



Andoaino Udala

ZERBITZUAK

Andoaingo udalaren trafikoko ordenantza orokorra

Ordenanza general de tráfico del Ayuntamiento de Andoain

XEDAPEN OROKORRAK

1. artikulua.- Aginpidea.

Ordenantza hau Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/85 Legeak eta Zirkulazioari, Ibilgailu Motordunen Zirkulazioari eta Bide Segurtasunari buruzko Testu Artikulatua onartu zuen urriaren 30ko 6/2015 Legegintzako Errege Dekretuak zirkulazio alorrean Udalari emandako eskumenaren arabera xedatu da.

2. artikulua.- Arautzen dena.

Ordenantza honek honako alderdi hauek arautuko ditu: zirkulatzean herri barruko bideak erabiltzea, zirkulazioa antolatzea, kudeatzea, zaintzea eta arauak betearaztea, berezko agenteen bidez edo Ertzaintzaren laguntzaz, herri bideak udalaren titulartasunarenak direnean, bai eta arau haustek salatzea eta zigortzea, eta ibilgailuak ibilgetzeko, herri barruko bidetik kentzeko eta gordetzeko, hots, trafikoa hobetzeko zuhurtasunezko neurriak hartzea. Horretarako, udalerraren erabilera publikoko aparkalekuetan eta bideetan ibilgailuak aparkatzeko funtzio, espazio eta denbora arauak finkatuko ditu.

3. artikulua.- Aplikazio eremua.

Ordenantza honetako aginduak Andoaingo udalerriko herri barruko bide guztietan aplikatuko dira.

I. TITULUA HERRI BIDEEN ZIRKULAZIOA ETA TRAFIKOA ANTOLATZEA

I. KAPITULUA: PRINTZIPIO NAGUSIAK

4. artikulua.- Legedi orokorraren aplikazio osagarria.

Udal ordenantza honetan aurreikusita ez dagoenari 6/2015 LEDa eta bere lege xedapenak aplikatuko zaizkio.

Ordenantzaren eta aipatutako legediaren artean kontraesanik sortuz gero, estatuko legedian xedatutakoa lehenetsiko da.

5. artikulua.- Trafikoa antolatzeko eta kontrolatzeko neurriak.

1.- Udal agintariek zirkulazioa antolatzeko egokitzat jotzen dituzten neurriak hartu ahal izango dituzte,

DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1.- Competencia.

La presente Ordenanza se dicta en virtud de la competencia atribuida al Municipio en materia de tráfico y circulación por la Ley 7/85, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local, así como por el Real Decreto Legislativo 6/2015, de 30 de octubre, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley sobre Tráfico, Circulación de Vehículos a Motor y Seguridad Vial.

Artículo 2.- Objeto de regulación.

Es objeto de la regulación de esta Ordenanza, el uso de las vías urbanas en relación al tráfico, así como la ordenación, gestión, vigilancia y disciplina, por medio de agentes propios o en colaboración con la Ertzaintza, del tráfico en las vías urbanas de su titularidad, así como la denuncia de las infracciones que se cometan en dichas vías y la sanción de las mismas y la adopción de las medidas cautelares de inmovilización, retirada de la vía pública y depósito de vehículos y por lo tanto la mejora del tráfico, mediante la regulación funcional, espacial y temporal de los estacionamientos de vehículos en las vías y aparcamientos de uso público del municipio.

Artículo 3.- Ámbito de aplicación territorial.

Los preceptos de esta Ordenanza serán aplicables en todas las vías urbanas del término municipal de Andoain.

TITULO I DE LA ORDENACION DEL TRAFICO Y CIRCULACION EN LAS VIAS URBANAS

CAPITULO I.- PRINCIPIOS GENERALES

Artículo 4.- Aplicación supletoria de la legislación general.

Para lo no previsto en esta Ordenanza municipal será de aplicación directa el RDL 6/2015 y sus disposiciones reglamentarias.

Para el caso de contradicción entre la Ordenanza y la legislación citada, será de aplicación preferente lo dispuesto en la legislación estatal.

Artículo 5.- Medidas de ordenación y control del tráfico.

1.- Por la Autoridad Municipal podrán adoptarse las medidas de ordenación del tráfico que se



Andoingo Udala

esaterako, ibilgailu edo oinezko guztien edo batzuen zirkulazio baldintzak behin betiko edo aldi baterako aldatu, murriztu edo debekatu, eta aparkaldiak, zamalanak eta pertsona edo salgaien garraioa berrantolatu edo arautu ahal izango dituzte.

- 2.- Udaltzainek zirkulazioa antolatzeko egokitzat jotzen dituzten neurriak hartu ahal izango dituzte, esaterako, ibilgailu edo oinezko guztien edo batzuen zirkulazio baldintzak behin betiko edo aldi baterako aldatu, murriztu edo debekatu, eta aparkaldiak, zamalanak eta pertsona edo salgaien garraioa berrantolatu edo arautu ahal izango dituzte.
- 3.- Udaltzainak espresuki baimenduta daude ibilgailuak ibilgetzeko, herri barruko bidetik kentzeko eta gordetzeko legedi orokorrak eta ordenantza honek aurreikusten dituen kasuetan.
- 4.- Aparkatzeari, zirkulazioari, eta pertsona, ondasun edo ibilgailuen garraioari buruz udaltzainek emandako aginduek lehentasuna izango dute aurretik dagoen beste edozein seinale edo araudirekiko, eta berehala bete beharko dira.
- 5.- Udal agintariak aldi baterako debekatu ahal izango dute gune jakinetan ibilgailuak aparkatzea, baldin eta gune horietan baimendutako jarduerak egingo badira edo konpontzeko, seinalezatzeko, mantentzeko edo garbitzeko lanak egin behar badira. Horretarako, aipatutako gunek mugatuko dira, eta 48 ordu aurretik edo, ezinbesteko kasuan, epe laburragoan debekuaren berri emango da informazio seinaleen bitartez, neurria abian noiz jarriko den adieraziz.
- 6.- Udal agintariak oinezkoen gunek finkatu ahal izango ditu. Horretarako, ibilgailuen aparkamendua, abiadura eta trafikoa arautuko dute, eta legez aurreikusitako beste neurri batzuk hartuko dituzte, baldin eta udal trafikorekin antolamendurako egokiak badira.

consideren oportunas, modificando, restringiendo o prohibiendo con carácter fijo o temporal, las condiciones de circulación de todos o algunos vehículos o peatones y reordenando o regulando el estacionamiento, las operaciones de carga y descarga y el transporte de personas o mercancías.

- 2.- La Policía Local podrá modificar temporalmente la ordenación de la circulación en alguna zona de la ciudad y/o prohibir el acceso de personas o vehículos a algún lugar, para lo que podrá colocar o retirar provisionalmente las señales que sean precisas y tomar las medidas que sean necesarias, en orden a la seguridad y fluidez de la circulación.
- 3.- Los agentes de la Policía Local quedan expresamente autorizados para la retirada e inmovilización de vehículos en los casos previstos en la legislación general y en esta ordenanza.
- 4.- Las indicaciones de los Agentes de la Policía Local en materia de estacionamiento, circulación o transporte de personas, bienes o vehículos, tendrán prioridad sobre cualquier señalización o normativa preexistentes, debiendo ser atendidas sin dilación.
- 5.- La Autoridad Municipal podrá prohibir temporalmente el estacionamiento de vehículos en las zonas que hayan de ser ocupadas por actividades autorizadas o que hayan de ser objeto de labores de reparación, señalización, mantenimiento o limpieza. A tal efecto se delimitarán dichas zonas, señalizándose la prohibición con 48 horas de antelación o en un plazo más reducido en el caso de fuerza mayor, mediante señales informativas en las que conste el momento en que se iniciará tal medida.
- 6.- La Autoridad Municipal podrá establecer zonas peatonales, dictando a tal fin las normas que deban regular el estacionamiento, la velocidad y el tráfico de vehículos así como adoptar otras medidas legalmente previstas que resulten convenientes para la ordenación del tráfico municipal.

II. KAPITULUA.- PORTAERA ARAUAK

6. artikulua.- Oztopoak bide publikoan.

- 1.- Debekatuta dago bide publikoan edukiontzia, mahai hankabakarrak, kioskoak, saltokiak edo beste edozein oztopo edo objektu jartzea, alde aurretik udal baimenik izan gabe eta erabilzaitleen segurtasuna bermatzeko adina babes, argi eta

CAPITULO II.- NORMAS DE COMPORTAMIENTO

Artículo 6.- Obstáculos en la vía pública.

- 1.- Se prohíbe la colocación en la vía pública de contenedores, veladores, quioscos, tenderetes o de cualquier otro obstáculo u objeto sin previa autorización municipal y sin que esté debidamente protegido, señalizado e iluminado de modo



Andoaino Udala

seinale jarri gabe, baimen horretan finkatutako arauen arabera. Bide publikoan oztoporen bat jarri behar bada, alde zuzenetik udal baimena eduki behar da, eta horretan finkatutako dira bete beharreko baldintzak.

- 2.- Udal agintariak, alde zuzenetik interesatuei jakinarazita, objektu, instalazio eta oztupoak kenduko dituzte, eta gastu guztiak interesatuek ordainduko dituzte, baldin eta:
 - 2.1.- Baimenik ez badute.
 - 2.2.- Baimenaren epea amaitu bada.
 - 2.3.- Baimenean finkatutako baldintzak bete ez badira.
 - 2.4.- Baimena emateko baldintzak desagertu badira.
 - 2.5.- Halaber, udal baimena izan arren, objektuak, instalazioak eta oztupoak bide publikotik kenduko dira, segurtasun, higiene eta osasun arazoengatik beharrezkoa bada, alde zuzenetik baimena duten obrak egin behar badira, ikuskizunak burutu behar badira eta baimena duten segizioei bidea eman behar bazaie. Beste kasu batzuetan ere egin ahal izango da, baldin eta neurri hori hartzeko behar adina arazo badago. Kasu horietan, gastuak Udalaren kontura joango dira.
- 3.- Edukiontzia, mahai hankabakarrak, kioskoak, saltokiak eta gainerako elementuak jartzeko gordetako tokiek aparkatzeko erreserba izaera izango dute, galtzadan baldin badaude.

7. artikulua.- Seinaleak.

- 1.- Udal agintariak jarri behar dituzte seinaleak bide publikoetan. Alkateak edo zinegotzi ordezkariak dagozkion seinaleak jartzeko, kentzeko eta ordezkatzeko aginduak emango ditu.
- 2.- Seinaleak kendu, lekualdatu edo aldatu alde zuzenetik beharrezkoa izango da udal agintarien baimena. Baimenak jarri beharreko seinaleen kokalekua, eredia eta tamaina zehaztuko ditu.
- 3.- Herriaren sarreretan jarritako zirkulazio seinaleak eta "ANDOAIN" hitza daramatenek hirigune osoan aginduko dute.

suficiente para garantizar la seguridad de los usuarios y conforme a las normas que al efecto se establezcan en la oportuna autorización. Si fuera imprescindible la instalación de algún impedimento en la vía pública, será necesaria la previa autorización municipal, en la que se determinarán las condiciones que deben cumplirse.

- 2.- La Autoridad municipal, previo aviso a los interesados, procederá de oficio a la retirada de los objetos, instalaciones y obstáculos, con los gastos a cargo de los interesados, cuando se dé alguna de las siguientes circunstancias:
 - 2.1.- No hayan obtenido la correspondiente autorización.
 - 2.2.- Haya vencido el plazo de la autorización correspondiente.
 - 2.3.- Se hayan incumplido las condiciones fijadas en la autorización.
 - 2.4.- Hayan desaparecido las circunstancias que motivaron la autorización.
 - 2.5.- Procederá asimismo la retirada de los objetos, instalaciones y obstáculos, con cargo al Ayuntamiento, aún cuando contando con la correspondiente licencia municipal, resulte necesario por razones de seguridad o higiénico-sanitarias, así como cuando lo requiera la realización de obras, celebración de espectáculos, paso de comitivas debidamente autorizadas y otros supuestos análogos que justifiquen de forma motivada tal medida.
- 3.- Los lugares reservados para la colocación de contenedores, veladores, quioscos, tenderetes y demás elementos urbanos tendrán la condición de reservas de estacionamiento, si estuvieren en la calzada.

Artículo 7.- Señalización.

- 1.- La señalización de las vías urbanas corresponde a la autoridad municipal. La Alcaldía o el/la Concejala/a Delegado/a ordenará la colocación, retirada y sustitución de las señales que en cada caso proceda.
- 2.- La instalación, retirada, traslado o modificación de la señalización requerirá la previa autorización municipal. La autorización determinará la ubicación, modelo y dimensiones de las señales a implantar.
- 3.- Las señales de circulación situadas en los accesos a la ciudad y acompañadas de la leyenda "ANDOAIN", regirán en toda la zona urbana.



Andoaino Udala

- 4.- Zirkulatzeko eta/edo aparkatzeko mugapen espezifikokoak dituzten gune edo eremuetan kokatuta dauden eta/edo haiei buruzko azalpenak dituzten zirkulazio seinaleek gune edo eremu osoan aginduko dute.
- 5.- Ez da inolaz ere publizitatea jartzen utziko ez seinaleetan ez seinaleen inguruan. Interes publiko eta orokorreko tokien berri ematen duten informazio seinaleak bakarrik baimenduko dira. Hori guztia, publizitateari buruzko udal araudi espezifikokoak gaiari buruz ezarritakoari kalterik egin gabe.
- 6.- Debekatuta dago erabiltzaileei semaforoak eta seinaleak ikustea eragozten edo mugatzen dieten edo arreta galarazten dieten markesina, kartel, iragarki eta instalazioak jartzea.
- 7.- Udal agintariak berehala kenduko dituzte baimenduta ez dauden edo indarrean dauden arauak betetzen ez dituzten seinale guztiak. Seinale horiek jarri dituztenek, edo, haien ordezkatzaille moduan, horien onuradunek ordaindu beharko dituzte gastuak.
- 8.- Udaltzaingoak, segurtasun arrazoiengatik edo zirkulazio arina bermatzeko, aldi baterako aldatu ahal izango du aurretik dagoen antolamendua, pertsonak eta ibilgailuak pilotzen diren tokietan eta larrialdiko egoeretan. Helburu horrekin, egokitzat jotzen diren behin-behineko seinaleak jarri edo kendu, eta beharrezkoak diren prebentzio neurriak hartuko ditu.
- 4.- Las señales de circulación colocadas en las entradas de zonas o áreas con limitaciones específicas a la circulación y/o al estacionamiento y acompañadas de una leyenda relativa a las mismas, regirán en toda la zona o área en cuestión.
- 5.- No se permitirá en ningún caso la colocación de publicidad en las señales ni en las proximidades. Solamente se podrán autorizar las informativas que indiquen lugares de interés público y general. Ello sin perjuicio de lo que a este respecto pudiera disponer la normativa específica municipal sobre publicidad.
- 6.- Se prohíbe la colocación de marquesinas, carteles, anuncios e instalaciones que impidan o limiten a los usuarios la normal visibilidad de los semáforos y señales o que puedan distraer su atención.
- 7.- La Autoridad municipal procederá a la retirada inmediata de toda aquella señal que no esté debidamente autorizada o no cumpla las normas en vigor, corriendo los gastos de cuenta de los que la hubieran instalado o, subsidiariamente, de los beneficiarios de la misma.
- 8.- La Policía Local, por razones de seguridad o para garantizar la fluidez de la circulación, podrá modificar eventualmente la ordenación existente en aquellos lugares donde se produzcan concentraciones de personas y vehículos y también en casos de emergencia. Con este fin procederá a la colocación o retirada de la señalización provisional que estime procedente, así como la adopción de las medidas preventivas oportunas.

8. artikulua.- Geldialdia

Geldialdia legedi orokorraren arabera arautko da hauexek izango direlarik Andoain ezartzeko berariazko arauak:

- 1.- Geldialdietan, gidariak ezin izango du ibilgailua utzi, eta kendu egin beharko du, eskatzen diotenean edo egoerak hala eskatzen duenean.
- 2.- Gune eta bide publiko guztietan, geldialdia zirkulazioa gutxien oztopatzen den guneetan egingo da. Salbuespenak honako hauek izango dira: bidaiariak gaixoak edo ezinduak direnean, larrialdiko zerbitzu publikoak direnean edo garbiketa zerbitzuko edo zaborra biltzeko kamioiak direnean. Espaloirik gabeko kaleetan, geldialdia egitean, metro bateko tartea utziko da ibilgailuaren eta gertuen dagoen etxaurrearen

Artículo 8.- Parada.

El régimen de parada se rige por la legislación general con las siguientes normas específicas de aplicación en Andoain:

- 1.- En las paradas, el conductor no podrá abandonar el vehículo y deberá retirarlo en el mismo momento en que sea requerido para ello o las circunstancias lo demanden.
- 2.- En todas las zonas y vías públicas, la parada se efectuará en los puntos donde menos dificultades se produzcan en la circulación. Se exceptúan los casos en los que los/as pasajeros/as sean personas enfermas o impedidas o se trate de servicios públicos de urgencia o de camiones del servicio de limpieza o recogida de basuras. En las calles sin aceras, al efectuar la parada, se dejará una distancia de un metro entre el vehículo y la



Andoingo Udala

- artean, baldin eta kontrakorik dioen seinalerik ez badago.
- 3.- Herri barruko nahiz herri kanpoko lineetako autobusek udal agintariak berariaz erabakitako edo seinaleztatutako geralekuetan soilik hartu edo utzi ahal izango dituzte bidaiariak.
 - 4.- Udal agintaritzak eskumena du garraio zerbitzua duten ikastetxeetako arduradunei ikasleak hartzeko edo uzteko ibilbideak proposatzea eskatzeko. Behin ibilbideak onartzen direnean, agintaritzak horrek ibilbide horren barruan geralekuak finkatzeko ahalmena izango du, eta debekatuta egongo da ikasleak geraleku horietatik kanpo jasotzea.
 - 5.- Guztiz debekatuta dago honako toki eta egoera hauetan gelditzea:
 - 5.1.- Hala seinaleztatuta edo legez debekatuta dagoen tokietan, baldin eta bidaiari gaixoak edo ezinduek jasotzeko edo uzteko ez bada edo larrialdiko nahiz segurtasuneko zerbitzua edo ibilgailu baimendua ez bada.
 - 5.2.- Alkatetzaren aginduz lehenetsuneko tokietan edo zirkulazio intentsitate handikotzat jo diren bideetan, horretarako seinaleztatutako tokietan izan ezik.
 - 5.3.- Pertsonen edo ibilgailuen zirkulazioa oztopatzen den tokietan.
 - 5.4.- Espaloi, pasealeku, oinezkoentzako gunee eta lorategietan.
 - 5.5.- Zerbitzu publiko, erakunde ofizial eta larrialdietako zerbitzuen ibilgailuei erreserbatutako guneeetan.
 - 5.6.- Zubietan eta gaineko pasabideetan edo beren azpian.
 - 5.7.- Kantoi, bidegurutzak edo adarkatzeetatik 5 metro baino gutxiagora.
 - 5.8.- Martxaren kontrako noranzkoan.
 - 5.9.- Behar bezala seinaleztatutako eskolen, eraikinen edo ikuskizun eta ekitaldi publikoak egiteko lokal edo guneen larrialdiko sarbideak edo irteerak oztopatzen diren tokietan, jarduera horiek egiteko orduetan.
 - 5.10.- Aurrekoetan aurreikusitako gabe egon arren, arriskua sortzen duten edo oinezko, ibilgailu edo animalien zirkulazioa larriki oztopatzen duten tokietan.
 - 6.- Eskatu ahalako ibilgailuak ezin izango dira egon garraioaren geralekuetan, bidaiariak jasotzeko edo uzteko behar den denbora baino gehiago.
- fachada más próxima, salvo señalización en otro sentido.
- 3.- Los autobuses, tanto de líneas urbanas como interurbanas, únicamente podrán tomar o dejar viajeros en las paradas expresamente determinadas o señalizadas por la Autoridad municipal.
 - 4.- La Autoridad municipal podrá requerir a los titulares de centros docentes que tengan servicio de transporte escolar, para que propongan itinerarios para la recogida o bajada de alumnos. Una vez aprobados éstos, dicha Autoridad podrá fijar paradas dentro de cada ruta quedando prohibida la recogida de alumnos fuera de dichas paradas.
 - 5.- Queda prohibida totalmente la parada:
 - 5.1.- Donde así esté señalizado o prohibido reglamentariamente, excepto para tomar o dejar pasajeros enfermos o impedidos o que se trate de servicios de urgencia o seguridad y de vehículos autorizados.
 - 5.2.- En las vías declaradas de atención preferente o de alta intensidad de tráfico por disposición de la Alcaldía, excepto en los lugares señalizados al efecto, si los hubiere.
 - 5.3.- Donde se entorpezca la circulación de personas o vehículos.
 - 5.4.- Sobre las aceras, paseos, zonas peatonales y jardines.
 - 5.5.- En las zonas señalizadas como reservadas para vehículos de servicio público, organismos oficiales y servicios de urgencia.
 - 5.6.- En los puentes y pasos elevados o bajo los mismos.
 - 5.7.- A menos de 5 metros de una esquina, cruce o bifurcación.
 - 5.8.- En sentido contrario al de la marcha.
 - 5.9.- Cuando se obstaculicen los accesos y salidas de emergencia debidamente señalizadas pertenecientes a colegios, edificios, locales o recintos destinados a espectáculos o actos públicos, en las horas de celebración de los mismos.
 - 5.10.- En aquellos lugares no contemplados anteriormente que constituyan un peligro, u obstaculicen gravemente el tráfico de peatones, vehículos o animales.
 - 6.- Los vehículos de transporte discrecional no podrán permanecer en las paradas más tiempo que el necesario para recoger o dejar pasajeros.



Andoaingo Udala

9. artikulua.- Aparkatzea.

- 1.- Ibilgailua bi minutu baino gehiagoz ibilgetzea da aparkatzea, baldin eta ibilgetze hori zirkulazioak eragin ez badu edo legezko aginduren bat betetzeko egin ez bada.
- 2.- Beste seinalerik izan ezean, noranzko bikoitzeko bideetan baimenduta dago ilaran aparkatzea, galtzadaren eskuinean eta martxaren noranzkoan. Noranzko bakarreko bideetan ere modu berean aparka daiteke, eta ezkerreko aldean, berriz, bidearen zabalerak aukera ematen duen kasuetan soilik aparkatu ahal izango da eta, betiere, martxaren noranzkoan.
- 3.- Ezin dira bide publikoetan aparkatu ibilgailu motordunetik bereizitako atoiak, ez 3.500 kg baino gehiagoko baimendutako gehieneko pisua duten autobus, traktore, karabana edo bestelako ibilgailuak, ez bideko marrek aparkalekurako ezarritako mugapenak gainditzen dituzten ibilgailuak. Salbuespentzat joko dira Alkatezaren Dekretu edo Bandoak berariaz baimendutako baldintzak, tokiak eta aldiak.
- 4.- Administrazio eskudunak emandako Elbarrientzako txartelen titularrek honako toki hauetan aparka dezakete:
 - 4.1.- Elbarrien ibilgailuen erreserba guneetan.
 - 4.2.- Zamalanetarako guneetan, beharrezkoa den denboran.
 - 4.3.- Aparkatzea debekatuta dagoen guneetan, salbuespen hauekin:
 - Oinezkoen guneak, nasak edo espaloiak eta oinezkoen pasabideak.
 - Geldialdi debekatuko guneak.
 - Ibiak edo larrialdiko irteerak oztopatzen diren guneak.
 - Zirkulazio erraiak murrizten diren guneak ("bigarren ilarak).
- 5.- Udal agintaritzak, salbuespen gisa, aparkaldia muga dezake herriko zenbait auzo edo gunetan, eta ibilgailu mota jakin batzuei bakarrik eman diezaike aparkatzeko baimena.
- 6.- Bizikletak berariaz moldatutako guneetan aparkatuko dira, horretarako egokitutako parrilletan behar bezala jarrita. Horrelakorik ez bada edo plaza guztiak okupatuta badaude, beste leku batzuetan aparkatu ahal izango dira, baldin eta lorategi, parterre edo antzeko lekuetan

Artículo 9.- Estacionamiento.

- 1.- Se entiende por estacionamiento toda inmovilización de un vehículo cuya duración exceda de dos minutos, siempre que no esté motivada por imperativo de la circulación o para cumplir algún precepto reglamentario.
- 2.- En ausencia de otra señalización se entenderá que, en las vías de doble sentido de circulación, está autorizado el estacionamiento en línea, en el lado derecho de la calzada, según el sentido de la marcha. En las vías de un solo sentido de circulación se estacionará de la misma forma, y solo en los casos en que la anchura de la vía permita hacerlo sin obstaculización, podrá estacionarse también en el lado izquierdo y siempre en el sentido de la marcha.
- 3.- No se podrán estacionar en las vías públicas remolques separados del vehículo motor, ni autobuses, tractores, caravanas o vehículos de peso máximo autorizado superior a 3.500 kgs., así como aquellos que por sus dimensiones superen las delimitaciones establecidas por las marcas viales para la zona de estacionamiento, excepto en los términos, lugares y períodos autorizados expresamente por Decreto o Bando de la Alcaldía.
- 4.- Los titulares de tarjetas de Disminuidos Físicos expedidas por la Administración competente podrán estacionar en los siguientes lugares:
 - 4.1.- En zonas reservadas para vehículos de minusválidos.
 - 4.2.- Zonas de Carga y Descarga por el tiempo imprescindible.
 - 4.3.- En los lugares de estacionamiento prohibido con las siguientes excepciones
 - Zonas peatonales, andenes o aceras y pasos de peatones.
 - En prohibición de parada.
 - Lugares que obstruyan vados o salidas de emergencia.
 - Espacios que reduzcan carriles de circulación ("dobles filas").
- 5.- La Autoridad municipal podrá, excepcionalmente, limitar el estacionamiento en ciertos barrios o zonas de la ciudad, autorizándolo únicamente a determinados vehículos.
- 6.- Las bicicletas estacionarán en los espacios específicamente acondicionados para tal fin, debidamente aseguradas en las parrillas habilitadas al efecto. En caso de que estos no existieran, o se encontraran todas las plazas ocupadas, podrán estacionarse en otros lugares,



Andoaino Udala

- aparkatzen ez badira eta oinezkoen pasabidea eta ibilgailuen zirkulazioa oztopatzen ez badute. Erabiltzaileek ezingo dituzte inolaz ere zuhaitzetako enborretara edo hiri altzarien beste elementu batzuetara bizikletak lotu, kalteak eragin badaitezke edo horien erabilera arrunta oztopatzen badezakete; era berean, ezin izango dira aparkatu 3 metro baina gutxiagoko zabalera duten espaloietan.
- 7.- Motorrak oinezkoen gunetan aparkatu ahal izango dira, baldin eta bide publikoan ibilgailu horiek aparkatzeko berariazko gune edo espazioak ez badaude. Baimen hori erregimen honen eraginpean egongo da:
- 7.1.- Motorrak aparkatzeko gune horietara oinez sartuko dira, eserlekuan eserita egon gabe eta motorra itzalita edukita. Motorraren indarra soilik erabili ahal izango da espaloira igotzeko.
 - 7.2.- Hiru metro edo zabalera handiagoko ibilbide eta pasealekutan bakarrik aparkatu daiteke, motorra espaloiarekiko paraleloan jarrita, ertzetik berrogeita hamar zentimetrora. Txorrorik egonez gero, bion arteko espazioan aparkatuko da.
 - 7.3.- Sei metroko zabalera baino gehiagoko espaloio edo pasealekuetan, erdi zeharka aparkatu ahal izango da, aurreko atalean emandako arauen arabera.
 - 7.4.- Aurreko arauen arabera aparkatutako ibilgailuen eta oinezko pasabide baten edo garraio publikoko geltoki baten mugen arteko gutxieneko tarte bi metrokoa izango da.
 - 7.5.- Motorrak zeharka aparkatutako dira errepidean, zoruari zehaztutako perimetroaren barruan.
- 8.- Debebatuta dago ibilgailuak aparkatzea, kasu eta leku hauetan, gelditzea dagoen toki guztiez gain.
- 8.1.- Bide publikoko leku berean zazpi egun baino gehiagoz jarraian.
 - 8.2.- Ikuskizunetarako edo ekintza publikoetarako eraikinen sarbidearen aurrean ikuskizun edo ekintzak burutzen ari direnean; izan ere, larrialdiren bat gertatzen bada, pertsona asko batera irtetea galarazten da.
 - 8.3.- Lanak, jendaurreko ekitaldiak edo kirol ekintzak direla-eta, aldi baterako seinaleztatutako tokietan.
- siempre que no las estacionen sobre jardines, parterres o lugares similares, que no obstaculicen el tránsito peatonal ni la circulación de vehículos y en ningún caso podrán sus usuarios sujetarlas a los troncos de los árboles ni a otros elementos del mobiliario urbano sobre los que puedan causar desperfectos o impedir su normal uso, ni estacionarlas en aceras con anchura total inferior a 3 metros.
- 7.- Los ciclomotores podrán estacionarse en áreas peatonales o paseos siempre que en la vía pública no existan zonas o espacios destinados especialmente para el estacionamiento de estos vehículos. El régimen a que se sujetará este permiso es el siguiente:
- 7.1.- Los accesos de los ciclomotores a estos lugares de estacionamiento se hará caminando, sin ocupar el asiento y con el motor parado, pudiendo utilizarse su fuerza únicamente para salvar el desnivel de la acera.
 - 7.2.- Sólo se podrá estacionar en aceras y paseos de más de tres metros de ancho, paralelamente a la acera y a una distancia de cincuenta centímetros del bordillo. Si hubiera alcorque, es estacionará dentro de los espacios que los separen.
 - 7.3.- En aceras o paseos de más de seis metros de ancho, podrá estacionarse en semibatería, siguiendo las normas del apartado anterior.
 - 7.4.- La distancia mínima entre los vehículos aparcados según las normas anteriores y los límites de un paso para peatones señalizado o de una parada de transporte público, será de dos metros.
 - 7.5.- El estacionamiento de ciclomotores en la calzada se hará en batería dentro del perímetro marcado en el pavimento.
- 8.- Está prohibido el estacionamiento de vehículos en los casos y lugares siguientes, además de todos aquellos donde está prohibida la parada:
- 8.1.- En un mismo lugar de la vía pública durante más de siete días hábiles consecutivos.
 - 8.2.- Delante de los accesos de edificios destinados a espectáculos o actos públicos, en las horas de celebración de los mismos ya que con ello se resta facilidad a la salida masiva de personas en caso de emergencia.
 - 8.3.- En los lugares señalizados temporalmente por obras, actos públicos o manifestaciones deportivas.
 - 8.4.- Cuando pueda deteriorarse el patrimonio



Andoingo Udala

8.4.- Ondare publikoa hondatu daitekeenean.

8.5.- Larrialdiko eta segurtasuneko zerbitzuei eta erabiltzaile jakinei berariaz erreserbatutako guneetan, dagozkion seinaleen bidez behar bezala adierazita baldin badaude, baita zaborra biltzeko eta hondakinak gaika biltzeko zerbitzuaren edukiontzietarako guneetan ere.

8.6.- Azokarako guneetan, astearte eta larunbatetan, eta, astearte edo larunbata jaieguna direnean, bezperan 6:00etatik 16:00etara.

8.7.- Baimendutako Zirkulazioaren noranzko bakoitzean ibilgailu ilara bakarra igarotzeko aukera ematen duten kaleetan.

8.8.- Aurreko ataletan adierazita ez egon arren, arriskua sortzen den edo oinezkoen, ibilgailuen edo animalien zirkulazioa oztopatzen den tokietan. Horiek izango dira indarrean dagoen estatuko legediak zerrendatzen dituenak.

8.9.- Trafikoari, Ibilgailu Motordunen Zirkulazioari eta Bide Segurtasunari buruzko Legearen 2. artikuluan aipatutako bide edo eremuetan zirkulatzeko administrazioaren derrigorrezko baimena ez duen ibilgailurik bide publikoan aparkatzea.

8.10.- Aparkatutako ibilgailuak zirkulaziorako 3 metroko errai baten zabalera baino tarte txikiagoa uzten duenean.

público.

8.5.- En espacios expresamente reservados para servicios de urgencia, seguridad o determinados usuarios cuya condición esté perfectamente definida en la señalización, incluidos los lugares reservados para contenedores del servicio de recogida de basura y recogida selectiva de residuos.

8.6.- En las zonas de mercadillo habilitadas al efecto los martes y sábados y cuando el martes o sábado sea festivo la víspera de 6:00 horas a 16:00 horas

8.7.- En las calles donde la calzada solo permita el paso de una columna de vehículos por cada sentido de circulación autorizado.

8.8.- El estacionamiento en aquellos lugares que sin estar incluidos en los apartados anteriores, constituya un peligro u obstaculice gravemente el tráfico de peatones, vehículos o animales. Se entiende por tales los relacionados en la legislación estatal en vigor.

8.9.- El estacionamiento en la vía pública de cualquier vehículo que no tenga la preceptiva autorización administrativa para circular por las vías o terrenos a que se refiere el artículo 2 de la Ley sobre Tráfico, Circulación de Vehículos a Motor y Seguridad Vial.

8.10.- Cuando el vehículo estacionado deje para la circulación rodada una anchura libre inferior a la de un carril de 3 metros.

10. artikulua.- Oinezkoen guneak.

1.- Udal administrazioak ibilgailuen zirkulazioa eta ibilgailu guztiak edo batzuk aparkatzea erabat edo partzialki debekatutako kaleak edo herri barruko bideak dira oinezkoen guneak.

2.- Ibilgailuak ezin dira ibili oinezkoen guneetan finkatutako ordutegiz kanpo, berariazko baimena izan ezean.

3.- Bizikleta, patin, monopatin eta trizikloek horretarako gordetako erreietan ibili behar dute, eta, horrelakorik ez balego, oinezkoen guneetan (espaloiak, nasak eta pasealekuak barne) ibili ahali zango dira, baldin eta oinezkoen kopuruak aukera ematen badu. Oinezkoen lehentasuna errespetatuko dute; ez dute oinezkoentzako arriskurik sortuko, eta gunerako ezarritako gehieneko abiadura mugak errespetatuko dute.

4.- Oinezkoen guneen sarrera eta irteeretan, Udal Agintaritzak sarbidea eta ibilgailuen zirkulazioa

Artículo 10.- Áreas peatonales.

1.- Áreas peatonales son aquellas calles o vías urbanas en las que la Administración Municipal ha establecido la prohibición total o parcial de la circulación rodada y el estacionamiento de todos o algunos vehículos.

2.- Los vehículos no podrán circular por las áreas peatonales fuera del horario establecido, salvo autorización expresa.

3.- Las bicicletas, patines, monopatines y triciclos deberán circular por los carriles reservados al efecto y, en su defecto, podrán hacerlo por áreas peatonales (incluidas aceras, andenes y paseos), siempre y cuando la afluencia de peatones lo permita, respetando la prioridad de éstos y sin crear peligrosidad para los mismos, y respetando los límites máximos de velocidad establecidos para la zona.

4.- En la entrada y salida de las áreas peatonales, la Autoridad Municipal podrá utilizar elementos



Andoingo Udala

eragozten dituzten elementu mugikorrek erabili ahal izango ditu. Era berean, irudiak hartzeko sistemen bidezko bitarteak erabili ahal izango ditu elementu mugikorrek erabiltzea desegokia diren guneeetan.

- 5.- Oinezkoen guneeetan, zirkulatzeko eta aparkatzeko debekua honelakoa izan daiteke:
 - 5.1.- Bere perimetroak mugatuta dituen bide guztiak edo batzuk bakarrik har ditzake.
 - 5.2.- Aurrez finkatutako ordutegira muga daiteke edo ez.
 - 5.3.- Finkoa izan daiteke edo asteko egun batzuetarako bakarrik.
- 6.- Ezarritako mugapenak direnak direla, ez dute eraginik izango honako ibilgailu hauen zirkulazioan eta aparkaldian:
 - 6.1.- Su itzaltze eta salbamendu zerbitzuko ibilgailuetan, poliziaren ibilgailuetan, ambulanzietan eta, oro har, zerbitzuak emateko baimendutako ibilgailuetan.
 - 6.2.- Zerbitzu publikoa ez izan arren premia larriko matxurak (ura, elektrizitatea, sarrailagintza) oinezko guneko edozein etxebizitzatan edo lokaletan
 - 6.3.- Gaixoak edo ezinduak garraiatzen dituztenak.
 - 6.4.- Gunean dagoen garaje edo baimendutako aparkalekutik datozenak edo hara doazenak.
 - 6.5.- Baimendutako kale eta orduetan zamaian egiteko baimena duten ibilgailuak.
 - 6.6.- Udal agintaritzaren ebazpen justifikatuak berariaz debeku horretatik kanpo utzi dituen ibilgailuak.
- 7.- Udal agintaritzak oinezkoen guneeetan ezarritako mugapen guztiak edo batzuk betetzetik libre utzi ditzake zenbait ibilgailu, baldin eta arrazoi justifikatuak badaude.
- 8.- Oinezkoentzako guneeetan, ibilgailu, bizikleta, patin, monopatin eta trizikloak ahalik eta kontu handienarekin ibiliko dira, eta oinezkoek beti izango dute lehentasuna.

11. artikulua.- Garraio publikoaren geralekuak.

Udal administrazioak erabakiko du zer tokitan eta zenbat denboraz egingo diren garraio publikoko zerbitzuen geldialdiak.

móviles que impidan el acceso y circulación de vehículos por el interior de la zona afectada. Igualmente, podrá utilizar medios de control mediante sistemas de captación de imágenes en aquellas áreas en que sea desaconsejable el uso de elementos móviles.

- 5.- En las áreas peatonales la prohibición de circulación y estacionamiento de vehículos podrá:
 - 5.1.- Comprender la totalidad de las vías que estén delimitadas por su perímetro o únicamente algunas.
 - 5.2.- Limitarse o no a un horario preestablecido.
 - 5.3.- Ser de carácter fijo o referirse solamente a determinados días de la semana.
- 6.- Cualquiera que sean las limitaciones establecidas, no afectarán a la circulación ni al estacionamiento de los siguientes vehículos:
 - 6.1.- Los del Servicio de Extinción de Incendios y Salvamento, los de la Policía, las ambulancias y, en general, los que sean autorizados para la prestación de servicios.
 - 6.2.- Los que, sin tratarse de servicios públicos, deban acudir a reparar averías urgentes (agua, electricidad, cerrajería) en cualquier domicilio o establecimiento situado en la zona peatonal.
 - 6.3.- Los que transporten enfermos o personas impedidas.
 - 6.4.- Los que surjan de un garaje o estacionamiento autorizado situado en la zona o se dirijan a él.
 - 6.5.- Los vehículos autorizados que efectúen labores de carga y descarga en las calles y a las horas en que así se autorice.
 - 6.6.- Los vehículos expresamente excluidos de esta prohibición por resolución justificada de la Autoridad municipal.
- 7.- La Autoridad municipal podrá eximir de todas o algunas de las limitaciones establecidas en las áreas peatonales a determinados vehículos y por causas justificadas.
- 8.- En las áreas peatonales, los vehículos, bicicletas, patines, monopatinos y triciclos, circularán extremando las precauciones y se dará siempre prioridad a los peatones.

Artículo 11.- Paradas de transporte público.

La Administración municipal podrá determinar los lugares y períodos de tiempo en que habrán de efectuarse las paradas destinadas a cada uno de los distintos servicios de transporte público.



Andoaingo Udala

12. artikulua.- Zamalanak.

- 1.- Zamalanak salgaien garraiorako ibilgailuetan egingo dira, inoiz ez jendearentzako autoetan. Gainera, horretarako erreserbatutako gunetan eta dagokion seinalean adierazitako ordutegietan egingo dira.
- 2.- Zamalanak egiten dituzten garraio ibilgailuen pisuari eta neurriari dagokienez, indarrean dagoen araudian xedatutakora moldatuko dira. Nolanahi ere, Alkatetzak muga ditzake, herriko bide jakinen ezaugarrien arabera.
- 3.- Zamalanak modu honetan egingo dira:
- 4.0.- Ahal izanez gero, horretarako baldintza egokiak dituzten merkataritza eta industria lokalen barruan.
- 4.1.- Beren azalera, helburu edo kokapenaren arabera, zamalanak maiztasunez eta intentsitate bereziarekin egingo dituztela aurreikusten den lokaletan, irekitzeko baimena emateko baldintza izango da lokalen jabeek lan horiek egiteko lokalaren barruan behar adina espazio uztea.
- 4.2.- Merkataritza eta industria lokalen baldintzek zamalanak barruan egiteko aukerarik ematen ez dutenean, horretarako erreserbatutako ordu eta gunetan egingo dira lan horiek. Dena den, ordu eta/edo gune baimendutik kanpo zamalanak egiteko baimena eman ahal izango da, auzokoei eta bidearen gainerako erabiltzaileei eragozpenik sortzen ez zaienean.
- 4.3.- Baimendutako ibilgailuak zamalanak egiteko bakarrik aparkatu ahal izango dira horretarako erreserbatutako gunetan, eta ibilgailua kendu egin beharko da lanak amaitzen direnean.
- 4.4.- Une jakin batean eta eraikin jakin baten aurrean egin behar diren zamalanak —esaterako, etxe aldaketak, berogailuetarako erregaiak, eraikuntzarako materialak, etab.— artikulua honetan deskribatu bezala egin behar dira; baina aurreko ataletan adierazitako ordutegi eta tokietara egokitu ezin direnean, udaltzaingoak emandako baimena izan beharko dute, zirkulazioaren edo beste gertakizun batzuen ondoriozko eragozpenik ez badago. Baimenean finkatuko dira seinaleen erabilerari, egutegiari,

Artículo 12.- Carga y descarga.

- 1.- Las labores de carga y descarga se realizarán en vehículos dedicados al transporte de mercancías, que en ningún caso serán turismos, dentro de las zonas reservadas a tal efecto y durante el horario establecido y reflejado en la señalización correspondiente.
- 2.- En cuanto al peso y medida de los vehículos de transporte que realicen operaciones de carga y descarga, se ajustarán a lo dispuesto en la legislación vigente. No obstante, por la Alcaldía podrán limitarse en función de las características de determinadas vías de la ciudad.
- 3.- La carga y descarga de mercancías se realizará:
 - 3.1.- Prioritariamente, en el interior de los locales comerciales e industriales que habrán de reunir las condiciones adecuadas para ello.
 - 3.2.- La concesión de licencias de apertura de locales de esta clase, en los que por su superficie, finalidad o situación, pueda presumirse racionalmente que habrán de realizar, habitualmente, y con especial intensidad, operaciones de carga y descarga, se subordinará a que sus titulares reserven espacio suficiente en el interior para realizar esas operaciones.
 - 3.3.- Cuando las condiciones de los locales comerciales e industriales no permitan la carga y descarga en su interior, estas operaciones se realizarán en las horas y zonas reservadas para este fin. No obstante, podrá permitirse la carga y descarga fuera de las horas y/o zonas autorizadas cuando no genere molestias a los vecinos ni a los demás usuarios de la vía.
 - 3.4.- Los vehículos autorizados solo podrán estacionar en las zonas reservadas para carga y descarga con la única finalidad de realizar tales tareas, debiendo retirar el vehículo inmediatamente al finalizar las mismas.
 - 3.5.- Las operaciones de carga o descarga que han de realizarse puntualmente y frente a un edificio determinado tales como mudanzas de muebles, carburantes o combustibles para calefacciones, materiales de construcción etc, deberán practicarse en la forma descrita en este artículo, si bien cuando no se pueda ajustar a los horarios y lugares detallados en los apartados anteriores, deberán proveerse de un permiso diario, que expedirá la Policía Local, si no existe inconveniente por circunstancias del



Andoaino Udala

- ordutegiari, polizia zaintzaren premiari eta abarri buruzko baldintzak. lanak hasi baino gutxienez 48 ordu lehenago eskatu beharko da baimena, eta honako datu hauek adierazi beharko dira eskaeran: enpresa eskatzailearen helbidea, ibilgailuaren matrikula, pisua, neurriak eta jatorria, zamalanak egiteko toki zehatza eta lanek gutxi gorabehera iraungo duten denbora. Udaltzaingoaren iritziz, zamalanak emandako baimenarekin bat ez badatoz edo zamalanak egiteko eragozpenak sortzen badira, zamalanak bertan behera utzi beharko dira berehala.
- 4.- Alkatetzak honako gai hauei buruzko xedapenak eman ahal izango ditu:
- 4.1.- Zamalanetarako erreserbatutako guneak seinaleztatzea.
 - 4.2.- Zamalanetarako guneak mugatzea.
 - 4.3.- Herriko zenbait bidetan ibilgailuak ibili edo aparkatzeko pisua eta neurriak mugatzea.
 - 4.4.- Zamalanak egiteko baimendutako ordutegiak finkatzea, herriko bideen eta auzoen berezko problematikaren arabera.
 - 4.5.- Salgaien zamalanetarako gune espezifikoetan gehienez egon daitekeen denbora.
 - 4.6.- Zamalanak egiteko zerbitzu berezien kasuan, egunak, orduak eta tokiak adieraztea.
 - 4.7.- Honako hauentzako baimen bereziak:
 - 12,5 tona edo gehiagoko kamioiak.
 - Salgai arriskutsuak garraiatzen dituzten ibilgailuak.
 - Bestelakoak.
- 5.- Hamabi tona baino gehiagoko kamioiek zamalanak egin ahal izango dituzte soil-soilik:
- 5.1.- Merkataritzako eta industriako lokalen barruan, baldin eta lokalek baldintza egokiak badituzte eta alde zuzenetik baimendutako ibilbideak erabiltzen badira.
 - 5.2.- Aurrekoa bete ezin duten kasu espezifikoetan, baimen berezia beharko dute.
- 6.- Zamalanetan erabilitako salgaiak, materialak edo gauzak ez dira bide publikoan utziko, eta zuzenean eramango dira higiezinetik ibilgailura, edo tráfico u otros eventos, en el cuál quedarán prefijadas las condiciones de la autorización, uso de señales, calendario, horarios e incluso necesidad de vigilancia policial, etc. Dicho permiso habrá de ser solicitado al menos con 48 horas de antelación al inicio de la operación y en la petición habrá de figurar razón social de la empresa solicitante, matrícula, peso y dimensiones del automóvil, lugar de origen, lugar exacto de carga o descarga, y tiempo aproximado que se calcula habrá de durar la operación; ésta será suspendida inmediatamente, a criterio de la Policía Local, en el caso de que no se ajustase a la autorización concedida, o sobreviniesen hechos que dificultasen la misma.
- 4.- La Alcaldía podrá dictar disposiciones que versen sobre las siguientes materias:
- 4.1.- Señalización de zonas reservadas para carga y descarga.
 - 4.2.- Delimitación de las zonas de carga y descarga.
 - 4.3.- Delimitación de peso y dimensiones de los vehículos para circular y/o estacionar en determinadas vías de la ciudad.
 - 4.4.- Horario permitido para realizar las operaciones de carga y descarga, en relación con la problemática propia en las diferentes vías y barrios de la ciudad.
 - 4.5.- Tiempo de permanencia máximo en las zonas destinadas específicamente a la carga y descarga de mercancías.
 - 4.6.- Servicios especiales para realizar operaciones de carga y descarga, con expresión de días, horas y lugares.
 - 4.7.- Autorizaciones especiales para:
 - Camiones de 12,5 Toneladas o más.
 - Vehículos que transporten mercancías peligrosas.
 - Otros.
- 5.- Los camiones de transporte de 12 Toneladas o más podrán descargar exclusivamente:
- 5.1.- En el interior de locales comerciales e industriales, siempre que reúnan las condiciones adecuadas y utilizando trayectos previamente autorizados.
 - 5.2.- En aquellos casos específicos en los que no puedan acogerse a lo anterior, se necesitará una autorización especial.
- 6.- Las mercancías, los materiales o las cosas que sean objeto de la carga y descarga no se dejarán en la vía pública, sino que se trasladarán directamente del



Andoingo Udala

alderantziz. Salbuespeneko kasuetan berariazko baimena jaso beharko dute, eta bide publikoa okupatzeko nahitaezko baimena izan beharko dute. Edozein kasutan, bide publikoan eginiko lanek Seinaleztatu eta Balizatzeko 4. eranskinean adierazitako baldintzak bete beharko dituzte.

7.- Zamalanak beharrezkoa den arretaz egingo dira, eta bide publikoa garbi utzi beharko da nahitaez. Zamalanek irauten duten bitartean, langileek arreta berezia jarri beharko dute talka zuzenik ez eragiteko eta zama mugitzean edo dardara egitean sortutako zarata saihesteko.

8.- Espaloitik hurbilen dagoen aldetik egingo dira zamalanak. Bestalde, lanak arintzeko behar diren bitartekoak eta langileak erabiliko dira, eta oinezkoen eta ibilgailuen zirkulazioa ez oztopatzeko ahalegina egingo da.

Zamalanak egiten diren bitartean, oinezkoentzako edo ibilgailuetarako arriskurik izanez gero, behar den bezala seinalizatuko da.

9.- Zamalanak ahalik eta azkarren bukatzeko, behar adina langilerekin egingo dira. Jarduera bakoitzerako baimendutako denbora muga, oro har, 30 minutukoa da. Salbuespen gisa, denbora gehiagorako baimena eman daiteke, behar bezala justifikatutako eta lan jakin baterako eskaera egin ondoren.

13. artikulua.- Erreserbatutako bideak eta erreiak.

- 1.- Udal agintaritzak errei edo bide jakin batzuk gorde ahal izango ditu, ibilgailu mota jakin batzuk bakarrik ibiltzeko.
- 2.- Erreserbatutako errei eta bideetatik ibiltzea derrigorrezkoa izango da dagokien ibilgailuetarako.

14. artikulua.- Abiadura.

- 1.- Herri barrurako baimendutako gehieneko abiadura, aurreratzean ere gaingitu ezin dena, 50 km/h da, baldin eta kontrakoa dioen seinalerik ez badago.
- 2.- Bai oinezkoen guneeetan —ibilgailu jakin batzuk ibiltzea baimenduta dagoenean—, bai espaloirik gabeko galtzadetan, bai oinezkoak ibiltzen diren beste toki batzuetan, oinezkoak igarotzean ibilgailuen gidariek abiadura motelduko dute,

inmueble al vehículo o viceversa, salvo en casos excepcionales que deberán ser expresamente autorizados y contar con la preceptiva Licencia para la ocupación de la vía pública y atendiendo, en todo caso, a las condiciones que determina en el apéndice del Anexo 4, Señalización y Balizamiento de las obras que se realicen en la vía pública.

7.- Las operaciones de carga y descarga tendrán que realizarse con las debidas precauciones y con la obligación de dejar limpia la vía pública. Durante las operaciones de carga y descarga de mercancías el personal deberá poner especial cuidado en no producir impactos directos, así como en evitar el ruido producido por el desplazamiento o trepidación de la carga durante el recorrido.

8.- Las mercancías se cargarán y descargarán por el lado del vehículo más cercano a la acera, utilizando los medios necesarios y personal suficiente para agilizar la operación y procurando no dificultar la circulación tanto de peatones como de vehículos.

En caso de existir algún peligro para peatones o vehículos, mientras se realice la carga o descarga, deberá señalizarse debidamente.

9.- Las operaciones de carga y descarga deberán efectuarse con personal suficiente para terminarlas lo más rápidamente posible, siendo el límite de tiempo autorizado para cada operación, con carácter general, de 30 minutos. Excepcionalmente, se podrá autorizar un periodo mayor de tiempo previa solicitud debidamente justificada y para una operación concreta.

Artículo 13.- Vías y carriles reservados.

- 1.- Por la Autoridad municipal se podrán reservar determinados carriles o vías para la circulación exclusiva de ciertos tipos de vehículos.
- 2.- La circulación por los carriles y vías reservadas será obligatoria para los vehículos a los que se destinan.

Artículo 14.- Velocidad.

- 1.- La velocidad máxima autorizada en el casco urbano, que no podrá ser rebasada ni en caso de adelantamiento, será de 50 kms/h., salvo señalización en otro sentido.
- 2.- En las áreas peatonales, cuando la circulación de determinados vehículos esté autorizada, así como en las calzadas sin aceras y en otros lugares en que haya afluencia de viandantes, los conductores de los vehículos reducirán la velocidad al paso normal



Andoaino Udala

behar izanez gero erabat gelditzeraino; era berean, istripuak saihesteko behar diren neurriak hartuko dituzte.

- 3.- Halaber, behar diren neurriak hartuko dira oinezkoek istripu edo eragozpenik izan ez dezaten, honako egoera hauek kontuan hartua: zoladuraren egoera txarra, galtzada estutzea, lana, eguraldi txarra, etab.

III. KAPITULUA.- ZIRKULAZIOA

15. artikulua.- Kutsadura akustikoa eta atmosferikoa.

Legedi orokorraren arabera arautuko da hauexek izango direlarik Andoain ezartzeko berariazko arauak:

- 1.- Udaltzainek ibilgailua ibilgetu dezakete lege baimendutako gas, ke eta zarata mailak gaintitzen baditu, Zirkulazioari, Ibilgailu Motordunen Zirkulazioari eta Bide Segurtasunari buruzko Legeak ezartzen duenarekin bat ibilgailu motaren arabera.
- 2.- Bosgarren eranskinean jasota daude, besteak beste, atal honen arau haustek, zirkulatzen ari diren ibilgailuen gehieneko soinu igorpenen maila, eta ziklomotor eta motorrek egindako zarata neurtzeko metodoak eta tresnak. Horiek guztiak jasota daude, halaber, zarata igorpen eta bibrazioetatik pertsonak babesteko udal ordenantzan.
- 3.- Bizikleta, ziklomotor eta motor gidariek indarrean dauden zirkulazio arauak eta seinaleak ezagutu behar dituzte, eta zorrotasunez bete behar dituzte arau horiek eta udaltzainen aginduak.

16. artikulua.- Bizikletetarako eta bizikleten erraiak.

- 1.- Udal administrazioak bizikletan zirkulatzeko erraiak eraiki, antolatu eta kontrolatu ahal izango ditu, eta behar bezala seinaleztatu ditu.
- 2.- Oinezkoek seinaleztatutako oinezkoen pasabideetatik zeharkatuko dituzte bide horiek, eta bizikletekiko lehentasuna izango dute, baldin eta oinezkoen pasabideetatik zeharkatzen badute.
- 3.- Bizikletak trafikoari eta zirkulazioari buruz indarrean dagoen legediaren menpeko ibilgailuak dira, eta lehentasunez zirkulatuko dute horretarako seinaleztatutako bideetatik. Oinezkoen gunetan bizikletetarako bideak seinaleztatu ahal izango dira.
- 4.- Bizikletek txirrina eta indarrean dagoen araudian finkatutako elementu distiratsuak eta argidunak izango dituzte.

de los peatones, incluso hasta llegar a detenerse, y tomarán las precauciones necesarias para evitar accidentes.

- 3.- Igualmente, se tomarán las precauciones necesarias para evitar accidentes o molestias a los viandantes en caso de mal estado del pavimento, estrechamiento de la calzada, obras, condiciones meteorológicas adversas, etc.

CAPITULO III.- CIRCULACION

Artículo 15.- Contaminación acústica y atmosférica.

Se rige por la legislación general con las siguientes normas específicas de aplicación en Andoain:

- 1.- Los agentes de la autoridad podrán inmovilizar el vehículo en el caso de que supere los niveles de gases, humos y ruidos permitidos reglamentariamente, según el tipo de vehículo, conforme a lo recogido en la Ley sobre tráfico, circulación de vehículos a motor y seguridad vial.
- 2.- Las infracciones a este apartado se recogen en el Anexo 5, así como los límites máximos de emisión sonora de los vehículos en circulación, métodos y aparatos de medida del ruido producido por ciclomotores y motocicletas que se indican en la Ordenanza Municipal para la protección de las personas contra las emisiones de ruido y vibraciones.
- 3.- Los conductores de bicicletas, ciclomotores y motocicletas deberán conocer las normas de circulación y señalización vigentes, ateniéndose estrictamente a ellas y a las indicaciones de los Agentes de la Autoridad.

Artículo 16.- De los carriles para bicicletas y de las bicicletas.

- 1.- La Administración municipal podrá construir, ordenar y controlar carriles para la circulación de bicicletas, los cuales estarán debidamente señalizados.
- 2.- Los peatones deberán cruzar estas vías por los pasos peatonales que en los mismos se señalicen, teniendo prioridad los peatones sobre las bicicletas siempre que crucen por los pasos de peatones.
- 3.- Las bicicletas, vehículos sujetos a la normativa vigente sobre tráfico y circulación, circularán preferentemente por los itinerarios señalizados al efecto. En las zonas peatonales podrán señalizarse itinerarios para bicicletas.
- 4.- Las bicicletas estarán dotadas de timbre y de los elementos reflectantes y luminosos establecidos



Andoaino Udala

- 5.- Gainerako zirkulaziotik eta oinezkoen guneetatik bereizitako bizikleta erreiak bizikletan edo patinetan doazen pertsonak bakarrik erabili ditzakete. Gomendatutako abiadura ez da izango 15 km/h baino gehiagokoa, eta inoiz ezin da gainditu 20 km/h abiadura.
- 6.- Espaloietan eta oinezkoen guneetan markatutako bideetan, txirrindulariak seinaleztatutako zerrendaren barruan ibiliko dira. Gehieneko abiadura 10 km/h izango da, eta oinezkoek une oro izango dute lehentasuna.
- 7.- Pilatze uneetan izan ezik, bizikletak parke publikoetan, oinezkoen guneetan, pasealekuetan eta espaloietan ibil daitezke, baldin eta:
- Oinezkoen pasatzeko lehentasuna errespetatzen badute.
 - Gehieneko abiadura 10 km/h bada; betiere, oinezkoen presentzia handiago edo txikiagora egokituta.
 - Oinezkoen segurtasunean eragina izango duen maniobra zabarrak edo ausartegirik egiten ez badute.
 - Taldean zirkulatzen ez badute.
- 8.- Galtzadatik joanez gero, bizikletak eskuineko erraitik joango dira, eta horren erdialdea erabili ahal izango dute. Era berean, ezkerreko erraitik zirkulatu ahal izango dute, bidearen ezaugarrien eraginez eskuineko erraitik zirkulatu ezin badute edo ezkerrean biratu behar badute.
- 9.- Txirrindulariek herri bideetan taldeka zirkulatzen dutenean, semaforoaren seinaleak indibidualki errespetatu beharko dituzte.
- 10.- Berariaz seinaleztatutako bizikleta bideetatik edo oinezko zein ibilgailu motordunekin partekatutako ibilbideetatik zirkulatzen duten bizikletek atoa edo atoi erdia eraman ahal izango dute, bai egunez bai gaez, baldin eta ikusmena murrizten ez bada eta hutsik egonda atoiak masaren % 50 gainditzen ez badu. Edozein eratako fardelak eta haurrak eraman ahal izango dituzte, behar bezala egiaztatutako eta homologatutako gailuetan, eta gailu horietan zehaztutako pisu mugen arabera.
- 11.- Era berean, gidaria adinez nagusia izanez gero, bizikletetarako aulkietan zazpi urte bitarteko adingabe bat eraman ahal izango da, aulkia behar bezala egiaztatuta eta homologatuta egonda eta aukirako finkatutako gehieneko pisua errespetatuta.
- 5.- Los carriles de bicicletas segregados físicamente del resto del tráfico y de las zonas destinadas a peatones, únicamente podrán ser utilizados por personas en bicicleta o en patines. La velocidad recomendada no excederá de quince (15) km/h, y en ningún caso podrán superarse los veinte (20) km/h.
- 6.- En los itinerarios marcados en aceras y zonas peatonales, los ciclistas circularán estrictamente por la banda señalizada. La velocidad máxima será de 10 km/h., y los peatones tendrán prioridad en todo momento.
- 7.- Excepto en momentos de aglomeración, las bicicletas podrán circular por áreas de peatones, y paseos y aceras suficientemente amplias, siempre que:
- Respeten la preferencia de paso de los peatones.
 - La velocidad máxima sea de 10 km/h., adecuándola en todo caso a la mayor o menor presencia de peatones.
 - No realicen maniobra, negligente o temeraria, que pueda afectar a la seguridad de los peatones.
 - No circulen en grupo
- 8.- Si van por la calzada, las bicicletas circularán por el carril de la derecha, pudiendo ocupar la parte central del mismo. Asimismo, podrán circular por el carril izquierdo, cuando las características de la vía no permitan efectuarlo por el carril de la derecha, o por tener que girar a la izquierda.
- 9.- Cuando los ciclistas circulen en grupo por las vías urbanas deberán respetar individualmente la señalización semafórica que les afecte.
- 10.- Las bicicletas que circulen por vías ciclistas o itinerarios compartidos con peatones o vehículos motorizados expresamente señalizados, podrán arrastrar un remolque o semirremolque, tanto de día como de noche siempre que no disminuya la visibilidad y no supere el 50% de la masa en vacío, para el transporte de todo tipo de bultos y niños/as, en dispositivos debidamente certificados u homologados, con las limitaciones de peso que dichos dispositivos estipulen.
- 11.- Asimismo, se autoriza transportar, cuando el conductor sea mayor de edad, un menor de hasta siete años en sillas acopladas a las bicicletas debidamente certificadas u homologadas, con las limitaciones de peso que dichos dispositivos estipulen.



Andoingo Udala

- 12.- Bizikleten eta motorren gidariek ezin izango dituzte beste ibilgailu batzuk aurreratu eskuinetik, aurreratu beharreko ibilgailuaren eta ertzaren arteko tartea 1,5 metro baino gutxiagokoa baldin bada.
- 13.- Udalak bizikleten erregistroa sortu ahal izango du. Izen ematea borondatezkoa izango da, eta lapurretak prebenitzeko, eta galtzen badira bilatzen laguntzeko xedea izango du. Udaltzaingoaren administrazio sailak kudeatuko du. Serie zenbakia duten bizikletak erregistratu ahal izango dira, honako datu hauek emanez gero:
- Titularren izen-abizenak
 - Harremanetarako helbidea eta telefonoa
 - Nortasun agiriaren zenbakia
 - Bizikletaren serie zenbakia.
 - Bizikletaren marka, modeloa eta kolorea.
 - Hamalau urte baino gutxiagoko adingabeen bizikletei dagokienez, izen ematea beren gurasoen edo legezko tutoreen izenean egingo da.
 - Ibilgailua Erregistroan izen ematean, titularrak, hala behar izanez gero, borondatezko aseguria duela jasota utzi ahal izango du.
 - Organo eskudunaren erabakiaren edo ebazpenaren bidez, erregistroaren funtzionamendurako arauak ezarriko dira.

17. artikulua.- Esku gurdiak.

Esku gurdiak espaloi edo oinezkoen gunetatik zirkulatuko dute, baldin eta oinezkoek trazarik egin gabe ibiltzeko neurriak badituzte. Bestela, galtzadatik ibiliko dira, eskuineko ertzari ahalik eta gehien itsatsita eta bideetako seinaleak errespetatuz.

18. artikulua.- Zirkulatzeko edo aparkatzeko baimen bereziak.

Pisu edo neurri jakin batzuk gainditzen dituzten ibilgailuei gune edo/eta ordu jakin batzuetan zirkulatzeko edo aparkatzeko muga diezaieke Udaltzaingoak. Ibilgailu horiek ezingo dira herriko bide publikoetan ibili, udal baimenik izan gabe. Baimena bidaia bakarrerako edo aldi jakin baterako eman daiteke.

19. artikulua.- Erabilera debekatuak bide publikoetan.

- 1.- Debekatuta dago bide publikoetan jokoak edo jolasak egitea, baldin eta beste jendearentzat edo praktikatzeko ari direnentzat arriskua egon badaiteke.

- 12.- Queda prohibido a los conductores de bicicletas y ciclomotores rebasar a otros vehículos por la derecha cuando la anchura libre entre el vehículo a rebasar y el borde sea inferior a 1,5 metros.
- 13.- El Ayuntamiento podrá crear un registro de bicicletas, de inscripción voluntaria, con la finalidad de prevenir los robos o extravíos de las mismas y facilitar su localización, que será gestionado por la Sección Administrativa de la Policía Local. En el mismo podrán ser registradas las bicicletas que dispongan de número de serie aportando los siguientes datos:
- Nombre y apellidos del titular.
 - Domicilio y teléfono de contacto.
 - Número del documento de identidad.
 - Número de serie de la bicicleta.
 - Marca, modelo y color de la bicicleta.
 - En el caso de bicicletas pertenecientes a menores de catorce años, la inscripción se realizará a nombre de sus progenitores o tutores legales.
 - Al inscribir el vehículo en el Registro, su titular podrá hacer constar si dispone de aseguramiento voluntario.
 - Mediante acuerdo o resolución del órgano competente, se establecerán las instrucciones para el funcionamiento del registro.

Artículo 17.- De los carros de mano.

Los carros de mano circularán por las aceras o áreas peatonales siempre que sus dimensiones permitan hacerlo sin estorbar a los viandantes. En caso contrario, lo harán por la calzada, lo más pegados a su borde derecho que sea posible y respetando en todo momento la señalización de las vías.

Artículo 18.- Permisos especiales para circular o estacionar.

La Autoridad Municipal podrá limitar la circulación o el estacionamiento en determinadas zonas y/u horas de los vehículos que excedan de cierto peso o dimensiones, que no podrán circular por las vías públicas de la ciudad sin autorización municipal expresa que podrá concederse para un sólo viaje o para determinado periodo de tiempo.

Artículo 19.- Usos prohibidos en las vías públicas.

- 1.- No se permitirán en las vías públicas los juegos o diversiones que puedan representar un peligro o molestia para otros transeúntes o para aquellos mismos que los practiquen.



Andoingo Udala

- 2.- Udal baimena beharko dute jende multzoak edo pilaketak sor ditzaketen eta oinezkoen edo ibilgailuen joan-etorria galaraz dezaketen ekintzek edo deialdiek. Agintaritzako agenteek horrelako ekintzetarako baimenak berehala baliogabetu ditzakete, baldin eta deitutakoentzat edo hirugarrenentzat eragozpen edo arrisku larriak hautematen badira.
- 3.- Edozein esparru edo zerbitzutura sartzeko jende ilarak ordenatuta eratu beharko dira, banakako ilaran, higiezinaren fatxadetan zehar, galtzadan sartu gabe eta etxebizitza zein dendetako sarbideak libre utziz. Jende ilara eragiten duen jardueraren erantzuleek ordena zerbitzua izan behar dute, bidearen erabiltzaileentzat eragozpenik edo gorabeherarik ez sortzeko.
- 4.- Debekatuta dago salgai arriskutsuak garraiatzen dituzten ibilgailuek herri barruan zirkulatzeko. Herria inguratzen duten bideak erabili behar dituzte.
- 5.- Arau orokor gisa, debekatuta dago 10 tona baino gehiagoko baimendutako gehieneko pisua duten ibilgailuak herri barrura sartzeko, baita herri barruan aparkatzea ere. Aipatutako ibilgailuak Ordenantza honetako 3. Eranskinean adierazita eta aurretik seinaleztatuta dauden bideetan ibili ahal izango dira, baldin eta euren helmugara iristeko nahitaezko pasabidea bada, ordezko ibilbiderik ez badago eta zirkulazio handiko orduetan ibiltzen ez badira.
- 6.- Euren neurriengatik edo pisuagatik Zirkulazioko edo/eta Errepideetako administrazio erakundearen baimen berezia behar duten ibilgailuek herri barruan zehar zirkulatzeko Udaltzaingoak aurrez finkatutako ordutegia (inoiz ez zirkulazio handiko orduetan), egutegia eta ibilbidea errespetatu beharko dituzte, eta udaltzainek lagunduta joan beharko dute.
- 7.- Salbuespen gisa, ibilgailu horiei herri barruan sartzen utziko zaie, honako baldintza hauetako bat gertatzen delako eta guztiz beharrezkoa denean, baldin eta xede horrekin bakarrik egiten bada eta SAEGEN Salgai Arriskutsuen Errepideko Garraioari buruzko Erregelamendu Nazionalako urtarrilaren 31ko 74/92 Errege Dekretuak ezartzen duen modu eta baldintzen arabera egiten bada.
 - 7.1.- Zama-lanak egiteko edo salgaiak banatzeko.
 - 7.2.- Behar bezala justifikatutako ezinbesteko kasuan.
- 2.- Requerirán previa autorización municipal, las actuaciones o convocatorias que puedan generar corros o aglomeraciones de público, susceptibles de estorbar el tránsito de peatones o de vehículos. Las autorizaciones para tales actos serán revocables en el acto por los agentes de la autoridad si se detectaran molestias graves o riesgos para los convocados o para terceros.
- 3.- Las colas para el acceso a cualquier recinto o servicio deberán formarse ordenadamente, en fila de a uno, a lo largo de las fachadas de los inmuebles, sin invadir la calzada y dejando libres los accesos a viviendas y comercios. Los responsables de la actividad que genere la cola deberán disponer el necesario servicio de orden para prevenir incidentes o molestias a los usuarios de la vía.
- 4.- Queda prohibida la circulación por el casco urbano de los vehículos que transporten mercancías peligrosas, para lo que deberán utilizar las vías que circunvalan el municipio.
- 5.- Como norma general se prohíbe el acceso al casco urbano y consecuentemente el estacionamiento de vehículos cuyo peso máximo autorizado sea superior a 10 Tm. Solamente podrán transitar dichos vehículos por las vías previamente señalizadas que figuran en el Anexo 3 de esta Ordenanza, cuando sea paso obligado en su destino, no exista itinerario alternativo y no circulen en horarios de circulación intensiva.
- 6.- Los vehículos que por sus dimensiones o peso hayan de circular con autorización especial de los organismos administrativos pertinentes de Tráfico y / o Carreteras, para poder transitar por el interior del casco urbano deberán sujetarse al horario (en ningún caso en horarios de circulación intensiva), calendario e itinerario que sea prefijado por la Policía Local, y siempre deberán ser acompañados por servicio de dicho Cuerpo.
- 7.- Excepcionalmente, se permitirá la entrada de estos vehículos al casco urbano cuando sea estrictamente necesario por concurrir alguno de los siguientes supuestos, siempre que se realice a esos únicos efectos y de acuerdo con la forma y condiciones que establece el Real Decreto 74/92, de 31 de enero, Reglamento Nacional del Transporte de Mercancías Peligrosas por Carretera (TPC).
 - 7.1.- Para la realización de operaciones de carga y descarga, distribución o reparto de mercancías.
 - 7.2.- Por causa de fuerza mayor debidamente justificada.



Andoaino Udala

- 8.- Motorrik gabeko patinak edo antzeko tresnak espaloietan, oinezkoen lehentasuneko guneetan eta bizikleten bideetan ibiliko dira, eta ezin izango dira zirkulazioko erraietan sartu. Ibileran, oinezkoen martxara moldatuko dira, eragozpenik edo arriskurik sortu gabe. Monopatinak erabili ahal izango dira espaloietan eta oinezkoen guneetan pertsonaren abiaduran eta ezin izango dira ibili bizikletetarako bideetan.
- 9.- Ibilgailu horiek ez dute oinezkoekiko lehentasunik izango.
- 10.- Bizikleta, motorren edo ziklomotorren gidariei berariaz debekatzen zaie gurpil bakarraren gainean ibilgailua martxan jartzea edo zirkulatzea. Era berean, motorren, bizikleten, patinen, monopatinen edo antzekoen erabiltzaileei martxan doazen ibilgailuei heltzea debekatzen zaie.
- 8.- Los patines sin motor o aparatos similares transitarán únicamente por las aceras, zonas de prioridad peatonal y vías para bicicletas, no pudiendo invadir carriles de circulación. En su tránsito deberán acomodar su marcha a la de los peatones, evitando en todo momento causar molestias o crear peligro. Los monopatinos solo podrán ser utilizados en aceras o en zonas peatonales, a paso de persona y no podrán ser utilizados en vías para bicicletas.
- 9.- Ninguno de estos vehículos gozará de prioridad respecto a los peatones.
- 10.- Se prohíbe expresamente a los conductores de bicicletas, motocicletas o ciclomotores arrancar o circular con el vehículo apoyando una sola rueda en la calzada. Asimismo, se prohíbe a los usuarios de ciclomotores, bicicletas, patines, monopatinos o artefactos similares agarrarse a vehículos en marcha.

20. artikulua.- Lehentasuneko edo zirkulazio handiko bideak.

- 1.- Lehentasuneko zirkulazio handikotzat jotzen direlako, Alkatetzak Lehentasuneko Arretako Bide gisa izendatu ditzake zenbait bide. Ondorioz, debekatuta egongo da bide horietan bigarren ilaran gelditzea, eta, gainera, bertan egindako arau hausteen ondoriozko zigorren zenbatekoa handitu egingo da.
- 2.- Lehentasuneko Arretako Bideak informazio seinale bertikalen bitartez identifikatuko dira.
- 3.- Zirkulazio handiko ordutzat joko dira astelehenetik ostiralera bitarteko lanegunak ordutegi honetan: 7:00etatik 9:00etara, 12:00etatik 14:00etara eta 17:00etatik 21:00etara.

II. TITULUA

ARAU HAUSTE MOTAK ETA BEREN MAILAK, ETA ZIGOR APLIKAGARRIAK

I. KAPITULUA.- ARAU HAUSTEAK ETA BEREN MAILAK

21. artikulua.- Arau hausteen kontzeptu orokorra.

Administrazio hutsegitez hartuko dira Ordenantza honek arau hauste gisa tipifikatutako ekintza eta omisio guztiak, baita horietan ezarritako jokabide arauen kontrako portaerak ere, 6/2015 Legegintzako Errege Dekretua eta bere legezko xedapenak zuzenean aplikatuko delarik.

Artículo 20.- Vías de Atención Preferente o de alta intensidad de circulación.

- 1.- Por la Alcaldía se podrán declarar determinadas vías como Vías de Atención Preferente por considerarse prioritarias o de alta intensidad de circulación, a efectos de prohibir en ellas la parada en segunda fila y agravar la cuantía de las sanciones por las infracciones cometidas en ellas.
- 2.- Las Vías de Atención Preferente se identificarán mediante señales verticales informativas.
- 3.- Se considerarán horas de circulación intensiva las comprendidas de 7 a 9, de 12 a 14 y de 17 a 21 de los días hábiles comprendidos entre lunes y viernes.

TITULO II

DE LA TIPIFICACION DE INFRACCIONES Y SU GRADUACION Y DE LAS SANCIONES APLICABLES

CAPITULO I.- INFRACCIONES Y SU GRADUACION

Artículo 21.- Concepto general de las infracciones.

Tendrán carácter de falta administrativa, todas las acciones y omisiones que la presente Ordenanza tipifica como infracciones, así como las conductas contrarias a las normas de comportamiento en ella establecidas, siendo de aplicación directa a estos efectos el Real Decreto Legislativo 6/2015 y sus disposiciones reglamentarias.



Andoaino Udala

22. artikulua.- Tipifikazioa.

Legedi orokorrean espresuki jasotzen ez diren arau-hausteak beti arintzat joko dira 6/2015 Legegintzako Errege Dekretuaren 75. artikuluan xedatutakoaren arabera.

Artículo 22.- Tipificación.

Las infracciones no contempladas expresamente en la legislación general, tendrán siempre carácter de leve de acuerdo a lo dispuesto en el artículo 75 del Real Decreto Legislativo 6/2015.

II. KAPITULUA - ZIGOR APLIKAGARRIAK

CAPITULO II.- SANCIONES APLICABLES

23. artikulua.- Arau hausteak eta zigorrak.

6/2015 Legegintzako Errege Dekretua zuzeneko aplikaziokoa izango da. V. Eranskinean jasoko dira Ordenantza honen aurkako arau-hausteak.

Artículo 23.- Infracciones y sanciones.

Será de aplicación directa el Real Decreto Legislativo 6/2015, reconociéndose en el Anexo V las infracciones a esta Ordenanza.

III. TITULUA KAUTELAZKO NEURRIAK

TITULO III DE LAS MEDIDAS CAUTELARES

I. KAPITULUA – IBILGAILUAK IBILGETZEA ETA KENTZEA

CAPITULO I.- INMOVILIZACION Y RETIRADA DE VEHÍCULOS

24. artikulua.- Ibilgailuak ibilgetzea.

Bide publikoko ibilgailuak ibilgetzea bidezkoa izango da, indarrean dagoen trafikoko legediak aurreikusitako kasuetan eta baldintzetan. Ibilgetzeko neurria bertan behera geratuko da, ibilgetzea eragiten duten arrazoiak desagertzen badira eta indarrean dagoen trafikoko legedian ezarritako inguruabarrak ematen badira.

Artículo 24.- Inmovilización de vehículos.

Será procedente la inmovilización de vehículos en la vía pública en los supuestos y con las condiciones previstas en la legislación de tráfico vigente. La medida de inmovilización será levantada tan pronto como desaparezcan las causas que la motivaron, así como cuando se den las circunstancias establecidas en la legislación de tráfico vigente.

II. KAPITULUA.- IBILGAILUAK KENTZEA

CAPITULO II.- RETIRADA DE VEHICULOS

25. artikulua.- Bide publikotik ibilgailuak kentzea.

Udaltzaingoak bide publikotik ibilgailua kentzeko eta ibilgailuen Udal Biltegira eramateko agindua eman dezake, 6/2015 Legegintzako Errege Dekretuak xedatzen duenaren arabera.

Artículo 25.- Retirada de vehículos de la vía pública.

La Policía Local podrá ordenar la retirada de un vehículo de la vía pública y su traslado al depósito municipal de vehículos, de acuerdo a las previsiones del Real Decreto Legislativo 6/2015.

26. artikulua.- Modu arriskutsuan aparkatzea.

Aparkatutako ibilgailu bat oinezkoentzako eta gainerako gidarientzako arriskua sortzen ari da, honako toki hauetakoren batean dagoenean, 1428/2003 ED.k, edo hau ordezkari dezakeena, xedatutakoez gain:

Artículo 26.- Estacionamiento en lugar que constituya peligro.

Se considera que un vehículo se encuentra estacionado originando una situación de peligro para el resto de peatones y conductores cuando se efectúe, además de los sitios previstos en el RD 1428/2003 o el que pudiera resultar de aplicación:

- 1.- Ikuskizun publiko eta aisialdirako lokalen larrialdiko irteera oztopatzen duenean, barruan ikuskizuna gauzatzen den bitartean.
- 2.- Marra zuriz seinaleztatutako zoladurako guneean.

- 1.- Cuando se obstaculice la salida de emergencia de los locales destinados a espectáculos públicos y entretenimiento, durante las horas de celebración de los mismos.
- 2.- En las zonas del pavimento señalizadas con franjas blancas.



Andoaino Udala

27. artikulua.- Ondare publikoan galerak edo narriadura eragiten diren tokietan aparkatzea.

Aparkatutako ibilgailu batek ondare publikoan galerak edo narriadura eragiten dituela esan daiteke, lorategia, hesia, arboladun gunea, parkea eta herria apaintzeko helburua duten beste toki batzuetan dagoenean.

28. artikulua.- Beste erabiltzaile batzuei erreserbatutako gunean dauden ibilgailuak kentzea.

Era berean, ibilgailuak bide publikotik kendu ahal izango dira, baldin eta udal agintariak erabiltzaile jakinentzako edo jarduera batzuetarako aldi baterako edo behin betiko erreserbatuta dituzten guneetan badaude. Honako kasu hauetan gertatuko da:

- 1.- Baimendu gabeko ibilgailuak zamalanei erreserbatutako guneetan aparkatuta daudenean.
- 2.- Baimendutako ibilgailuak zamalanetarako guneetan aparkatuta daudenean, zamalanak egin gabe.
- 3.- Elbarrientzako pasabideetan aparkatuta daudenean.
- 4.- Elbarrien ibilgailuak aparkatzeko guneetan aparkatuta daudenean.
- 5.- Erakunde Ofizialen ibilgailuak aparkatzeko guneetan aparkatuta daudenean.

29. artikulua.- Ibilgailuak kentzeko beste hainbat arrazoi.

Arau hausterik eta ordaintzeko betebeharririk ez egon arren, bide publikotik ibilgailuak ken daitezke honako kasu hauetan eta 5.4. artikuluan xedatutakoari kalterik egin gabe; eta ahalegina egingo da ibilgailuaren jabeari jakinarazteko zer egoeratan kendu den ibilgailua eta, hala badagokio, zer tokitan dagoen:

- 1.- Baimendutako ekintza publiko baterako gordetako toki batean aparkatuta dagoenean.
- 2.- Bide publikoa garbitzeko, konpontzeko, mantentzeko edo seinaleztatzeko beharrezkoa denean.
- 3.- Behar bezala justifikatutako larrialdia denean.

30. artikulua.- Ibilgailua kentzeko agindua bertan behera uztea.

- 1.- Ibilgailua kentzeko erabakia bertan behera utziko da, gidaria azaltzen bada eta ibilgailua zegoen egoera irregularra amaitzeko beharrezkoak diren neurriak hartzen baditu. Tasei dagokienez, zerbitzuak emateagatik ordaindu beharreko tasak

Artículo 27.- Estacionamiento en lugar que ocasiona pérdidas o deterioro del patrimonio público.

Se considera que el estacionamiento de un vehículo ocasiona pérdidas o deterioro del patrimonio público cuando se efectúe en jardines, setos, zonas arboladas, parques, y otras partes de la vía destinadas al ornato de la ciudad.

Artículo 28.- Retirada de vehículos por ocupación de zona reservada para otros usuarios.

Podrán, asimismo, ser retirados de la vía pública aquellos vehículos que ocupen o invadan zonas especialmente reservadas por la Autoridad municipal, de modo eventual o permanente, para determinados usuarios o para la realización de determinadas actividades. Ello se producirá:

- 1.- Cuando los vehículos no autorizados se encuentren estacionados en zonas reservadas para carga y descarga.
- 2.- Cuando los vehículos autorizados estacionen en zonas de carga y descarga sin realizar dichas tareas.
- 3.- Cuando se estacione en zonas de paso de minusválidos.
- 4.- Cuando se estacione en zonas de aparcamiento especial para vehículos de minusválidos.
- 5.- Cuando se estacione en zonas de la vía pública reservada a vehículos de Organismos Oficiales.

Artículo 29.- Otras causas de retirada de vehículos.

También se podrán retirar los vehículos de la vía pública, aunque no exista infracción ni obligación de pago, en los siguientes supuestos, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 5.4, y se procurará informar al titular del vehículo de las circunstancias de la retirada del mismo y, en su caso, de su localización:

- 1.- Cuando se encuentre estacionado en un lugar que se haya de ocupar por un acto público debidamente autorizado.
- 2.- Cuando resulte necesario para la limpieza, reparación, mantenimiento o señalización de la vía pública.
- 3.- En caso de emergencia, debidamente motivada.

Artículo 30. Suspensión de la retirada.

- 1.- La retirada de un vehículo se suspenderá inmediatamente si comparece su conductor y toma las medidas necesarias para hacer cesar la situación irregular en la que se encontraba el vehículo resultando de aplicación, en lo que se refiere a las tasas, lo dispuesto en la Ordenanza Municipal



Andoaino Udala

arautzeko Udal Ordenantzaren xedatutakoa aplikatuko da.

- 2.- Ibilgailua eramateko zerbitzua hasi ondoren, ibilgailuaren jabea edo gidaria azalduko balitz ibilgailuaren kargu egiteko, arraste tasaren % 50 ordaindu beharko du ibilgailua hartu ahal izateko. "Zerbitzua hasitzat emango da" poliziak kasu jakin horretarako eskatutako garabia esandako tokian aurkeztu denean eta gaizki aparkatutako ibilgailua krotatzeko lanak hasi direnean.
- 3.- Autoaren erantzulea zerbitzua hasi baino lehen azalduko balitz eta ibilgailuaren egoera irregularra amaitzeko behar diren neurriak hartuko balitu, ez litzateke tasarik kobratuko eta ez litzateke beste neurri osagarriarik aplikatuko.
- 4.- Neurri horiek hartu baino lehen, eta aurreko atalean esandakoari buruz, ahal izanez gero, jabeari jakinaraziko zaio behar adinako aurrerapenarekin eta, ezinezkoa bada, ibilgailua leku egoki eta hurbilenera eramango da, eta ahal den guztia egingo da jabeari aldaketaren berri emateko. Neurri horiek ez diote gasturik eragingo jabeari, baldin eta frogatzen ez bada ibilgailua kentzeko jakinarazpena nahikoa denborarekin eman zaiola. Kasu horretan, zerbitzu publiko baten lana galarazi edo zailtzen den tokian aparkatzeari buruz xedatutakoaren arabera jokatu da.

Reguladora de Tasas por Prestación de Servicios.

- 2.- Si iniciada la prestación del servicio de arrastre compareciese el titular o conductor del vehículo para hacerse cargo del mismo, deberá abonar en el acto como requisito previo el 50 % de la tasa de arrastre. A estos efectos se entenderá "iniciada la prestación del servicio", cuando al menos se haya presentado en el lugar la grúa requerida por la policía para el caso concreto y se haya dado comienzo a las operaciones de enganche del automóvil irregularmente estacionado.
- 3.- Si antes de iniciarse dicha prestación compareciese el responsable del automóvil, no se percibirá tasa alguna y en consecuencia, no se aplicará otra medida complementaria en caso que adoptara las medidas necesarias para hacer cesar la situación irregular del automóvil.
- 4.- Antes de adoptar estas medidas, en relación con el artículo anterior, se procurará avisar con la antelación suficiente a sus propietarios cuando sea posible, y de no serlo, el traslado se hará a los lugares más inmediatos haciendo las más activas gestiones para hacer llegar al conocimiento del titular la alteración efectuada. Estas medidas no supondrán gasto alguno para el titular salvo que quedase demostrado fehacientemente el aviso y la posibilidad en el tiempo de haberse retirado por la propiedad en cuya circunstancia se estaría a lo dispuesto en la norma sobre estacionamiento que obstaculiza o dificulta el funcionamiento de algún servicio público.

III. KAPITULUA.- IBILGAILUEK EGINDAKO ZARATA

31. artikulua.- Ibilgailuek egindako zarata.

- 1.- Ibilgailuek egindako zarata arautzea.
 - 1.1.- Ibilgailu motordun guztiek funtzionatzeko baldintza egokietan egon behar dute, bai martxan daudenean eta bai geldituta daudenean; hartara, igortzen duten zarata mailak ez ditu gaindituko ordenantza honetako 5. eranskinean finkatutako mugak ezta indarrean dagoen araudi aplikagarriak edo ondorengo aldaketek finkatutakoak ere.
 - 1.2.- Egiten diren kanpoko saialdietan baimendutako gehieneko mugak zarata igorpenetatik eta bibrazioetatik pertsonak babesteko Udal Ordenantzaren jasotakoak izango dira.

CAPITULO III.- RUIDO PRODUCIDO POR VEHÍCULOS

Artículo 31.- Ruido producido por vehículos.

- 1.- Regulación del ruido de tráfico.
 - 1.1.- Todo vehículo de motor deberá estar en buenas condiciones de funcionamiento con el fin de que el nivel de ruido emitido tanto en circulación como en régimen de parada no exceda de los límites establecidos en el Anexo 5 de la presente ordenanza y por la normativa vigente aplicable o modificaciones posteriores.
 - 1.2.- Los límites máximos permitidos en los ensayos de campo que se realicen serán los recogidos en la Ordenanza Municipal para la protección de las personas contra las emisiones de ruido y vibraciones.



Andoingo Udala

2.- Debekuak.

- 2.1.- Debekatuta dago ibilgailuen martxak behartu eta beharrezkoak ez diren azelerazioen eraginez zarata gogaikarriak sortzea.
- 2.2.- Debekatuta dago herri barruan klaxonak edo beste edozein hots seinale erabiltzea, inor harrapatzeko edo talka egiteko berehalako arriskuaren kasuan edo larrialdiko zerbitzua egiten ari diren lehentasunezko ibilgailu publiko edo pribatuen kasuan izan ezik.
- 2.3.- Edozein kasutan, lehentasunezko ibilgailuen gidariak tarteka erabiliko dute argi seinalea, hots seinale bereziak ez egiteak gainerako pertsonentzat inolako arriskurik sortzen ez badu.
- 2.4.- Komenigarritzat jotzen den kasuetan eta herritarren ingurumenaren kalitatea zaintzeko, ibilgailuen zirkulazioak, honako Ordenantza honetan ezarritakoaren arabera, zarata maila handiak sortzen dituen gune edo bideak babestu ahal izango ditu Udalak. Horretarako, zirkulazioaren ordutegiak eta abiadura erregulatuko ditu, edo zirkulazioa ibilgailu mota jakin batzuetara mugatuko du.

2.- Prohibiciones.

- 2.1.- Se prohíbe forzar las marchas de los vehículos produciendo ruidos molestos debidos a aceleraciones innecesarias.
- 2.2.- Se prohíbe el empleo de bocinas o cualquier otra señal acústica en la totalidad del casco urbano, salvo en caso de inminente peligro de atropello o colisión, o que se trate de vehículos prioritarios públicos o privados que circulen en servicio de urgencia.
- 2.3.- En todo caso, las personas conductoras de los vehículos prioritarios deberán utilizar la señal luminosa aisladamente cuando la omisión de las señales acústicas especiales no entrañe peligro alguno para las demás personas.
- 2.4.- En aquellos casos en los que se considere conveniente y con el fin de velar por la calidad ambiental de la ciudadanía, el Ayuntamiento podrá proteger zonas o vías de circulación en las que el tráfico de vehículos origine niveles sonoros elevados según lo establecido en la referida Ordenanza, regulando el tráfico en horario, velocidad o restringiendo la circulación a los diferentes tipos de vehículos.

IV. KAPITULUA - IBILGAILUAK IBILGETU, KENDU ETA BILTEGIAN EDUKITZEKO ZERBITZU PUBLIKOEN TASAK

CAPITULO IV.- DE LAS TASAS POR LA PRESTACION DEL SERVICIO PUBLICO DE INMOVILIZACION, RETIRADA Y DEPOSITO DE VEHICULOS

32. artikulua.- Tasen autolikidazio erregimena.

Bide publikoko ibilgailuak ibilgetu eta kentzeko eta udal biltegian gordailuan edukitzeko zerbitzuak sortutako tasak zerbitzu publikoak emateagatik ordaindu beharreko tasei buruzko Udal Zerga Ordenantza Erregulatzailleak dagokion ekitaldirako finkatzen dituenak izango dira.

Dagozkion tasak ordaindu ondoren, jabeari edo baimendutako pertsonari bakarrik kenduko zaio ibilgetzea eta itzuliko zaio ibilgailua, indarrean dagoen legediak aurreikusitako kasuetan izan ezik.

Ibilgailuak bide publikotik kendu eta udal biltegian gordailuan geratzen direnean, indarrean dagoen ordenantzak ekitaldi bakoitzerako ezartzen dituen tasak eragingo ditu aipatutako gordailu zerbitzuak.

Tasa horiei autolikidazio erregimena aplikatuko zaie, zerbitzua amaitzen denean. Gipuzkoako Lurralde Historikoko Tokiko Ogasuneko Foru Arau

Artículo 32.- Régimen de autoliquidación de las tasas.

Las tasas que devenga la prestación de los servicios de inmovilización y retirada de vehículos de la vía pública, así como el de depósito de los mismos en el almacén municipal, serán las que establezca para cada ejercicio la correspondiente Ordenanza Municipal Fiscal Reguladora de Tasas por la Prestación de Servicios Públicos.

El levantamiento de la inmovilización y la devolución del vehículo sólo podrán ser efectuados al titular o persona autorizada y previo pago de las tasas que correspondan, excepto en los supuestos contemplados en la legislación en vigor.

Cuando como consecuencia de la retirada de vehículos de la vía pública queden los mismos depositados en el almacén municipal, la prestación de dicho servicio de depósito devengará las tasas que por el citado concepto establezca la correspondiente Ordenanza vigente para cada ejercicio.

Dichas tasas se someterán al régimen de autoliquidación, a efectuar en el momento en que



Andoaino Udala

Erregulatzailean xedatutakoaren arabera beraien subjektu pasibotzat jotzen diren eta zerbitzua behar izan duten pertsonak, erakundeek edo instituzioek ordaindu beharko dute zerbitzua.

cese la prestación del servicio, siendo los obligados a su pago las personas, Entidades o Instituciones que, habiendo motivado la prestación del servicio, tengan la consideración de sujeto pasivo de las mismas según lo dispuesto en la Norma Foral Reguladora de las Haciendas Locales del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

IV. TITULUA ZIGOR PROZEDURA

33. artikulua: Organo instrukzio egile eta zigortzaile eskudunak.

Trafiko, ibilgailu motordunen zirkulazioko eta bide segurtasuneko arau hausteen eraginez irekitako espedienteen instrukzioa Andoaino Udalaren langileen zerrendako karrerako funtzionario batek egingo du, eta, behin amaituta, alkateak edo bere zinegotzi ordezkariak dagokiona ebatziko du.

Alkateari ez dagozkion eta herri barruko bidean egiten diren arau haustek udaltzainek salatuko dituzte, eta gero, instrukzio egileak administrazio eskudunari bidaliko dizkio.

LEHEN XEDAPEN GEHIGARRIA

Ordenantza honetan aurreikusita ez dagoena trafiko, zirkulazio eta bide segurtasunari buruz indarrean dagoen legedian ezarritakoa beteko da.

BIGARREN XEDAPEN GEHIGARRIA.

Ordenantza honetan trafikoko legediari eginiko erreferentziak trafikoari, zirkulazioari eta bide segurtasunari buruz arau haustearen uean indarrean dagoen legediari egiten zaizkiola ulertu behar dugu, lege mailako arauak eta beren garapen araudiak barne.

XEDAPEN IRAGANKOR BAKARRA.

Udaltzaingoa sei hilabeteko epean, honako Ordenantza hau Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzen den egunetik kontatzen hasita txostena egingo du lau gurpileko ibilgailuak gordetzeko plazak dituzten eta hiru ibilgailu edo gehiago sartzeko lekua duten garajeei buruz ea Ordenantza hau indarrean sartzen denean pasabidea erreserbatzeko baimena duten ala ez.

Erreserba hori ez dutenek egoera hori zuzendu behar izanogo dute SEI HILABETEKO epean, honako

TITULO IV PROCEDIMIENTO SANCIONADOR

Artículo 33. - Órganos instructor y sancionador competentes.

La instrucción de los expedientes incoados por infracciones en materia de tráfico, circulación de vehículos a motor y seguridad vial se llevará a cabo por un funcionario de carrera de la plantilla del Ayuntamiento de Andoain y, una vez finalizada, el Alcalde o en su lugar el Concejal Delegado, dictará la resolución que proceda.

Aquellas infracciones cometidas en vía urbana cuya sanción no corresponda a la Alcaldía, serán denunciadas por los Agentes Municipales y, posteriormente, remitidas por el Instructor a la Administración competente.

DISPOSICIÓN ADICIONAL PRIMERA

En lo no previsto en la presente ordenanza se estará a lo dispuesto en la legislación en materia de tráfico, circulación y seguridad vial vigente.

DISPOSICIÓN ADICIONAL SEGUNDA

Las referencias hechas en la presente ordenanza a la legislación de tráfico, debe entenderse hecha a la legislación sobre tráfico, circulación y seguridad vial vigente en el momento de la infracción, incluidas las normas con rango de ley y sus reglamentos de desarrollo.

DISPOSICIÓN TRANSITORIA ÚNICA.

La Policía Local, en un plazo no superior a seis meses a contar desde la fecha de publicación de esta Ordenanza en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, realizará informe sobre garajes con plazas de aparcamiento destinadas a la guarda de vehículos de cuatro ruedas, con capacidad igual o superior a tres vehículos, sobre si disponen, o no, de licencia de reserva de paso a la entrada en vigor de esta Ordenanza.

Aquellos que no dispusieran de esa reserva deberán regularizar la situación en un plazo no superior a SEIS



Andoaino Udala

Ordenantza hau Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratzen den egunetik kontatzen hasita.

Adierazitako epean nahitaezko baimena lortu ez badute, administrazio espediente ireki, eta, ondorioz, erreserba hori izatearen neurri zuzentzailea ezarriko zaie. Ohartarazpena egin ondoren, jabeak edo jabeek neurri zuzentzaile hori hartzeari uko egiten badiote, ordezkariarekin gauzatu ahal izango da, eta sortzen diren gastuak premiamendu jabearen kontura izango dira eta premiamendu bidez eskatu ahal izango dira. Hori guztia jarduera prebentzio gisa geldiarazteko ahalmenaz landa egin ahal izango da.

Edozein kasutan ere, esparru publikoaren erabilera pribatiboa eragozteko beharrezko gerta daitezkeen neurriak, bai eta hortik pasatzeko ere.

XEDAPEN INDARGABETZAILEA

Indargabetuta geratuko dira honen aurka doazen maila bereko eta apalagoko araudi guztiak, eta, zehazki, 2012ko urtarrilaren 27an Gipuzkoako Aldizkari Ofizialaren 15. zenbakian argitaratutako trafikari, motordun ibilgailuen zirkulazioari eta bide segurtasunari buruzko Udala Ordenantza eta bere I., III., IV, eta V. Eranskinak.

Aipaturiko Ordenantzaren II. Eranskina berariaz indarrean dagoela xedatzen da.

AZKEN XEDAPENA.

Ordenantza hau, behin betiko onartua eta bere testu osoa Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean argitaratua, indarrean sartu egingo da Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legeko 65.2 artikuluan aurreikusitako epea amaitzen denean.

MESES, a contar desde la fecha de publicación de esta Ordenanza en el Boletín Oficial de Gipuzkoa.

Caso de no contar con la preceptiva licencia en el plazo señalado, se instruirá expediente administrativo, con la consiguiente imposición de medida correctora que supondrá el contar con esta reserva. Si el titular o titulares se negaran a la adopción de esta medida correctora, previo apercibimiento, podrá ser ejecutada con carácter sustitutorio, siendo a cargo de los titulares los costes derivados, que serán exigibles por vía de apremio. Todo ello independientemente de la facultad de paralizar en su caso con carácter preventivo, la actividad.

En todo caso, se tomarán las medidas oportunas para impedir la utilización privativa del espacio público y el acceso a través del mismo.

DISPOSICIÓN DEROGATORIA

Quedan derogadas cuantas normativas de igual o inferior rango se opongan a la presente y en concreto la Ordenanza Municipal reguladora del tráfico, la circulación de vehículos a motor y la seguridad vial, y sus anexos I, III, IV y V publicada en el Boletín Oficial de Gipuzkoa nº 15 de fecha 24 de enero de 2012.

Se declara expresamente vigente el Anexo II de dicha Ordenanza.

DISPOSICIÓN FINAL

La presente Ordenanza, una vez aprobada definitivamente y publicado su texto integro en el Boletín Oficial de Gipuzkoa, entrará en vigor cuando transcurra el plazo previsto en el artículo 65.2 de la ley 7/1985, de 2 de abril, Reguladora de las Bases de Régimen Local.



Andoaino Udala

1. ERANSKINA

ONEZKOEN GUNEAK

I. TITULUA XEDAPEN OROKORRAK

1. artikulua.- Xedea eta aplikazio eremua.

1.- Ordenantza honetan ezarritakoaren arabera, oinezko gunetzat hartuko dira udalerraren eremu hauek:

- Eskola kalea.
- Kale Nagusia, Kale Nagusiko 13 zenbakia eta Kaleberriaren 40. zenbakiaren arteko tartean.
- Zumea kalea, 12. zenbakira arte, zenbaki hori barne.
- Nafarroa plaza.
- Arteta kalea, 5. eta 9. zenbakien artean.
- Goikoplaza, Udaletxearen aurrealdeak, frontoiak eta Elizaren alboko eremuak mugatutako espazioan.
- Ikastolako eta Allurralde Kiroldegiko sarbidea (Bidegorria).

Berriaz adierazitako eremu hauez gainera, Udal Administrazioak, herriko eremu jakin bateko ezaugarriek hala justifikatuta, ibilgailuak zirkulatzea eta aparkatzea edo bietako bat debekatu ahal izango du osorik edo partzialki, aipatutako eremuaren barruko bide publiko guztiak edo batzuk oinezkoentzako erreserbatzeko.

Zirkulatzeko eta aparkatzeko mugak ez zaizkie aplikatutako udal zerbitzuen, poliziaren eta suhiltzaileen ibilgailuei eta anbulantziei, baldin eta zerbitzuan badaude. Era berean, zerbitzu publikoa ez izan arren premia larriko matxurak (ura, elektrizitatea, sarrailagintza) oinezko guneko edozein etxebizitzatan edo lokaletan. Halaber, zirkulatzeko mugei dagokienez, araudi honen aplikazioak ez die eragingo Ordenantza honen eremuaren barruan kokatutako garajeen titularrei, 3. eranskinean aurreikusitakoaren arabera jarduera horretarako derrigorrezkoa den udal baimena baldin badute.

Oinezkoen edo bizitegien guneek dagozkion seinaleak izango dituzte sartzeko eta ateratzeko, kalean edo eraginpeko eremuan ibilgailuak sartzea

ANEXO 1

ZONAS PEATONALES

TITULO I. DISPOSICIONES GENERALES

Artículo 1. Objeto y ámbito de aplicación.

1.- Se declaran zonas peatonales, a efectos de lo establecido en la presente Ordenanza, las siguientes zonas del municipio:

- Eskola kalea.
- Kale Nagusia, en el tramo comprendido entre el número 13 de Kale Nagusia y el número 40 de Kaleberria.
- Zumea kalea, hasta el número 12 de la calle, este incluido.
- Nafarroa Plaza.
- Arteta kalea, entre los números 5 y 9.
- Goikoplaza, en el espacio delimitado por el frente del Ayuntamiento, el frontón y la zona adyacente a la Iglesia Parroquial.
- Acceso a Ikastola y Polideportivo Allurralde (Bidegorri).

Además de esta declaración expresa, la Administración Municipal podrá, cuando las características de una determinada zona de la población lo justifiquen, establecer la prohibición total o parcial de circulación y estacionamiento de vehículos, o sólo una de las dos cosas, con el fin de reservar todas o algunas de las vías públicas comprendidas dentro de la zona mencionada al tránsito de peatones.

Las limitaciones de circulación y aparcamiento, no serán de aplicación a los vehículos de los servicios municipales, policías, bomberos y ambulancias, siempre que se halle en acto de servicio. Igualmente a los que, sin tratarse de servicios públicos, deban acudir a reparar averías urgentes (agua, electricidad, cerrajería) en cualquier domicilio o establecimiento situado en la zona peatonal. Tampoco será de aplicación esta normativa, en cuanto a las limitaciones de circulación, a los titulares de garajes ubicados en el ámbito de la presente Ordenanza siempre que dispongan de la preceptiva autorización municipal para el ejercicio de esta actividad de acuerdo a lo previsto en el Anexo 3.

Las zonas peatonales o residenciales podrán tener la oportuna señalización a la entrada y salida, sin



Andoaino Udala

eta zirkulatzea eragozten duten beste elementu mugikor batzuk erabiltzeko aukerari kalterik egin gabe.

2. artikulua.- Ibilgailuen zirkulazioa.

Gune hauetan ibilgailuen zirkulazioa soilik ordutegi honetan baimenduko da:

- Astelehenetik ostiralera: 8:00etatik 15:00etara.
- Larunbatetan: 8:00etatik 13:00etara.

Ibilgailuen abiadura, baita bizikleta eta patinena ere, oinezkoen abiadurara egokituko da, eta kontuan hartu beharko da oinezkoek igarotzeko lehentasuna dutela beti.

Modu berezian eta alde zuzenetik baimena edukita, gune horietan zirkulatu ahal izango dute, aipatutako ordutegiz kanpo, interes orokorreko zerbitzuetako ibilgailuek, ezindua lekualdatzeko ibilgailuek eta guneen barruan kokatutako tailer eta saltokietako ibilgailuek, baldin eta aipatutako ordutegitik kanpo ibilgailua erabiltzeko beharra behar bezala justifikatzen badute 3. eranskinean aurreikusitakoarekin bat eginez.

Oinezkoen guneetan, zirkulatzeko eta aparkatzeko debekua honelakoa izan daiteke:

- 1.- Bere perimetroak mugatutako bide guztiak edo batzuk bakarrik har ditzake.
- 2.- Aurrez finkatutako ordutegi batera muga daiteke, edo ez.
- 3.- Egunerokoa izan daiteke, edo egun jakinetara mugatutakoa.
- 4.- Ibilgailu mota jakin batzuei eragin diezaike, beren ezaugarrien edo erabileraren arabera.

3. artikulua.- Debekuak.

Gune honetan erabat debekatuta dute zirkulatzeko BAIMENDUTAKO GEHIENAKO PISUA (BGP) 3.500 kg baino gehiagoko ibilgailuek, edo, 2 m-ko zabalera, 5 m-ko luzera eta 4 m-ko altuera baino tamaina handiagoko ibilgailuek.

Nolanahi ere, salbuespen egoeretan, Andoaino Udaleko Alkatetzak, Udaltzaingoak edo Zerbitzuetako Lansailak, kasuaren arabera eta 3. eranskinean ezarritakoarekin bat eginez, baimen bereziak eman ahal izango dituzte, aurreko paragrafoan zehaztutako pisuak edo tamaina gainditzen duten ibilgailuek gune horietan zirkulatu dezaten.

perjuicio de poderse utilizar otros elementos móviles que impidan la entrada y la circulación de vehículos en la calle o en la zona afectada.

Artículo 2. Circulación de vehículos.

La circulación de vehículos en estas zonas se permitirá exclusivamente:

- De lunes a viernes de 8:00 horas a 15:00 horas.
- Sábados de 8:00 a 13:00 horas.

La velocidad de los vehículos, incluidas las bicicletas y patines, se deberá ajustar a la de los peatones, teniendo presente que son estos los que gozan, en todo momento de prioridad de paso.

Con carácter particular y previa autorización, podrán circular por estas zonas, fuera del horario establecido, los vehículos de servicios de interés general, los traslados de impedidos y los de propiedad de establecimientos y talleres radicados en el interior de las Áreas, que justifiquen debidamente la necesidad de utilización del vehículo fuera de las horas señaladas, de acuerdo a lo previsto en el Anexo 3.

En las zonas peatonales la prohibición de circulación y estacionamiento de vehículos podrá:

- 1.- Comprender la totalidad de las vías que estén dentro de su perímetro o sólo algunas de ellas.
- 2.- Limitarse o no a un horario preestablecido.
- 3.- Tener carácter diario o referirse solamente a un número determinado de días.
- 4.- Afectar a una determinada clase de vehículos en razón de sus características o de la función a que está destinado.

Artículo 3. Prohibiciones.

Se establece la total prohibición de circular por esta zona, para todos los vehículos de PESO MÁXIMO AUTORIZADO (P.M.A.) mayor de 3.500 Kgrs., o, dimensiones superiores a ancho 2 mtrs., largo 5 mtrs y alto 4 mtrs..

No obstante, cuando concurren circunstancias excepcionales, la Alcaldía, la Policía Local o el Departamento de Servicios del Ayuntamiento de Andoain, según los casos y de acuerdo con lo establecido en el Anexo 3, podrán expedir autorizaciones especiales para circular por estas zonas o áreas a los vehículos que sobrepasen los pesos o dimensiones detallados en el párrafo anterior.



Andoaino Udala

4. artikulua.- Aparkatzea.

Debekatuta dago 1. artikuluan zehaztutako Eremu osoan aparkatzea, bidaiariak hartzeko edo uzteko geldialdiak eta salgaien zamalanak salbuetsita.

Salgaien zamalanak 13:00ak baino lehen amaitu beharko dira.

Geldialdi horiek egingo dira, gutxienez, biratzeko guneeetatik 5 metrora eta geldituta dagoen beste ibilgailu batetik 3 metrora.

Oinezkoen itxura jartzen den kaleetako sarreretan ezin da aparkatu, baimendutako edo zerbitzu publikoko ibilgailuen sarbidea errazte aldera.

5. artikulua.- Aparkatzea jaiegunetan.

Jaiegunetan, oro har, debekatuta egongo da zirkulatzea eta aparkatzea, 0tik 24:00etara.

Bere izaeraren arabera beharrezkoa duten industriei dagokienez, enpresa bakoitzari baimen bat emango zaio 1.000 kg baino gutxiago zamatzeko edukiera duen furgoneta batekin zirkulatzeko igandeetan eta jaiegunetan, 12:00ak arte.

6. artikulua.- Kasu bereziak.

Goikoplazan ibilgailuak aparkatu ahal izango dira hileta elizkizunak, ezkontzak edo bestelako gizarte ekintzak egiten direnean. Ekintza egin baino ordu bete lehenago aparkatu ahal izango da, eta ibilgailuak amaitu ondoko orduan kendu beharko dira.

Era berean, Udaletxearen aurrealdean, Alkateak berariaz baimendutako ibilgailuak aparkatu daitezke, horretarako arrazoiak baldin badaude.

II. TITULUA BAIMEN BEREZIAK

I. KAPITULUA ARAU OROKORRAK

7. artikulua.- Baimenaren derrigortasuna.

Ibilgailuek baimen berezia eduki beharko dute zirkulatzeko eta, hala badagokio, aparkatzeko honako gune hauetan: oinezkoen erabilerarako urbanizatutako kale edo guneeetan, trafiko mugatutako guneeetan edo oinezkoen guneeetan, eta seinaleztatutako guneeetan, non zirkulazioa debekatzen duten eta salbuespenak testu osagarrietan jasota dituzten seinaleak jarrita dauden.

Artículo 4. Aparcamiento.

Se prohíbe el aparcamiento en todo el Área definida en el artículo 1, exceptuando las detenciones momentáneas para subir o bajar viajeros y para carga y descarga de mercancías.

La actividad de carga y descarga de mercancías deberá finalizar antes de las 13 horas.

Estas detenciones no se deben realizar a menos de 5 metros de las zonas de giro y a menos de 3 metros de otro vehículo ya detenido.

Deberán permanecer libres de aparcamiento las embocaduras de las calles en las que se realiza el cierre peatonal, a fin de facilitar el posible acceso de vehículos autorizados o de servicio público.

Artículo 5. Aparcamiento en festivos.

En días festivos, la prohibición de Circulación y Aparcamiento, se implantará con carácter general, desde las 0 horas a las 24 horas.

Únicamente podrán autorizarse a las industrias que por su naturaleza así lo precisen, a que una furgoneta de cada empresa con una capacidad de carga no superior a los 1.000 Kgs. pueda circular los domingos y festivos hasta las 12 horas.

Artículo 6. Casos especiales

En Goikoplaza podrán estacionarse vehículos con motivo de la celebración de funerales, bodas u otros actos sociales, con una hora de antelación a la celebración, debiendo ser retirados dentro de la hora siguiente a la finalización de la misma.

Asimismo, en la zona frontal de la Casa Consistorial podrán estacionarse los vehículos autorizados expresamente por Alcaldía, siempre que existan razones justificadas para ello.

TITULO II. DE LOS PERMISOS ESPECIALES

CAPITULO I. NORMAS GENERALES

Artículo 7. Obligatoriedad del permiso.

Las calles o zonas urbanizadas como de uso peatonal, calles de tráfico restringido o zonas peatonales y señalizadas con prohibición de circulación con las excepciones que en el texto complementario de la señal se indique, necesitarán de un permiso especial de circulación y, en su caso, de estacionamiento, para aquellos vehículos que pretendan acceder a ellas.



Andoingo Udala

8. artikulua.- Salbuespenak.

Ez dute baimenik beharko:

- 1.- Zamalanak egin behar dituzten ibilgailuek, jarduera hori baimenduta baldin badago eta zirkulazioa debekatzeko seinalearen testu osagarrian berariaz adierazita baldin badago. Zamalanak aipatutako orduetan egingo dira, BGP 3,5 tonara mugatuta duten ibilgailuekin, eta eragiketek gehienez hamabost minutuko iraupena izango dute.
- 2.- Udal zerbitzuetako ibilgailuek (mantentze-lanak, udaltzaingoa, garbiketa, zabor bilketa, etab.). Betiere, 26 tona baino gehiago ez badituzte.
- 3.- Larrialdiko ibilgailuek (su-hiltzaileak, anbulantziak, etab.).
- 4.- Premia larriko matxurak (ura, elektrizitatea, sarrailagintza) konpontzeko mantenurako zerbitzuak oinezko guneko edozein etxebizitzatan edo lokaletan
- 5.- Segurtasun Zerbitzuetako ibilgailuek.
- 6.- Gunean kokatutako etxebizitza batera gaixoak edo elbarriak eramateko ibilgailuek.
- 7.- Bizikletek, abiadurari dagokionez eranskin honen 2. artikuluan aurreikusitakoaren arabera.

II. KAPITULUA: ARAUDI ESPEZIFIKOA

Lehen atala. Eskola kaleko, Kale Nagusiko eta Zumea kaleko oinezkoen guneetarako arau bereziak.

9. artikulua.- Eskola kaleko, Kale Nagusiko eta Zumea kaleko oinezkoen guneetarako arau espezifikoak.

Eranskin honen 1. artikuluan ezarritakoaren arabera, Kale Nagusiko eta Zumea kaleko oinezkoen guneetan, ibilgailuen sarrera kontrolatzeko sistema duten gontz ezkutagarriak jarri dira. Eskola kaleko sarreran seinalizazio bikoitza eta gunera sartzen diren ibilgailuak kontrolatzeko kamera bat jarri dira.

Gune, horietan kapitulu honetan xedatutakoa aplikatuko da.

Ez zaie aplikatuko, ordea, eranskin honetako 8. artikuluan adierazitako ibilgailuei.

Artículo 8. Excepciones.

No precisarán autorización:

- 1.- Los vehículos que deban realizar operaciones de carga y descarga estando ésta permitida e indicado expresamente en el texto complementario de la señal de prohibición de circulación, y en las horas señaladas, con vehículos de PMA limitado a 3,5 toneladas y con una duración máxima de las operaciones de quince minutos.
- 2.- Los vehículos de servicios municipales (Mantenimiento Urbano, Policía Local, Limpieza Pública, Recogida de Basura etc.). Siempre que no excedan de 26 toneladas.
- 3.- Los vehículos de urgencia (bomberos, ambulancias, etc.).
- 4.- Los servicios de mantenimiento que deban acudir a reparar averías urgentes (agua, electricidad, cerrajería) en cualquier domicilio o establecimiento situado en la zona peatonal.
- 5.- Los vehículos de los Servicios de Seguridad.
- 6.- Los que transporten enfermos/as o minusválidos/as a un inmueble de la zona.
- 7.- Las bicicletas, de acuerdo a lo previsto en el artículo 2 de este Anexo en cuanto a la velocidad de las mismas.

CAPITULO II. NORMATIVA ESPECIFICA

Sección primera. Normas específicas para zona peatonal de Eskola Kalea, Kale Nagusia y Zumea Kalea.

Artículo 9. Normativa específica para la zona peatonal de Eskola Kalea, Kale Nagusia y Zumea Kalea.

De acuerdo a lo establecido en el artículo 1 de este Anexo en la zona peatonal correspondiente a Kale Nagusia y Zumea kalea se han instalado pivotes escamoteables con sistema de control de acceso de vehículos. En el acceso a Eskola kalea se ha instalado una doble señalización de prohibición de acceso y una cámara para control de los vehículos que accedan a la zona.

En dichas zonas se aplicará lo dispuesto en este Capítulo.

No será de aplicación a los vehículos expresados en el artículo 8 de este Anexo.



Andoaino Udala

10. artikulua.- Ordu-tegiak.

Zamalanetarako ordute-gia 9:00etatik 13:00etara izango da, astelehenetik larunbatera. Ordu-tegi horretan, ixteko eta kontrolatzeko sistema ibilgailu guztientzako irekita egongo da. Nolanahi ere, Udalak aipatutako ordute-gitik kanpo gunera sartzeko baimena eman diezaieke bertako saltokiei, baldin eta beren ezaugarrien arabera beharrezkoa badute eta inguruabar hori ongi justifikatuta geratzen bada.

11. artikulua.- Zirkulazioa.

Oinezkoen gunean zirkulazioko noranzko bakarra izango da; hartara, Eskola kaletik sartu eta Zumea kaletik aterako dira ibilgailuak. Salbuespen izango dira Eskola kalearen 3. zenbakiko garajeetako sarrerak eta Kale Nagusiaren 33. zenbakira arteko sarrerak; bi kasuetan Eskola kaletik aterako dira, arretaz.

Bekoplazako sarrera gontzen bidez itxiko da, eta soilik erabiliko du zaborra eta gai birziklagarriak biltzeko zerbitzuak. Arduradunek gontzak ireki eta itxi beharko dituzte, nahitaez.

Bigarren atala. Sartzeko arauak.

12. artikulua.- Sartzea.

Aurreko kapitulan aipatutako ordute-gitik kanpo, kapitulu honetan aurreikusitako gunee-tara sartu ahal izateko beharrezkoa izango da txartela edo agintea edukitzea, gontzen kasuan edo idatzizko baimena kameraren kasuan.

Larrialdia izanez gero, Udaltzainek oinezkoen gunerako sarrera irekiko dute.

13. artikulua.- Txartela edo agintea duten erabiltzaileak.

Eskola kaletiko sarrera irudiak atzitzeko sistema baten bitartez dago kontrolatuta.

Eranskin honetan jasotzen diren aurreikusitako salbuespenak izan ezik erabat debekatuta dago ezarritako ordute-gitik at zirkulatzeko.

Baimenak eskuratzeko prozedura txartelak edo aginteak eskuratzeko ezarrita dagoen ber bera izango da.

Eskola kalera sartzeko IBILGAILU MOTORDUNEI

Artículo 10. Horarios

El horario de carga y descarga de lunes a sábado será de 9:00 a 13:00 horas. En esta banda horaria el sistema de cierre y control quedará abierto para todos los vehículos. No obstante, el Ayuntamiento podrá facilitar el acceso fuera de la referida banda horaria a aquellos establecimientos instalados en la zona que por sus especiales características lo requieran, siempre que dicha circunstancia quede debidamente justificada.

Artículo 11. Circulación.

El sentido de la circulación en la zona peatonal será único, entrando por Eskola Kalea y saliendo por Zumea Kalea, excepto los/as usuarios/as de los garajes de Eskola Kalea n.º 3 y los/as usuarios/as que accedan hasta el número 33 de Kale Nagusia, quienes saldrán con precaución por el acceso de Eskola Kalea.

El acceso de Bekoplaza quedará cerrado mediante pivotes, siendo utilizado única y exclusivamente por el servicio de basura y resto de materiales reciclables, cuyos/as responsables estarán obligados/as a abrir y cerrar los pivotes

Sección segunda. Normas de acceso.

Artículo 12. Acceso.

Para el acceso a las zonas contempladas en este capítulo, fuera del horario señalado en el capítulo anterior, será preciso proveerse de tarjeta o mando en el caso de pivotes o autorización escrita en el caso de la cámara.

En caso de urgencia la Policía Local se encargará de facilitar el acceso a la zona peatonal.

Artículo 13. Acceso por Eskola kalea.

El acceso por Eskola Kalea está controlado por un sistema de captación de imágenes.

Queda totalmente prohibida la circulación fuera del horario establecido salvo las excepciones previstas en este Anexo.

El procedimiento para la obtención del permiso será el mismo que el establecido para la obtención de tarjetas o mandos.

El acceso a la calle Eskola, será denunciado por el



Andoaino Udala

SARRERA DEBEKATZEN DIEN SEINALEARI MEN EZ EGITEA zioa dela eta izango da salatua eta arauhauste arintzat joko da.

Hala ere, berrerortze kasuetan, debekaturiko eremutik zirkulatzeko asmoa azalduko da eta salatzeko arrazoa ESPALOIAN EDO OINEZKOENTZAKO GUNEAN IBILGAILUAREKIN ZIRKULATZEA izango da eta larritzat joko da trafikoaren antolamendu berezia haustea den aldetik.

13. artikulua.- Txartela edo agintea duten erabiltzaileak.

Aldez aurretik eskaera eginda, aipatutako gunera sartzeko txartela edo agintea emango zaie:

- a).-Oinezkoen gunean kokatutako etxebizitzaren behealdeetan kokatutako garajeen erabiltzaileei edo jabeei, 24 orduetarako.
- b).-Oinezkoen gunean bizi diren pertsona elbarriei eta mediku laguntza behar dutela egiaztatzeko mediku txostena duten pertsonari, 24 ordurako.
- c).-Oinezkoen gunean kokatutako saltoki edo etxebizitzetan obra txikiak egiteko kontratatutako enpresei, 8:00etatik 20:00etara. Enpresa horiek ezin izango dituzte ibilgailuak oinezkoen gunean aparkatu, zamalanak amaitu ondoren.

Eskaera horiek horretarako egokitutako inprimakian aurkeztuko dira, Obra eta Zerbitzuetako lansailan. Inprimakia Andoaino Udalaren edozein bulegotan eskuratuko da.

Lehenengo bi kasuetan, sartzeko txartelak edo aginteak mugarik gabe emango dira.

Oinezkoen gunean kokatutako etxebizitza edo saltokietan obra txikiak egiteko kontratatutako enpresen kasuan, berriz, sartzeko mekanismoak aldi baterako emango dira, eta obrak egiteko epea amaituko bitarteko balioa izango dute.

14. artikulua.- Txartelak edo aginteak eskuratzeko prozedura.

Obra eta Zerbitzuetako Lansailak izango du eskaerak aztertzeko eta erabilera kontrolatzeko eskumena.

concepto de NO OBEDECER UNA SEÑAL DE ENTRADA PROHIBIDA A VEHÍCULOS DE MOTOR y tendrá carácter de infracción leve.

Sin embargo, en caso de reincidencia, visto el ánimo de circular por la zona prohibida, el concepto será CIRCULAR CON EL VEHÍCULO RESEÑADO POR LA ACERA O ZONA PEATONAL con carácter de grave en tanto que vulneración de ordenación especial de tráfico.

Artículo 13. Usuarios con tarjetas o mandos.

Sólo se concederán tarjetas o mandos para el acceso a la mencionada zona previa solicitud por parte de:

- a).- Los/as propietarios/as o usuarios/as de los garajes ubicados en los distintos bajos de los inmuebles situados a lo largo de la zona peatonal, con una banda horaria de 24 horas.
- b).- Personas con minusvalía y personas que residan en la zona peatonal que presenten historial médico que requiera asistencia médica habitual, con una banda horaria de 24 horas.
- c).- Empresas contratadas para la realización de obras menores en viviendas o establecimientos ubicados a lo largo de la zona peatonal, con una banda horaria de 8:00 horas a 20:00 horas. Estas empresas no podrán estacionar los vehículos en la zona peatonal una vez finalizadas las labores de carga y descarga

Estas solicitudes se presentarán en el Departamento de Obras y Servicios en el impreso dispuesto al efecto y que será facilitado en cualquiera de las dependencias del Ayuntamiento de Andoain.

En los dos supuestos primeros, dichas tarjetas o mandos de acceso se entregarán con carácter indefinido.

En el supuestos de empresas contratadas para la realización de obras menores en viviendas o establecimientos ubicados a lo largo de la zona peatonal, la entrega de los mecanismos de acceso serán temporales y se ceñirán exclusivamente al plazo de ejecución de dichas obras.

Artículo 14. Procedimiento de obtención de tarjetas o mandos.

El Departamento de Obras y Servicios será el competente para el estudio de las solicitudes y el



Andoaino Udala

Kontrolatzeko lanak udaltzainek egingo dituzte. Hala, hautemandako arau haustearen akta jaso eta aipatutako lansailari igorriko diote, eta, hala behar izanez gero, trafikoa erregulatzeko arauen urraketari dagokion salaketa izapidetu ahal izango dute.

Eskaera horiek horretarako egokitutako inprimakian aurkeztuko dira, Udalaren Erregistro Nagusian. Inprimakia Andoaino Udalaren edozein bulegotan banatuko da.

Aurreko artikulua a) kasuan, eskatzaileek garajearen edo garajeen jabetza egiaztatze dokumentazioa aurkeztu beharko dute. Zerrenda modura, dokumentu hauek aurkeztea nahikoa izango da: salerosketaren eskritura, alokairuko kontratua, OHZren ordainagiria edo garajearen zein garajeen jabetza egiaztatze bestelako agiriak.

Aurreko artikulua b) kasuan, eskatzaileek alegatutako elbarritasuna edo gaixotasuna egiaztatze dokumentazioa aurkeztu beharko dute. Nolanahi ere, araudi honen eraginpeko guneetan edo horien albokoetan egon beharko dute erroldatuta. Udal Agintaritzak ofizios egiaztatuko ditu erroldatzeak.

Aurreko artikulua c) kasuan, eskatzaileek obretako udal lizentzia aurkeztu, eta 50 euroko finantza jarri beharko dute. Obrak amaitu, eta sartzeko txartela itzuli ondoren, jarritako fidantza itzuliko zaie.

15. artikulua.- Oinezkoen kaleetara sartzeko mekanismoen erabiltzaileen betebeharrak.

Erabiltzaileen betebeharra da:

- Sartzeko mekanismoak ongi erabiltzea.
- Nork berea erabiltzea, debekatuta baitago sartzeko mekanismoa hirugarrenei uztea.
- Kontrolatzeko mekanismoaren titularraren identifikazio datuen aldaketak jakinaraztea, baita ibilgailuaren datuenak ere.
- Emandako mekanismoak zaintzea.
- Inguruabarren aldaketak jakinaraztea, baldin eta aldaketa horiek sartzeko mekanismoaren baimenaren baldintzak alda baditzakete.

Andoaino Udalak zerrendatutako betebeharrak betetzea eska diezaike erabiltzaileei, eta, aldaketak

control del cumplimiento.

Las labores de control serán realizadas por la Policía Local, la cual levantará acta de la infracción observada y la pasará al Departamento citado, sin perjuicio de que, en su caso, se tramite la correspondiente denuncia por infracción de las normas reguladoras del tráfico

Las solicitudes se presentarán en el Registro General del Ayuntamiento, en el impreso dispuesto al efecto y que será facilitado en cualquiera de las dependencias del Ayuntamiento de Andoain.

En el supuesto a) del artículo anterior los/las solicitantes deberán aportar documentación que pruebe la titularidad del garaje o garajes. A modo meramente enunciativo serán documentos suficientes: escritura de compraventa, contrato de arrendamiento, recibo de IBI o cualesquiera otros que sirvan para demostrar la posesión del garaje o garajes.

En el supuesto b) del artículo anterior los/las solicitantes deberán aportar documentación demostrativa de la minusvalía o la enfermedad alegadas. En cualquier caso, deberán estar empadronadas en las zonas afectadas por esta regulación o inmediatamente adyacentes. El empadronamiento se comprobará de oficio por la Autoridad Municipal.

En el supuesto c) del artículo anterior los/las solicitantes deberán aportar la licencia municipal de obras y depositar una fianza por importe de 50 euros. Finalizadas las obras y entregada la tarjeta de acceso les será devuelta la fianza depositada.

Artículo 15. Obligaciones de los Usuarios de los mecanismos de acceso a las calles peatonales.

Los usuarios están obligados a:

- Hacer un uso correcto del mecanismo de acceso.
- Hacer un uso personalísimo del mismo, teniendo prohibido ceder a terceros los mecanismos de acceso.
- Comunicar los cambios en los datos identificativos de los titulares del mecanismo de control así como en los datos del vehículo.
- La custodia de los mecanismos de acceso que se les concedan.
- A comunicar los cambios de circunstancias que puedan generar un cambio de las condiciones de la autorización de los medios de acceso.

El Ayuntamiento de Andoain podrá requerir a los/las usuarios/as el cumplimiento de las obligaciones



Andoaino Udala

gertatu direla jakinez gero, dagokion zigor espedientea irekitzeko aukera izango du.

anteriormente enumeradas, sin perjuicio del expediente sancionador que se inicie, si hubiera conocimiento que se han producido las alteraciones correspondientes.

Hirugarren atala. Zigorrezko erregimena

Sección tercera. Régimen sancionador.

16. artikulua.- Baimenen arautegiaren arau hausteak.

- 1.- Kapitulu honetan xedatutakoari eginiko arau hausteak arinak, larriak eta oso larriak izango dira.
- 2.- Arau hauste arinak izango dira; hain zuzen, ordenantza honek larritzat edo oso larritzat sailkatu ez dituenak.
- 3.- Honako hauek hartuko dira arau hauste larritzat:
 - a).-Aztertze, zaintza eta kontrol lanak zailtzea.
 - b).-Araudi honetan ezarritako mugak ez betetzea.
 - c).-Titularraren edo ibilgailuaren identifikazio datuen aldaketa ez jakinaraztea.
 - d).-Inguruabarretan izandako aldaketak ez jakinaraztea, baldin eta emandako baimena alda badezakete.
 - e).-Kapitulu honetako debekuren bat ez betetzea edo derrigorrezko ekintzaren bat ez egitea, baldin eta arau hauste oso larritzat hartzen ez badira.
 - f).-Urtebetean bi arau hauste edo gehiago egitea, arau hausteak zigortu badira eta zigorra irmoa bada.
- 4.- Honako hauek hartuko dira arau hauste oso larritzat:
 - a).-Sartzeko emandako mekanismoak behar bezala ez zaintzea.
 - b).-Sartzeko mekanismoak gaizki erabiltzea, eta, behar-beharrezko erabileraz beste, sarrerak eta irteerak gehiegikeriaz erabiltzea.
 - c).-Aipatutako mekanismoak hirugarrenei uztea, hirugarren horrek gune horretara sartzeko baimena izateko baldintzak bete arren.
 - d).-Araudi honetan zerrendatutako arau hausteen zigor arinak eta larriak, baldin eta horietan aurreikusitako ekintzek edo urraketek hirugarrenei edo interes orokorrari kalte egiten badiete.
 - e).-Urtebetean bi arau hauste larri edo gehiago egitea, arau hauste horiek zigortu badira eta zigorra irmoa bada.

Artículo 16. Infracciones del régimen de permisos.

- 1.- Las infracciones a lo dispuesto en este capítulo se clasificarán en leves, graves y muy graves.
- 2.- Se considerarán infracciones leves todas aquellas infracciones que en la presente ordenanza no se tipifiquen como graves o muy graves.
- 3.- Se considerarán infracciones graves:
 - a).-Dificultar las funciones de inspección, vigilancia y control.
 - b).-El incumplimiento de los límites establecidos en este Reglamento.
 - c).-No comunicar los cambios de datos identificativos del titular ni del vehículo.
 - d).-No comunicar los cambios de circunstancias que puedan generar un cambio en la autorización concedida.
 - e).-El incumplimiento de cualquier prohibición del presente capítulo o la omisión de los actos a que obliga, siempre que no estén considerados como infracciones muy graves.
 - f).- La comisión de 2 o más infracciones leves en el plazo de un año, siempre que éstas hubieran sido sancionadas y la sanción hubiera devenido firme.
- 4.- Se considerarán infracciones muy graves
 - a).-No custodiar debidamente los mecanismos de acceso entregados.
 - b).-Hacer un mal uso de los mecanismos de acceso y abusar de las entradas y salidas al margen de las estrictas necesidades.
 - c).-Ceder el uso de los mecanismos señalados a terceros aunque se de la circunstancias señaladas para la autorización de accesos a dichas zonas, en dicho tercero.
 - d).-Las infracciones enumeradas en este Reglamento relativo a las sanciones leves y graves cuando de los actos u omisiones en ellos previstos se deriven daños a terceros o al interés general.
 - e).-La comisión de 2 o más infracciones graves en el plazo de un año, siempre que éstas hubieran sido sancionadas y la sanción hubiera devenido firme.



Andoaino Udala

17. artikulua.- Zigorrak.

- 1.- Arau hausteez zigor edo betebehar hauek eragingo dituzte:
 - a).-Isuna.
 - b).-Baimentzeko mekanismoa aldi baterako kentzea.
 - c).-Baimena behin betiko kentzea edo ezeztatzea.
- 2.- Zigorra isuna izanez gero, Ordenantzak adierazitako zenbatekora mugatuko da, eta, lehenatasunez, arau hauste arinei aplikatuko zaie.
- 3.- Baimena aldi baterako kentzeak arau hauste larriak zigortuko ditu, eta, irmoa denean zigorrean bertan ezarriko da iraupena; halaber, baimena berriro eskatu ahal izango da. Kautelazko neurria jarriz gero, neurria zigor gisa zenbatuko da.
- 4.- Behin betiko kentzeak soilik arau hauste oso larriak zigortuko ditu.

18. artikulua.- Zigor prozedura.

- 1.- Udalak zigorrak jartzeko eskumena izango du, indarrean dagoen legediaren arabera.
- 2.- Isunen zenbatekoa eta, hala sortu badira, kalte ordainena premiamendu bidez eskatu ahal izango dira.
- 3.- Zigor espedienteak Euskal Herri Administrazioen Zehatzeko Ahalari buruz aplikatu daitezkeen legedian ezarritakoaren arabera izapidetuko dira. Ezarritako isunak, borondatez ordaindu ezean, premiamendu bidez izapidetuko dira.
- 4.- Udalerriaren alkateari dagokio zigor espedienteak irekitzea. Alkatearen eskumena da espedienteak izapidetzea eta ebaztea eta, hala behar izanez gero, dagozkion zigorrak ezartzea, beren izaera edozein dela ere.
- 5.- Dagozkion zigorrak alde batera utzita, arau hausteez egindako kalteak konpondu eta eragindako kalte ordainak bere gain hartuko dituzte. Kalte ordainen zenbatekoa erakunde zigortzaileak finkatuko du, dagozkionak proposatuta.

Xedapen Gehigarri Bakarra.

Eranskin honetako luzakinean mugatutako kale eta

Artículo 17. Sanciones.

- 1.- Las infracciones darán lugar a la imposición de las siguientes sanciones u obligaciones:
 - a).-Multa.
 - b).-Suspensión temporal del mecanismo de autorización.
 - c).-Suspensión definitiva de la autorización o revocación de la misma.
- 2.- La sanción consistente en multa lo será de hasta la cuantía fijada por esta Ordenanza y será, preferentemente, de aplicación a las infracciones leves.
- 3.- La suspensión temporal de la autorización sancionará las faltas graves y durará el tiempo establecido en la sanción una vez que esta sea firme y acarreará la posibilidad de volver a solicitar de nuevo la autorización. Si se hubiera impuesto una medida cautelar, se computará a efectos de la sanción.
- 4.- Las suspensiones definitivas sólo sancionarán las faltas muy graves.

Artículo 18. Procedimiento sancionador.

- 1.- La competencia para imponer sanciones corresponderá al Ayuntamiento conforme a la legislación vigente.
- 2.- Tanto el importe de las multas como el de las indemnizaciones a que hubiera lugar, podrán ser exigidas por vía de apremio.
- 3.- La tramitación de los expedientes sancionadores se ajustará a lo establecido en la legislación aplicable sobre ejercicio de la Potestad Sancionadora de las Administraciones Públicas vascas y las multas impuestas se harán efectivas por vía de apremio, si no fueran satisfechas voluntariamente.
- 4.- La incoación de los expedientes sancionadores corresponderá a la Alcaldía. La tramitación y resolución del expediente y la imposición de las sanciones que procedan, en su caso, serán competencia de, la Alcaldía cualquiera que sea su naturaleza.
- 5.- Con independencia de las sanciones que procedan, los infractores deberán restituir los daños causados e indemnizar los perjuicios ocasionados. El importe de las indemnizaciones será fijado por el Organismo sancionador, a propuesta según corresponda.

Disposición Adicional Única.

Los vehículos no autorizados que se hallen



Andoaingo Udala

plazetan aparkatutako baimenik gabeko ibilgailuak dagokion zerbitzuak kenduko ditu, Trafikoko legedia, Ordenantza hau barne, aplikatzearen ondorioz zigorra ezartzeko aukerari kalterik egin gabe.

Era berean, aipaturiko legedian ezarritakoren arabera, zigortuko dira gune horretan baimenduta eta aurreikusita ez dauden kasuetan zirkulatzeko eta Ordenantza honetan adierazitakoari eginiko gainerako arau haustekoak.

estacionados en las calles y plazas delimitadas en el apéndice de este Anexo, serán retirados por el servicio correspondiente, sin perjuicio de la sanción que corresponda en aplicación de la legislación de Tráfico, incluida esta Ordenanza.

Asimismo serán sancionadas conforme a lo establecido en la citada legislación, tanto la circulación rodada por esta zona en los casos no autorizados o no previstos en los artículos anteriores, así como cualesquiera otras infracciones a lo señalado en la presente Ordenanza.



Andoaino Udala

2. ERANSKINA

BIDE PUBLIKOAN APARKATZEKO ERRESERBAK EMATEKO, SEINALEZTATZEKO ETA IZAPIDETZEKO ARAUAK

1. artikulua. Xedea eta ezaugarri orokorrak.

Bide publikoan aparkatzeko erreserbatzat hartzen da denbora tarte jakin batean ibilgailuek aparkatzea debekatuta duten guneen seinaleztapena; gunehorietan, erreserbaren emakidan zehaztutako ibilgailuek bakarrik aparkatu ahal izango dute, erreserbaren xedearekiko duten harremanaren arabera.

2. artikulua. Erreserbaren seinaleak.

- 1.- Oro har, era honetan seinaleztatuko dira erreserbak: erreserbatuta dagoen gunea mugatzeko R-308 erreserba plaka batzuk jarriko dira, eta baita testu osagarri bat ere, erreserba zer motatako erabiltzaileei dagokien eta zer ordu eta egunetarako den adieraziz. Salbuespena izango dira arau honetan zehazten diren kasu bereziak; horietan, beste seinale mota batzuk jarriko dira.
- 2.- Horiez gainera, Udaltzaingoak hala proposatu eta Udaleko Zerbitzuetako Lansailak egoki deritzonetan, seinale horizontalak ere jarriko dira: bide marra horiak, sigi-sagan.
- 3.- Seinaleek nahiz bide marrek udal baldintzak bete beharko dituzte, materialei, jartzeko moduari eta abarri dagokienez, eta Udaleko Zerbitzuetako Lansailak gainbegiratu du ondo jarrita dauden, Udaltzaingoaren bidez.
- 4.- Erreserbatutako gunetako seinaleetan adierazten den egun eta orduetan aparkatzea debekatuta izango dute horietan zehazten diren erabiltzaileez bestelakoek; eta seinaleetan ordutegirik zehazten ez bada, erreserba iraunkortzat hartuko da.

3. artikulua. Erreserbak izapidetzeko baldintza orokorrak.

- 1.- Aparkatzeko erreserbak Udaleko Zerbitzuetako Lansailak jarriko ditu, hiriko bide sarea ustiatzeko funtzioa beteaz, edo bestela, Alkatetzaren hitzarmen bidez, interesdunak hala eskatuta; kasu horretan, interesdunek berek seinaleztatuko dituzte erreserbak, arauan zehazten diren baldintza orokorre jarraituz.
- 2.- Erreserbak sortzeko interesa duten pertsonak Alkatetzan egin beharko dute erreserba

ANEXO 2

NORMAS SOBRE LA CONCESIÓN, SEÑALIZACIÓN Y TRAMITACIÓN DE RESERVAS DE ESTACIONAMIENTO EN LA VÍA PÚBLICA

Artículo 1. Objeto y características generales.

Se entiende como reserva de estacionamiento en la vía pública la señalización de un espacio en el que se prohíbe el estacionamiento de vehículos en determinado período temporal, permitiéndose exclusivamente algunas excepciones a vehículos determinados por la concesión de la reserva, en función de su relación con el objeto de la misma.

Artículo 2. Señalización de las reservas.

- 1.- Con carácter general, las reservas se señalarán acotando el espacio reservado con una placa R-308 de reserva y texto complementario que indique el tipo de usuarios de la reserva y el horario y días de validez de la misma; se exceptúan los casos singulares que se expresan en esta norma en que se adopta otro tipo de señales.
- 2.- También se señalarán horizontalmente con marcas viales de color amarillo en zig-zag, cuando lo estime oportuno el Departamento de Servicios del Ayuntamiento a propuesta de la Policía Local.
- 3.- Tanto las señales como las marcas viales habrán de cumplir los pliegos de condiciones municipales en cuanto a materiales, forma de instalación, etc., y su instalación será supervisada por el Departamento de Servicios del Ayuntamiento a través de la Policía Local.
- 4.- En las reservas queda prohibido el estacionamiento a usuarios distintos de los definidos en la señalización durante los días y horas señalizados, salvo que no figure ningún horario, en cuyo caso se entenderán como permanentes.

Artículo 3. Condiciones generales de tramitación de las reservas.

- 1.- Las reservas de estacionamiento serán instaladas por el Departamento de Servicios del Ayuntamiento en función de explotación de la red viaria urbana, o por medio de un acuerdo de Alcaldía, a solicitud de los interesados, en cuyo caso serán señalizadas por los mismos siguiendo las instrucciones generales de la norma.
- 2.- Los particulares interesados en la creación de reservas tramitarán su solicitud por medio de



Andoingo Udala

izapidetzeko eskaera, Udalaren Erregistro Orokorrean; espedientea bideratzeko, Udaltzaingoak eta Zerbitzuetako Lansailak txostena egingo dute. Alkatezari dagokio eskaera onartzea edo ukatzea.

Guneen erreserba emateko bete behar diren baldintzak arau honen hurrengo artikuluetan zehazten dira, eta orobat zehazten dira proposatutako erreserba mota bakoitzak bete beharreko baldintza bereziak, erabilerari eta seinaleei dagokienez.

- 3.- Emakida guztien berri emango zaio Udaleko Zerbitzuetako Lansailari, eta baita Udaltzaingoari ere; erreserba noiz ezarriko den ere jakinarazi beharko zaio Udaltzaingoari.

4. artikulua. Erreserba motak.

Erreserbak honela sailkatzen dira:

- Jabetza publiko zein pribatuetara ibilgailuekin sartzeko ibietarako pasagune erreserbak.
- Lanetarako gune erreserbak.
- Salgaien zamalanetarako erreserba publikoak.
- Segurtasun publikoa bermatzeko gune erreserbak.
- Agintariak edo erakunde ofizialetako langileek aparkatzeko gune erreserbak.
- Izaera publikoa, erdi-publikoa edo pribatua duten erakundeen –oro har, zerbitzu publikoen– aparkaleku erreserbatutako gune erreserbak.
- Osasun etxeen aurreko gune erreserbak.
- Bidaiariak garraiatzen dituzten autobus zerbitzu erregularreko lineak jartzeko gune erreserbak.
- Eskolako autobus geltokietarako gune erreserbak, ikastetxeetan edo ikasketa zentroetan.
- Herri barruko garraio zerbitzu publikoko autobusetarako gune erreserba.
- Lan edo eskola garraiorako geltokietarako gune erreserba, ikastetxetik, ikasketa zentrotik edo lanlekutik urrun.
- Hotelen aurrean bidaiariak igotzeko edo jaisteko gune erreserba.
- Zirkulazio handiko zentroyen aurreko gune erreserba.
- Taxi geltokietarako gune erreserba.
- Bestelako gune erreserba batzuk.

5. artikulua. Jabetza pribatuetara ibilgailuekin sartzeko ibietarako gune erreserbak.

- 1.- Nahitaezko pasagune erreserba.
Pasagune erreserbarako lizentzia eduki beharko

instancia a la Alcaldía, en el Registro General del Ayuntamiento; en la instrucción del expediente se emitirá informe por la Policía Local y el Departamento de Servicios. El otorgamiento o denegación de la solicitud corresponderá a la Alcaldía.

Las condiciones requeridas para la concesión de reservas de espacio se determinan en los artículos siguientes de esta Norma, fijándose asimismo las condiciones específicas de utilización y señalización de cada tipo propuesto.

- 3.- De todas las concesiones se dará cuenta al Departamento de Servicios del Ayuntamiento y a la Policía Local, comunicándose a este Cuerpo la fecha de su instalación.

Artículo 4. Tipos de reservas.

Las reservas se clasifican de la siguiente forma:

- Reservas de paso para vados de acceso a recintos de propiedad privada o pública con vehículos.
- Reservas de espacio para obras.
- Reservas públicas para carga y descarga de mercancías.
- Reservas de espacio por razones de seguridad pública.
- Reservas de espacio para estacionamiento de autoridades o personal de organismos oficiales.
- Reservas de espacio para estacionamiento reservado de diversas entidades de carácter público, semipúblico o privado, generalmente de servicios públicos.
- Reservas de espacio ante centros sanitarios.
- Reserva de espacio para la ubicación de líneas de servicio regular de autobuses de viajeros.
- Reserva de espacio para paradas de autobús escolar en los colegios o centros de estudios.
- Reserva de espacio para autobuses del servicio público de transporte urbano.
- Reserva de espacio para parada de transporte laboral o escolar alejada del Colegio, centro de estudio o de trabajo.
- Reserva de espacio ante hoteles para el ascenso o descenso de viajeros.
- Reserva de espacio ante centros de gran atracción de tráfico.
- Reserva de espacio para paradas de taxis.
- Otras reservas de espacio.

Artículo 5. Reservas de espacio para vados de acceso con vehículos a propiedad privada

- 1.- Reserva de paso obligatoria.
Deberán disponer de la correspondiente licencia



Andoingo Udala

dute, nahitaez, honako hauek:

1.1.- Lau gurpileko ibilgailuentzako aparkalekuak dituzten eta ezaugarri hauek betetzen dituzten garajeen jabeek: 3.500 kg-tik beherako zamako hiru automobil edo furgoneta edo gehiagotarako edukiera, edo 100m²-ko edo hortik gorako azalera, baldin eta kanporako irteera libre badute, lokal berean dauden beste ibilgailuen aparkalekua eragotzi gabe.

Ordenantza honen ondorioetarako, lau gurpileko ibilgailu baten aparkalekuaren baliokidetzat hartuko dira 75 cm³-tik beherako ahalmena duten sei motorrena edo 75 cm³-tik gorako ahalmena duten lau motorrena.

1.2.- Gutxienez 100m²-ko azalera duten industria eta merkataritza establezimenduen jabeek, baldin eta beren jarduerarako beharrezkoa bada ibilgailuak sartu-irtenean aritzea edo zamalanak oso maiz egitea. Halaber, aurreko baldintzak bete gabe ere zama astunen zamalanak egiten dituzten establezimenduen jabeek, edo establezimenduaren izaera dela-eta barnean nahitaez zamalanak egin behar dituztenen jabeek.

2.- Aukerako pasagune erreserba.

Udalak ibilgailuen pasagune erreserba eta, beraz, horietan aparkatzeko debekua eman ahal izango du honako hauetan:

2.1.- Administrazioaren mendeko zentro ofizialetan, osasun eta laguntza zentroetan eta interes publikoko beste zerbitzu batzuetan.

2.2.- Garaje partikularretarako lokaletan, baldin eta zirkulazio ezaugarri bereziak dituzten eremuetan badaude, banakako azterketa egin eta horren arabera erabakia hartuko da. Halakoetan, denbora edo garaia mugatu ahal izango dira, interes orokorreko irizpideen arabera, baldin eta lau gurpileko bi ibilgailu edo gehiagotarako tokia badute eta ibilgailuko gutxienezko azalera 20 m²-koa bada, lokalaren ezaugarri bereziak kontuan hartuta azalera handiagoa eskatzeko kalterik gabe, ibilgailuak arazorik gabe atera ahal izango direla bermatzeko. Baimen hori lortzeko ezinbesteko baldintza izango da, eskaerarik batera, garajearen eskala plana aurkeztea

de reserva de paso con carácter obligatorio:

1.1.- Los titulares de garajes con plazas de aparcamiento destinadas a vehículos de cuatro ruedas, con capacidad igual o superior a tres turismos o furgonetas de carga inferior a 3.500 kg o con una superficie igual o superior a 100m², siempre que dispongan de libre acceso al exterior sin perturbar el estacionamiento de otros vehículos existentes en el mismo local

A los efectos de aplicación de esta Ordenanza, serán equivalentes al aparcamiento de un vehículo de cuatro ruedas, seis motocicletas de potencia inferior a 75 cm³ o cuatro motocicletas de potencia superior a 75 cm³.

1.2.- Los titulares de establecimientos industriales y comerciales con una superficie mínima de 100m², cuya actividad precise de entrada y salida de vehículos o de operaciones de carga y descarga de especial frecuencia. Asimismo aquellos establecimientos en que sin cumplirse las condiciones anteriores, deba efectuarse la carga y descarga de pesos importantes o cuya naturaleza exija inequívocamente la ejecución de operaciones de carga y descarga en su interior

2.- Reserva de paso facultativa.

El Ayuntamiento podrá otorgar la reserva de paso de vehículos y la consiguiente prohibición de aparcamiento en los siguientes casos:

2.1.- Cuando se trate de centros oficiales dependientes de alguna Administración, centros sanitarios y asistenciales y otros servicios de interés público.

2.2.- Cuando se trate de locales destinados a garajes particulares y estén ubicados en ciertas zonas con características de tráfico especiales, serán objeto de estudio y resolución individual en cada caso, pudiéndose limitar en el tiempo o en la época, según criterios de interés general, siempre que se disponga de un número de plazas igual o superior a dos vehículos de cuatro ruedas y superficie mínima de 20 m² por cada vehículo, sin perjuicio de que pueda exigirse una superficie superior en atención a las características del local, de forma que en todo momento quede garantizado el que cualquier vehículo pueda salir libremente del



Andoingo Udala

Udalean, ibilgailuentzako plazak zehaztuta.

2.3.- Mugakide diren garaje partikularretarako lokaletan, ibilgailu bakarra gordetzeko badira eta guztira aurreko atalean aipatutako ezaugarriak dituzten hiru ibilgailu edo gehiagotarako edukiera badute.

2.4.- Finka partikular zein kolektiboetako garajeetara sartzeko lizentzietan, edo zirkulazio ezaugarri bereziak dituzten eremuetan, banakako azterketa egin eta horren arabera erabakia hartuko da; halakoetan, denbora edo garaia mugatu ahal izango dira, interes orokorreko irizpideen arabera.

3.- Pasagune erreserba eskatzea.

Pasagune erreserba lortzeko lizentzia idatziz eskatu behar zaio Udaleko Alkateari, eta Udal Erregistroan aurkeztu behar da.

Eskaerarekin batera, honako agiri hauek aurkeztu beharko dira:

- Lan lizentzia eta lehen erabilerari dagokiona, oin berriko lanetarako lizentziak badira.
- Jardueraren lizentzia, gainerako erabileretan.
- Pasagune erreserba nahitaezkoa denean, lokala zabaltzeko lizentzia lortzeko baldintza izango da alde aurretik erreserba lizentzia lortzea.
- Lokalaren planoak, ibilgailuak non gordeko diren edo zabalduko diren guneetan egingo diren adierazita.
- Eskatzailearen aitortpena, honako hauek adierazita: jardueraren ordutegia, zer gune eskatzen duen eta jardueran egin beharreko zabalduen izaera eta maiztasuna.

4.- Pasagune erreserbarako lizentzia ematea.

Hirigintza eta Udaltzaingoko zerbitzuek txostena aurkeztutakoan, lizentzia eman edo ukatu egingo da, Alkateak edo hark eskuordetutako organoak emandako berariazko ebazpenaren bidez, eta Zerga Ordenantzetan dagokion tasaren sortzapena egingo da. Lizentzia eskatu eta hilabete iraganda eskatzaileari aldeko zein kontrako erabakiaren berri eman ez bazaio, ukatutzat jo beharko du eskatzaileak.

mismo. Será requisito indispensable para esta autorización, la presentación en el Ayuntamiento de además de la solicitud, de un plano a escala del garaje con indicación de las plazas señaladas para los vehículos.

2.3.- Cuando se trate de locales colindantes destinados a garajes particulares, destinados a la guarda de un solo vehículo, y cuya capacidad total sea igual o superior a tres vehículos de iguales características a las citadas en el apartado anterior.

2.4.- Cuando se trate de licencias para el acceso a garajes de fincas particulares o colectivas, o en ciertas zonas con características de tráfico especiales, serán objeto de estudio y resolución individual en cada caso, pudiéndose limitar en el tiempo o en la época, según criterios de interés general.

3.- Solicitud de reserva de paso.

La licencia para obtener la reserva de paso, se solicitará por escrito dirigido al Alcalde del Ayuntamiento que deberá presentarse en el Registro Municipal.

La solicitud se acompañará de la siguiente documentación:

- Licencia de obras y de primera utilización cuando se trate de licencias de obras de nueva planta.
- Licencia de actividad para los demás usos.
- La concesión de la licencia de apertura en su caso, se condicionará a la obtención de la licencia de reserva de paso en los supuestos de reserva de paso obligatoria.
- Planos del local con indicación de la zona donde se guardarán los vehículos o, en su caso, operaciones de carga y descarga.
- Declaración del peticionario en la que exponga el horario de funcionamiento de la actividad, espacio solicitado, naturaleza y frecuencia de las labores de carga y descarga que se lleven a cabo.

4.- Concesión de la licencia de reserva de paso.

A la vista del Informe de los servicios de Urbanismo y Policía Local, la licencia será concedida o denegada expresamente mediante resolución de Alcaldía u órgano en quien delegue, dando lugar al devengo de la correspondiente tasa establecida en las Ordenanzas Fiscales. Si transcurriese un mes desde la presentación de la solicitud sin haber recaído resolución expresa, la licencia se entenderá denegada.



Andoingo Udala

- 5.- Pasagune erreserbarako lizentziaren baldintza orokorrak.
- 5.1.- Lizentziak mugatuak izan daitezke, bai espazioari bai denborari dagokienez.
- 5.2.- Espazioa lokalera sartzeko atearen zabaleraren berdina izango da, oro har: gutxienez 3 metro eta gehienez 5 metro izango ditu, baina muga hori zabaldu ahal izango da, baldin eta justifikatzen bada ibilgailuek sartzeko bira erradio handiagoa behar dutela. Eskatutako metroen araberako tarifa ezarriko da. Edonola ere, ibiaren luzera metroaren multiploen araberakoa izango da.
- 5.3.- Denborari dagokionez, era honetako lizentziak eman ahal izango dira:
- Lan ordutegirakoak.
 - Ordutegi berezietarakoak.
- 5.4.- Ordutegi mugatuko ibiei dagokienez, jardueraren arabera baimendutako ordutegian bakarrik ezarriko dute horien parean aparkatzeko edo gelditzeko muga, eta dagokion ebazpenean eta plakan zehaztu beharko da zein den ordutegi hori.
- 5.5.- Erabilera iraunkorreko ibiek eguneko hogeita lau orduetarako emango dute ibilgailuak sartzeko eta irteteko baimena. Kasu batean zein bestean, baimendutako ordutegiaren barruan ezingo da ibilgailurik aparkatu edo gelditu pasagune erreserban, ezta ibietarako pasagune erreserbaren jabeenak ere.
- 6.- Lizentziaren iraunaldia.
- Pasagune erreserbaren lizentziaren iraunaldia urtebetekoa izango da, eta era automatikoa luzatuko da, baldin eta Udalak kontrakorik adierazten ez badu. Lizentziak eranskin honetan aurreikusten den moduan eskatu, izapidetu eta emango dira, dagokien tasak ordainduta.
- 7.- Gordailua eratzea.
- Pasagune erreserbarako lizentzia lortzen dutenek berme bat jarri beharko dute, nahitaez, udal kutxan; berme hori dirutan, bankuaren berme bidez edo indarrean den legedian zehazten diren baliabideen bitartez eman ahal izango da. Bermearen zenbatekoa kasuan-kasuan zehaztuko da, dagokion txosten teknikoaz zertu ondoren, udal zerbitzuek adierazten dituzten arauen balizko urratzeak direla-eta Udalak egin beharreko obrei aurre egin ahal izateko.
- 5.- Condiciones generales de la licencia de reserva de paso.
- 5.1.- Las licencias podrán estar limitadas en cuanto al espacio y al tiempo.
- 5.2.- El espacio será usualmente igual al ancho de la puerta de acceso al local, con un mínimo de 3 metros y un máximo de 5 metros, pudiendo ampliarse en los casos que se justifique con el fin de permitir el radio de giro necesario para el acceso de los vehículos considerándose, a efectos de tarifa, el total de los metros solicitados. En cualquier caso, la longitud del vado se concederá por múltiplos de 1 metro.
- 5.3.- En lo que respecta al tiempo, la licencia podrá concederse:
- Únicamente en horario laborable.
 - En horarios especiales.
- 5.4.- Los vados de horario limitado solo restringirán el estacionamiento o parada frente a los mismos durante el horario autorizado en función de la actividad a desarrollar, debiéndose señalar en la correspondiente resolución y placa indicativa.
- 5.5.- Los vados de uso permanente permitirán la entrada y salida de vehículos durante las veinticuatro horas del día. En ambos casos, dentro del horario concedido, no podrá estacionarse o pararse vehículo alguno, ni siquiera el perteneciente al titular de la reserva de paso para vados.
- 6.- Plazo de vigencia de la licencia.
- El plazo de vigencia de la licencia de reserva de paso para vados será de un año, prorrogándose automáticamente, salvo observación en contra del Ayuntamiento. Se solicitarán, tramitarán y otorgarán en la forma prevista en el presente Anexo, abonando las tasas correspondientes.
- 7.- Constitución de depósito.
- Quienes obtengan la licencia de reserva de paso estarán obligados al depósito en la Caja Municipal de una garantía que podrá constituirse en metálico, aval bancario o en cualquiera de los medios establecidos en la legislación vigente. El importe de la garantía se determinará en cada caso, a la vista del correspondiente informe técnico, a fin de responder de cualquier obra que el Ayuntamiento haya de realizar ante posibles incumplimientos de las instrucciones que



Andoingo Udala

marquen los servicios municipales.

8.- Debeku plakak.

Lokalaren parean aparkatzeko debekua eta mugaren amaiera adierazteko plakak Udalak emango dizkie pasagune erreserbaren jabeei; plakak haien konturakoak izango dira.

Eraikinaren fatxadan eta ibilgailuentzat erreserbatutako gunearen bi muturretan bi plaka jarriko dira, honako argibide hauekin:

8.1.- Erabilera iraunkorreko pasaguneetan, aparkatzea debekatuta dagoela adierazten duen disko bat jarriko da, erdian, "IBI IRAUNKORRA" esaldiarekin; diskoaren beheko aldean, udal lizentziaren zenbakia agertuko da idatzita.

8.2.- Ordu-tegi mugatuko pasaguneetan, aparkatzea debekatuta dagoela adierazten duen disko bat jarriko da, erdian, "ALDI BATERAKO IBIA" esaldiarekin; diskoaren beheko aldean, debekuaren ordutegia eta udal lizentziaren zenbakia agertuko dira idatzita.

8.3.- Hainbat arrazoi direla medio egoki irizten ez bazaio fatxadan ibi plakak jartzeari, euskarri bertikal galbanizatuan jarri ahal izango dira plakak; zirkulazio seinaleentzako eredu estandarren arabera euskarria izango da, eta plaken beheko aldean espaloien zoladuratik 2 metroko altueran egongo da, gutxienez.

9.- Espaloi eta zintarrietako lanak. Zainketa.

Ibilgailuentzako pasaguneen zintarriak apaldu egin ahal izango dira, bai erabilera iraunkorreko bai ordutegi mugatuko erreserbetan. Galtzadaren eta arekaren arteko muga zehazteko, 15 cm zabal den zerrenda edo laukizuzen hori bat margotu beharko da, Udal Zerbitzu Teknikoek emandako zehaztapenen arabera eta titularraren kontura. Zintarria galtzadaren aldatsetik 3 eta 5 cm bitarteko mailara apalduko da, betiere euri urak husteko arekan kalterik egin gabe eta alboko bide publikoko zoladura eta zintarri mota bera erabilita.

Pasagune erreserbaren titularrak egoera onean eduki beharko du pasagunea, oinezkoentzako segurtasun baldintzak betetzeko moduan. Zoladura Udalak egoki deritzon berrituko da, eta pasagune erreserbaren konponketak titularraren kontura izango dira.

8.- Placas de prohibición.

El Ayuntamiento suministrará a los titulares de reserva de paso y a cuenta de estos últimos, las placas de prohibición de aparcamiento y fin de limitación frente a los locales.

En la fachada del edificio y en los extremos del paso reservado para los vehículos irán colocadas dos placas en las que figurarán las siguientes indicaciones.

8.1.- Para el paso de vehículos de uso permanente llevará un disco central de estacionamiento prohibido, con la frase "VADO PERMANENTE" y en su parte inferior, el número de la licencia municipal.

8.2.- Para el paso de vehículos con uso horario llevará un disco central de estacionamiento prohibido, con la frase "VADO TEMPORAL" y en la parte inferior el horario de la prohibición además del número de la licencia municipal.

8.3.- En los casos en que por diversas razones fuera desaconsejable la instalación de la placa de vados en fachada se podrá colocar sobre soporte vertical galvanizado en modelo estandarizado para las señales de tráfico y con una altura mínima de la parte baja de la placa de 2m sobre el pavimento de la acera.

9.- Obras en aceras y bordillos. Conservación.

Los bordillos de los pasos de vehículos, tanto los de uso permanente como los de horario limitado, podrán ir rebajados. El límite entre la calzada y la cuneta deberá ir pintado con una banda o rectángulo en línea amarilla de 15 cm de ancho, de acuerdo a las indicaciones dadas por los Servicios Técnicos Municipales, siendo a cargo del titular. El rebaje del bordillo se fijará a una cota de 3 a 5 cm sobre la rasante de la calzada, sin afectar a la cuneta de evacuación de aguas pluviales y utilizando el mismo tipo pavimento y bordillo que exista en la vía pública colindante.

El titular de la reserva de paso conservará el paso en debidas condiciones de seguridad para los peatones. El pavimento será renovado cuando el Ayuntamiento lo estime conveniente, siendo la reparación a cargo del titular de la reserva de paso.



Andoaino Udala

- 10.- Pasatzeko eskubiderako lizentziaren titularraren betebeharrak.
Pasatzeko eskubiderako lizentziaren titularrak honako betebeharrak hauek ditu:
- 10.1.- Ibilgailuak pasatzeko eraikuntza lanak egitea, bere kontura.
- 10.2.- Zoladura eta pasagunea seinaleztatzeko diskoak egoera onean kontserbatzea.
- 10.3.- Ordenantza honetan zehazten den moduan apaltzea eta margotzea galtzadaren ertza eta egokitzea gainerako seinaleak, Udalak hala eskatzen duen oro, eta gutxienez urtean behin.
- 10.4.- Zoladura berritzea, Udal Zerbitzu Teknikoek berritzeko premia duela irizten diotenean.
- 10.5.- Lizentzia deuseztatuz gero, espaloia eta zintarria jatorrian zeuden moduan uztea, eta plaka edo plakak kentzea. Betebeharrak horiek titularrak bete ezean, Udaleko Zerbitzuetako Lansailak beteko ditu, interesdunari entzun ondoren, haren kontura.
- 10.6.- Udaltzainei eta udal teknikariei dagokien lokaletara sartzen uztea, egin beharreko egiaztapenak eta/edo ikuskapenak egin ditzaten.
- 10.7.- Lokalaren, establezimendu industrialaren edo komertzialaren titular aldaketarik gertatuz gero, Udalari horren berri ematea. Bestalde, pasagune erreserban baja ere jakinarazi behar da.
- 10.8.- Bere gain hartzea segurtasunari dagozkion beste seinale edo osagaien ondoriozko gastuak (ispiluak, mugarriak...).
- 10.9.- Dagokion tasa ordaintzea. Titular aldaketa edo baja Udalari jakinarazi bitartean, Udalak pasagune erreserbaren jatorrizko jabearen izenean igorriko ditu ordainagiriak.
- 11.- Pasagune erreserba iraungitzea.
Lokalaren jarduera edo helburua aldatzen bada edo eraikina eraisten bada, iraungi egingo dira pasagune erreserbaren lizentziak.
- 12.- Pasagune erreserba baliogabetzea.
Pasagune erreserbaren lizentziak honako kasu hauetan baliogabetuko dira:
- 12.1.- Ibilgailuak pasatzeko egin beharreko eraikuntza lanak egiten ez badira edo gaizki
- 10.- Obligaciones del titular de la licencia de derecho de paso.
El titular de la licencia de derecho de paso está obligado a:
- 10.1.- La ejecución de las obras de construcción del paso de vehículos a su cuenta.
- 10.2.- La conservación del pavimento y de los discos de señalización
- 10.3.- Rebajar y pintar el borde de la calzada y demás señales en la forma establecida en esta Ordenanza, siempre que el Ayuntamiento lo exija, y en todo caso, una vez al año.
- 10.4.- Renovar el pavimento cuando se aprecie la necesidad de renovación por los Servicios Técnicos municipales.
- 10.5.- Reponer la acera y el bordillo a su estado original en caso de anulación de la licencia concedida, así como a retirar la placa o placas. De no efectuarlo, será realizado por el Departamento de Servicios del Ayuntamiento, previa audiencia del interesado, con cargo a este último.
- 10.6.- Facilitar a los agentes y Técnicos municipales el acceso a los locales correspondientes para la realización de las oportunas comprobaciones y/o inspecciones.
- 10.7.- Comunicar al Ayuntamiento cualquier cambio en la titularidad del local, establecimiento industrial o comercial. Asimismo deberán comunicar la baja de la reserva de paso.
- 10.8.- Asumir a su costa los gastos ocasionados por otras señales o elementos complementarios de seguridad (espejos, hitos...).
- 10.9.- Pagar la correspondiente tasa. Mientras el cambio de titularidad o baja no sea comunicado al Ayuntamiento, éste girará los recibos a nombre del titular original de la reserva de paso.
- 11.- Extinción de la reserva de paso.
Las licencias de reserva de paso se extinguirán cuando cambie la actividad o destino del local o en caso de derribo de la finca.
- 12.- Anulación de la reserva de paso.
Las licencias de reserva de paso podrán ser anuladas:
- 12.1.- Por la no ejecución o ejecución incorrecta de las obras de construcción del paso de



Andoaino Udala

egiten badira.

- 12.2.- Erreserbaren galtzada zatia egoera ezin hobean mantentzen ez bada.
- 12.3.- Ibilgailuetarako pasagunea erabiltzen ez bada edo behar bezala erabiltzen ez bada.
- 12.4.- Lokalak ez baditu betetzen bete beharreko ezaugarriak edo ez bada doi-doi erabiltzen titularrak adierazitako helburuetarako.
- 12.5.- Lizentzia eman zeneko egoera aldatzen bada.
- 12.6.- Dagokion Zerga Ordenantzan adierazitako tasa ordaintzen ez bada.
- 12.7.- Oro har, eranskin honetan adierazten diren arauen arabera titularrari dagokion edozein betebeharrak betetzen ez bada.
- 12.8.- Pasagune erresebaren lizentzia baliogabetzeko, kontraesaneko espedienteak izapidetu beharko da, interesdunari entzun ondoren; lizentzia eman zuen organoak ebatziko du espedienteak.

13.- Borondatezko gune erreserba.

Zamalanak oro har eta maiz egin ohi dituzten industria eta merkataritza establezimenduen titularrek gune erresebarako baimena eskatu ahal izango diote Udalari, betiere lan horiek egiteko ibilgailuek lokalean sartu-irtenik egin behar ez badute eta lanak dagokion jardueraren ordutegiaren barruan egiten badira.

14.- Gune erreserba eskatzea.

Gune erreserba lortzeko baimena idatziz eskatu behar zaio Udaleko Alkateari, eta Udal Erregistroan aurkeztu behar da.

Eskaerarekin batera, honako agiri hauek aurkeztu beharko dira:

- Jardueraren lizentzia.
- Eskatzailearen aitortpena, honako hauek adierazita: jardueraren ordutegia, zer gune eskatzen duen eta jardueran egin beharreko zamalanen izaera eta maiztasuna.

15.- Gune erresebarako lizentzia ematea.

Udaltzaingoak txostena aurkeztutakoan, gune erresebarako lizentzia eman edo ukatu egingo da, Alkatezaren edo hark eskuordetutako organoaren berariazko ebazpenaren bidez, eta Zerga

vehículos.

- 12.2.- Por no mantener en perfecto estado de conservación el pavimento utilizado.
- 12.3.- Por no usar o utilizar el paso de vehículos indebidamente.
- 12.4.- Por no tener el local las características exigidas o no destinarse plenamente a los fines indicados por su titular.
- 12.5.- Por cambiar las circunstancias en base a las que se concedió la licencia.
- 12.6.- Por impago de la tasa señalada en la correspondiente Ordenanza Fiscal.
- 12.7.- En general, por incumplimiento de cualquiera de las obligaciones impuestas al titular por las normas contenidas en el presente Anexo.
- 12.8.- La anulación de la licencia de reserva de paso exigirá la instrucción de expediente contradictorio, con audiencia del interesado, que será resuelto por el órgano que concedió la licencia.

13.- Reserva de espacio facultativa.

Los titulares de establecimientos industriales y comerciales que efectúen labores de carga y descarga habitualmente y con especial frecuencia, podrán solicitar del Ayuntamiento la correspondiente licencia de reserva de espacio, siempre que dichas labores no conlleven la entrada y salida de vehículos al local, y se ajusten al horario de la actividad desarrollada.

14.- Solicitud de reserva de espacio.

La licencia para obtener la reserva de espacio se solicitará por escrito dirigido al Alcalde del Ayuntamiento que deberá presentarse en el Registro Municipal.

La solicitud se acompañará de la siguiente documentación:

- Licencia de actividad.
- Declaración del peticionario en la que exponga el horario de funcionamiento de la actividad, espacio solicitado, naturaleza y frecuencia de las labores de carga y descarga que se lleven a cabo.

15.- Concesión de licencia de reserva de espacio.

A la vista del informe de la Policía Local, la licencia de reserva de espacio será concedida o denegada expresamente mediante resolución de Alcaldía u órgano en quien este delegue, dando lugar al pago



Andoaino Udala

Ordenantzetan dagokion tasa ordaindu beharko da.

Lizentzia eskatu eta hilabete igarotzen bada berariazko ebazpenik jaso gabe, lizentzia ukatutzat hartuko da.

16.- Gune erreserbarako lizentziaren baldintza orokorrak.

Lizentziak mugatuak izan daitezke, bai espazioari bai denborari dagokienez. Erreserbaren tartea ohiko zamalanak egiteko behar dena izango da. Edonola ere, erreserbaren luzera metroaren multiploaren arabera izango da.

Denborari dagokionez, era honetako lizentziak eman ahal izango dira:

- Lan ordutegirakoak.
- Ordu berezietarakoak.
- Ordu-tegi mugatuko gune erreserbei dagokienez, baimendutako ordutegian bakarrik ezarriko dute horietan aparkatzeko edo gelditzeko muga, dagokion jardueraren arabera; ebazpenean zehaztu beharko da.
- Kasu batean zein bestean, baimendutako ordutegiaren barruan ezingo da ibilgailurik aparkatu edo gelditu erreserbatutako gunean, haren titularrarena izan ezik.

17.- Lizentziaren iraunaldia.

Lizentziaren iraunaldia urtebetekoa izango da, eta era automatikoa luzatuko da, baldin eta Udalak kontraktorik adierazten ez badu.

18.- Debeku plakak.

Lokalaren parean aparkatzeko debekua eta mugaren amaiera adierazteko plakak Udalak emango dizkie pasagune erreserbaren jabeei, plakak haien kontura izango dira.

Eraikinaren fatxadan eta ibilgailuentzat erreserbatutako gunearen bi muturretan bi plaka jarriko dira, honako argibide hauekin:

18.1.- Erabilera iraunkorreko guneetan, aparkatzea debekatuta dagoela adierazten duen disko bat jarriko da, erdian, "ALDI BATERAKO GUNE ERRESERBA" esaldiarekin eta debekuaren ordutegiarekin; diskoaren beheko aldean, udal lizentziaren zenbakia agertuko da idatzita.

18.2.- Hainbat arrazoi direla medio egoki irizten ez bazaio fatxadan gune erreserbaren plaka jartzeari, euskarri bertikal galbanizatuan

de la correspondiente tasa establecida en las Ordenanzas Fiscales.

Si transcurriese un mes desde la presentación de la solicitud sin haber recaído resolución expresa, la licencia se entenderá denegada.

16.- Condiciones generales de la licencia de reserva de espacio.

Las licencias podrán estar limitadas en cuanto al espacio y al tiempo. El espacio de la reserva será el necesario para permitir las labores de carga y descarga habituales. En cualquier caso la longitud de la reserva se concederá por múltiplos de 1 metro.

En lo que respecta al tiempo, la licencia podrá concederse:

- Únicamente en horario laborable.
- En horarios especiales.
- La reserva de espacio de horario limitado, sólo restringirá el estacionamiento o parada en dicho espacio durante el horario autorizado, y en función de la actividad a desarrollar, debiéndose señalar en la correspondiente resolución.
- En ambos casos, dentro del horario concedido, no podrá estacionarse o pararse vehículo alguno, salvo el perteneciente al titular de la reserva de espacio.

17.- Plazo de vigencia de la licencia.

El plazo de vigencia de la licencia será de un año, prorrogándose automáticamente, salvo observación en contra del Ayuntamiento.

18.- Placas de prohibición.

El Ayuntamiento suministrará a los titulares de la reserva de espacio, y a cuenta de estos últimos, las placas de prohibición de aparcamiento y fin de limitación frente a los locales.

En la fachada del edificio y en los extremos de la reserva de espacio, irán colocadas dos placas en las que figurarán las siguientes indicaciones.

18.1.- La reserva de espacio de uso de horario llevará un disco central de estacionamiento prohibido con la frase "RESERVA DE ESPACIO TEMPORAL", el horario de la prohibición y en su parte inferior el número de licencia municipal.

18.2.- En los casos en que por diversas razones fuera desaconsejable la instalación de la placa de reserva de espacio en fachada, se podrá colocar sobre soporte vertical



Andoingo Udala

jarri ahal izango da; zirkulazio seinaleentzako eredu estandarraren araberako euskarria izango da, eta plaken beheko aldean espaloiarene zoladuratik 2 metroko altueran egongo da, gutxienez.

galvanizado, en modelo estandarizado para las señales de tráfico y con una altura mínima de la parte baja de la placa de 2 metros sobre el pavimento de la acera.

- 19.- Gune erreserbaren titularraren betebeharrak.
Gune erreserbaren titularrak honako betebeharrak ditu:
- 19.1.- Seinalaztapeneko diskoak zaintzea.
 - 19.2.- Galtzadaren ertza Udal Zerbitzu Teknikoek adierazitako moduan margotzea, urtean behin gutxienez.
 - 19.3.- Lokalaren, establezimendu industrialaren edo komertzialaren titular aldaketarik gertatuz gero, Udalari horren berri ematea. Bestalde, gune erreserban baja ere jakinarazi behar da.
 - 19.4.- Bere gain hartzea segurtasunari dagozkion beste seinale edo osagaien ondoriozko gastuak (ispiluak, mugarriak...).
 - 19.5.- Dagokion tasa ordaintzea. Titular aldaketa edo baja Udalari jakinarazi bitartean, Udalak gune erreserbaren jatorrizko jabearen izenean igorriko ditu ordainagiriak

- 19.- Obligaciones del titular de la reserva de espacio.
El titular de la reserva de espacio está obligado:
- 19.1.- La conservación de los discos de señalización.
 - 19.2.- A pintar el borde de la calzada en la forma establecida por los Servicios Técnicos Municipales, y en todo caso una vez al año.
 - 19.3.- Comunicar al Ayuntamiento cualquier cambio en la titularidad del local, establecimiento industrial o comercial. Asimismo deberán comunicar la baja de la reserva de espacio.
 - 19.4.- Asumir a su costa los gastos originados por otras señales o elementos complementarios de seguridad (espejos, hitos...)
 - 19.5.- Pagar la correspondiente tasa. Mientras el cambio de titularidad o baja no sea comunicado al Ayuntamiento, éste girará los recibos a nombre del titular original de la reserva de espacio.

- 20.- Gune erreserba iraungitzea.
Lokalaren jarduera edo helburua aldatzen bada edo eraikina eraisten bada, iraungi egingo dira gune erreserbaren lizentziak.

- 20.- Extinción de la reserva de espacio.
Las licencias por reserva de espacio se extinguirán cuando cambie la actividad o destino del local, así como por derribo de la finca.

- 21.- Gune erreserba baliogabetzea.
Gune erreserbaren lizentziak honako kasu hauetan baliogabetuko dira:
- 21.1.- Gune erreserba erabiltzen ez bada edo behar bezala erabiltzen ez bada.
 - 21.2.- Lizentzia eman zeneko egoera aldatzen bada.
 - 21.3.- Dagokion Zerga Ordenantzan adierazitako tasa ordaintzen ez bada.
 - 21.4.- Oro har, ordenantza honetan adierazten diren arauen arabera titularrari dagokion edozein betebeharrak betetzen ez bada.

- 21.- Anulación de la reserva de espacio.
Las licencias de reserva de espacio podrán ser anuladas:
- 21.1.- Por no utilizar o utilizar indebidamente la reserva de espacio.
 - 21.2.- Por cambiar las circunstancias en base a las que se concedió la licencia.
 - 21.3.- Por impago de la tasa señalada en la Ordenanza Fiscal.
 - 21.4.- Por incumplimiento de cualquiera de las obligaciones señaladas en la presente Ordenanza.

Gune erreserbaren lizentzia deuseztatzeko, kontraesaneko espedientea izapidetu beharko da, interesdunari entzun ondoren; lizentzia eman zuen organoak ebatziko du espedientea.

La anulación de la licencia de reserva de espacio exigirá la instrucción de expediente contradictorio, con audiencia del interesado, que será resuelto por el órgano que concedió la licencia.



Andoaino Udala

6. artikulua. Lanetarako gune erreserbak.

Lanak egiteko udal baimena duten pertsonak edo erakundeek gune erreserba eskatu ahal izango dute, baldin eta dagozkien lanak egiteko hirugarrenei aparkatzeko debekua ezartzea beharrezkoa dutenean, materialen zamalanak errazteko edo erortzen diren objektuetatik eta abarretatik babesteko. Eskaera idatziz egin behar diote Alkateari, eta Udal Erregistroan aurkeztu behar da.

Era honetako erreserbak Udaleko Zerbitzuetako Lansailak emango ditu, Udaltzaingoak aldeko txostena egin ondoren.

Erreserba horiek eraikuntza lanetarako ibiei lotuta eman ahal izango dira (hau da, materialak eramateko ibilgailuei sartzeko baimena ematen dietenei lotuta), edo ibi horietatik bereiz, bide publikoan zamalanak egiteko. Ezin emango da era honetako erreserbarik kalearen zabalera dela-eta eragiketa horiek egiteko zirkulazioa etengo bada; salbuespeneko kasuetan, 3. Eranskinean xede horretarako zehazten diren baimenak eman ahal izango dira.

Eskatzaileak seinaleztatuko du erreserba, ohiko moduan, eta testu osagarri bat izango du idatzita: "obretarako erreserba", eta baimendutako ordutegia, "jai egunetan izan ezik". Lizentziaren zenbakia seinalearen goiko aldean zehaztuko da. Ez da seinale horizontalik jarriko.

Eskaria egiten duen pertsonak edo erakundeak 50.00 €-ko bermea ezarri beharko du, kalterik eraginez gero horiek konpontzeko.

Obrak amaitu direla-eta erreserba jadanik behar ez denean, lizentziaren esleipendunek baja eskatu beharko dute, eta seinaleak kendu. Seinaleak kendu badira eta zoladuran kalterik ez badago, baja emango zaie; horretarako, seinaleak kentzen diren egunean instantzia aurkeztu behar da Udal Erregistroan, eta seinaleak kendu izanaren berri eman behar zaio Udaleko Zerbitzuetako Lansailari. Instantzia aurkezten denetik 24 orduko epean, gehienez ere, seinaleak kendu diren eta zoladura egoera onean dagoen egiaztatuko da; eta, hala bada, bermea itzuliko zaio eskatzaileari.

7. artikulua. Salgaien zamalanetarako erreserba publikoak.

1.- Zamalanetarako erreserbak eta horietarako seinaleak Udaleko Zerbitzuetako Lansailak jarriko ditu:

1.1.- Administrazioaren kabuz, bide publikoan zirkulazioa arautzeko irizpide teknikoiei

Artículo 6. Reservas de espacio para obras.

Las personas o entidades que tengan licencia municipal de obras para cuya realización sea necesaria la prohibición de estacionamiento a terceros con objeto de facilitar la carga y descarga de materiales o de conseguir protección ante la caída de objetos, etc., solicitarán la reserva por escrito dirigido al Alcalde que deberá presentar en el Registro del Ayuntamiento.

Las reservas de este tipo, se concederán tras informe favorable de la Policía Local, por el Departamento de Servicios del Ayuntamiento.

Estas reservas podrán concederse vinculadas a vados por obras de edificación que permitan el acceso de los vehículos portadores de los materiales o, independientes de aquéllos, para operaciones de carga y descarga en la vía pública. No podrán concederse reservas de este tipo en calles en las que su anchura no permita estas operaciones sin producir corte del tráfico; en casos excepcionales podrán otorgarse los permisos que para este fin se establecen en el Anexo 3.

La reserva se señalará por el solicitante de la forma general, con texto complementario que indique "reserva obras" y el horario autorizado "excepto festivos"; el número de la licencia se indicará en la parte superior de la señal. No se realizará señalización horizontal.

La persona o entidad solicitante deberá depositar una fianza de 50,00€ para responder de los daños que pueda ocasionar.

Cuando la reserva ya no sea necesaria por finalizarse las obras, los adjudicatarios de la licencia deberán solicitar la baja y retirar la señalización, procediendo a conceder la baja si se ha retirado la citada señalización y el pavimento no presenta desperfectos, a cuyo fin el día de retirada de la señalización se presentará instancia en el Registro municipal y se comunicará la retirada de la señalización al Departamento de Servicios del Ayuntamiento. En un plazo máximo de 24 horas desde la presentación de la instancia se verificará la retirada y el estado del pavimento. Si esta es conforme se procederá a la devolución de la fianza.

Artículo 7 Reservas públicas para carga y descarga de mercancías.

1.- Las reservas de carga y descarga se instalarán y señalarán por el Departamento de Servicios del Ayuntamiento:

1.2.- De oficio, atendiendo a criterios técnicos de regulación del tráfico en la vía pública.



Andoingo Udala

- jarraituz.
- 1.2.- Partikularrek hala eskatuta, Udaltzaingoak eta Udaleko Zerbitzuetako Lansailak txostenak egin ondoren, baldin eta, zerbitzu horien ustez, erreserbaren sorrera justifikatzeko behar adinako eskaera badago.
 - 1.3.- Erreserbaren onuraduna lokal edo saltoki bakar bat denean, eskatzaileak berak jarriko ditu seinaleak, udal arauei jarraituz.
 - 1.4.- Udaleko Zerbitzuetako Lansailak izango du zamalanetarako erreserba bat sortzeko edo kentzeko eskumena, aldez aurretik Udaltzaingoak txostena eginda, eta edonoiz deuseztatu ahal izango du segurtasun arrazoen eta zirkulazioaren beharren ondorioz edo behar beste erabiltzen ez delako; halakoetan, erreserbaren erabiltzaileek edo eskatzaileek ezingo dute inolako eskubiderik alegatu.
- 2.- Erreserba justifikatzeko behar adinako eskaera dagoela jotzeko honako baldintza orientagarri hauek hartuko dira kontuan:
 - 2.1.- 50 metroko zintarria duen tarte batean, egunean hamar zamalanetik gora egiten badira, BGPT 3,5 tonatik gorakoa duten merkataritza ibilgailuekin.
 - 2.2.- Azalera 2.000 metro koadrotik gorakoa duten instalazio industrialak eta industriarako hornigaien saltokiak, edo azalera 1.000 metro koadrotik gorakoa duten saltokiak, baldin eta legitimatuta badaude eta barruan zamalanak egiteko behar adina tokirik ez badute.
 - 2.3.- Hiri Antolamendurako Plan Orokorreko araudian eskatzen diren zirkulazio azterketen arabera egokitzat hartzen diren lekuak.
 - 2.4.- Inguruan ibilgailuak gelditzeko debekua duen eremu handi bat, autobus geltokiak eta beste erabilera batzuetarako aparkatzeko erreserbak badaude, merkataritza jarduera badago, eta horren guztiaren ondorioz lokalaren parean zamalanak egiterik ez badago.
 - 3.- Erreserbaren ordutegiak honako hauek izango dira:
 - 3.1.- Janari eta edari dendetarako erreserbetan, 08:00etatik 13:00etara.
 - 3.2.- Erabilera orokorreko erreserbetan, 8:00etatik 13:00etara eta 15:00etatik 17:00etara.
 - 3.3.- Gelditzeko debekua duten gunek, zirkulazio handiko gunek eta abarretatik nahiz
- 1.3.- A petición de particulares, tras los informes de Policía Local y del Departamento de Servicios del Ayuntamiento del Ayuntamiento, cuando exista demanda suficiente para justificar la creación de la reserva a juicio de los citados Servicios.
 - 1.4.- En caso de que sólo exista un local o comercio beneficiario de la reserva, la señalización se realizará a cargo del solicitante, siguiendo las instrucciones municipales.
 - 1.5.- La creación o eliminación de una reserva de carga y descarga será facultad del Departamento de Servicios del Ayuntamiento previo informe de la Policía Local, quien podrá suprimirla en cualquier momento por razones de seguridad, necesidad del tráfico o falta de utilización suficiente, sin que los usuarios de las reservas o sus solicitantes puedan alegar derecho alguno.
- 2.- Como condiciones orientativas de que existe demanda suficiente se indican:
 - 2.1.- Lugar que en un tramo de 50 metros de bordillo se producen diariamente más de diez operaciones de carga y descarga con vehículos comerciales de PTMA superior a 3,5 toneladas.
 - 2.2.- Lugar en que existen instalaciones industriales, tiendas de suministros industriales de superficie mayor de 2.000 metros cuadrados, o comercios de superficie mayor de 1.000 metros cuadrados, estando legitimados y sin contar con espacio interior para la carga y descarga de mercancías.
 - 2.3.- Lugares en que sean aconsejables por efecto de los estudios de tráfico exigidos por la normativa del Plan General de Ordenación.
 - 2.4.- Lugares en cuyas proximidades exista una amplia zona con prohibición de detención, paradas de autobús, reservas de estacionamiento destinadas a otros usos, exista actividad comercial y por ello no puede resolver su carga y descarga frente al local.
 - 3.- Los horarios de las reservas serán los siguientes:
 - 3.1.- Reservas derivadas de comercios de alimentación y bebidas, de 08:00 a 13.00 horas.
 - 3.2.- Reservas de usos genéricos, de 8.00 a 13.00 horas y de 15.00 a 17.00 horas.
 - 3.3.- Reservas próximas a lugares de prohibición



Andoaino Udala

zamalantarako eskaera handiko guneeatik hurbileko erreserbetan, 8:00etatik 18:00etara.

3.4.- Saltoki espezifikoetarako erreserba berezietan, 21:00etatik 7:00etara.

4.- Guneak Zirkulazio Araudi Orokorrean agindutakoaren arabera seinaleztatu dira, jarraian adierazten den moduan:

4.1.- R-308 plaka, "Zamalanak" testu osagarriarekin, ordutegiarekin eta aste egunekin. Hor aipatutako epetik kanpo, Zirkulazio Ordenantza Orokorreko 12-1. artikuluan sartuta ez dauden ibilgailuak aparkatu ahal izango dira.

4.2.- R-308 plaka, "Zamalanak izan ezik" testuarekin eta gainerako seinale osagarriekin, aparkatzea debekatuta dagoen guneean; gune horietan, Zirkulazio Ordenantza Orokorreko 12-1. artikuluan sartuta dauden ibilgailuak bakarrik aparkatu ahal izango dira, adierazten den ordutegian eta egunetan zamalanak egin ahal izateko.

4.3.- Osagarri modura, bide marra horiak marraztuko dira, sigi-sagan.

de parada, circulación intensa, etc., y gran demanda de carga y descarga, de 8.00 a 18.00 horas.

3.4.- Reservas especiales para comercios específicos, de 21.00 a 7.00 horas.

4.- La señalización de las zonas se llevará a efecto conforme lo dispuesto en el Reglamento General de Circulación, y se hará de las siguientes maneras:

4.1.- Placa R- 308 con, texto complementario de " Carga y descarga " , horario y días de la semana. Fuera del periodo indicado podrán estacionar los vehículos no incluidos en el artº 12-1 de la Ordenanza General de Tráfico.

4.2.- Placa R - 308 con panel " Excepto Carga y Descarga " y demás señales complementarias en zona de prohibido estacionar que habilitará exclusivamente a estacionar a los vehículos incluidos en el artº12-1 de la Ordenanza General de Tráfico, para efectuar dichas operaciones en el horario y calendario indicado.

4.3.- Se completarán con marcas viales en zig-zag amarillo.

Besterik adierazten ez bada, erreserbak jai ez diren egunetan bakarrik egongo dira indarrean, astelehenetik ostiralera. Larunbatetan ere indarrean egon daitezten, espresuki adierazi beharko da.

Salvo que se indique lo contrario, las reservas sólo serán vigentes en días no festivos, de lunes a viernes. Su vigencia durante los sábados deberá indicarse expresamente.

8. artikulua. Segurtasun publikoa bermatzeko gune erreserbak.

Segurtasun Indarrek eta segurtasunaren alorreko beste sail publiko batzuek eskatu ahal izango dituzte era honetako erreserbak, instalazioak eta pertsonak babesteko behar dituztenean.

Horiez gainera, mota honetako erreserba eskatu ahal izango dute erakunde pribatu zein publikoek, lapurretei, suteei eta abarri aurre egiteko segurtasun arrazoiak direla-eta aparkatzea guztiz debekatzea beharrezkoa dutenean, suteak, ikuskizun lokalak, etab. arautzen dituen araudia beteaz edo poliziaren gomendioz.

Era honetako erreserbak Udaleko Zerbitzuetako Lansailak emango ditu, Udaltzaingoak aldeko txostena idatzi ondoren, egokituz jotzen den kasuetan.

Era honetara seinaleztatu dira: R-307 seinaleekin, baimendutako luzera zedarrizteko, eta "Segurtasun Publikoa" dioen testu osagarriarekin; babestutako zentroaren izena eta, hala dagokionean, ordutegia ere adieraziko dira.

Artículo 8. Reservas de espacio por razones de seguridad pública.

Se podrán solicitar por los Cuerpos de Seguridad y otras dependencias públicas de seguridad que lo requieran para protección de instalaciones y personas.

Asimismo se podrán solicitar por aquellas entidades privadas o públicas en las que por razón de seguridad ante robos, incendios, etc., se haga necesaria la prohibición absoluta de estacionamiento en cumplimiento de la normativa vigente en materia de incendios, locales de espectáculos, etc., o de la recomendación de las fuerzas policiales.

Se concederán en caso de ser juzgadas convenientes tras informe favorable de la Policía Local, por el Departamento de Servicios del Ayuntamiento.

Se señalizarán, acotando con señales R-307, la longitud autorizada y texto complementario que indique "Seguridad Pública"; el nombre del centro protegido, y en su caso, el horario.

En caso de que en dicho lugar deban,



Andoaino Udala

Leku horretan, salbuespen gisa, ibilgailu ofizialek, segurtasunekoek eta abarrek gelditu edo aparkatu behar badute, "baimendutako ibilgailuak izan ezik" azalpena erantsiko da; ibilgailu horien matrikulak eta identifikazio datuak Udaltzaingoaren bulegoetara bidali beharko dira, identifikazio txartelak egin ditzaten. Txartel horiek ibilgailuen aurreko haizetakoan jarri beharko dira, ondo ikusteko moduan. Txartelek urtebeteko balioa izango dute, eta urteko lehenengo hilabetean berritu beharko dira.

Seinaleak ezartzea eskatzailearen kontura izango da, oro har, Udalak dagokion kostua bere gain hartzea erabakitzen duenean izan ezik; kasu horretan, Udaleko Zerbitzuetako Lansailak ezarriko ditu.

9. artikulua. Agintariak edo erakunde ofizialen ibilgailu ofizialek aparkatzeko gune erreserbak.

Erakunde ofizialen ordezkari baimenduek eskatu ahal izango dituzte era honetako erreserbak, baldin eta aparkatzeko leku nahikoa ez duen bulego publiko batean badihardute.

Eskaeran, aparkatzeko zenbat toki eskatzen diren adierazi beharko da, eta baita zehazki zer leku, ordutegi eta asteko egunetarako eskaera den ere.

Era honetako erreserbak Udaleko Zerbitzuetako Lansailak emango ditu, Udaltzaingoak aldeko txostena egin ondoren.

Ohiko moduan seinalezatutako dira, eta "ibilgailu ofizialak" testu osagarria edukiko dute; zer erakunderi dagokion eta, hala dagokionean, zer egunetan eta ordutan dagoen indarrean ere adieraziko da.

Erreserban, bulegoari atxikitako ibilgailu ofizialek bakarrik aparkatu ahal izango dute, eta argi identifikatuta egon beharko dute ibilgailu ofizial gisa.

Segurtasunagatik edo beste arrazoi batzuk direla-eta erreserban identifikatu gabeko beste ibilgailu batzuk aparkatu behar badira, zera adierazi beharko da testu osagarrian: "ibilgailu ofizialak eta baimenduak". Kasu horretan, Udaltzaingoari igorri beharko zaizkio ibilgailu baimenduen matrikulen eta identifikazio datuen zerrendak, beharrezko identifikazio txartelak egin ditzan. Txartel horiek ibilgailuen aurreko haizetakoan jarri beharko dira, ondo ikusteko moduan. Txartelek urtebeteko balioa izango dute, eta urteko lehenengo hilabetean berritu beharko dira.

10. artikulua. Zerbitzu publikoan diharduten erakunde pribatuak aparkatzeko gune erreserbak.

Zerbitzu publikoan diharduten enpresek eskatu ahal izango dituzte.

excepcionalmente, detenerse o estacionar vehículos oficiales, de seguridad, etc., se añadirá la indicación "excepto vehículos autorizados", cuya relación de matrículas y datos identificativos oportunos deberá ser remitido a las oficinas de la Policía Local para que ésta confeccione las oportunas tarjetas identificativas, que deberán estar visibles en los parabrisas delanteros de los vehículos. Las mencionadas tarjetas tendrán validez anual, debiendo ser renovadas en el primer mes del año.

La instalación de las señales será normalmente a cargo del solicitante, salvo decisión municipal de asumir el coste correspondiente, en cuyo caso se instalarán por el Departamento de Servicios del Ayuntamiento.

Artículo 9. Reservas de espacio para estacionamiento de autoridades o coches oficiales de organismos oficiales.

Podrán solicitar estas reservas los representantes autorizados de los organismos oficiales, que tengan alguna oficina pública sin espacio suficiente de estacionamiento propio.

Las solicitudes deberán indicar el número de plazas solicitadas; el lugar exacto y el horario y días de la semana solicitados.

Las reservas serán concedidas tras informe favorable de la Policía Local, por el Departamento de Servicios del Ayuntamiento.

Se señalarán de la forma general con texto complementario que indique "vehículos oficiales"; el organismo de que se trate y, en su caso, días y horas de vigencia.

En la reserva podrán estacionar exclusivamente los vehículos oficiales adscritos a la dependencia, claramente identificados como tales.

Si en la reserva deben de estacionar igualmente otros vehículos no identificados por razones de seguridad u otras causas, en el texto complementario figurará "vehículos oficiales y autorizados". En este caso, la relación de matrículas y datos identificativos de los vehículos autorizados deberá ser remitida a Policía Local para que ésta confeccione las oportunas tarjetas identificativas, que deberán estar visibles en los parabrisas delanteros de los vehículos. Las mencionadas tarjetas tendrán validez anual, debiendo ser renovadas en el primer mes del año.

Artículo 10. Reservas de espacio para estacionamiento reservado de entidades privadas dedicadas al servicio público.

Se solicitarán por las empresas dedicadas al servicio



Andoingo Udala

Udaleko Zerbitzuetako Lansailak emango ditu era honetako erreserbak, Udaltzaingoak aldeko txostena egin ondoren, zerbitzu publikoan diharduten erakundeen jabetzako ibilgailuentzat soilik; ibilgailuak ikur nabarmenen bitartez identifikatuko dira, erreserbak erabiltzea ezinbestekoa denean zerbitzu publikorako; edonola ere, baimendutako ibilgailuen zerrenda Udaltzaingoari igorri behar zaio, dagokion identifikazio txartelak egin ditzan. Txartel horiek ibilgailuen aurreko haizetakoan jarri beharko dira, ondo ikusteko moduan. Txartelek urtebeteko balioa izango dute, eta urteko lehenengo hilabetean berritu beharko dira.

Ohiko moduan seinaleztatuko dira, erakundearen izena eta erreserbaren ordutegia adierazten duen testu osagarriarekin.

Dagokion erakundeari atxikitako langileen edo bertan lan egiten dutenen ibilgailu pribaturik ezingo da inondik ere aparkatu era honetako erreserbetan.

11. artikulua. Osasun etxeen aurreko gune erreserbak.

Premiazko arreta behar duten gaixotasunak edo kalte fisikoak dituzten gaixoei arreta ematen dieten edo ezindu fisiko edo psikikoak zaintzen dituzten osasun erakunde eta zerbitzuetako arduradunek eskatu ahal izango dituzte era honetako erreserbak. Bestalde, osasun zerbitzuak betetzeko gune erreserbetarako baimena eman ahal izango da.

Era honetako erreserbak Udaleko Zerbitzuetako Lansailak emango ditu, Udaltzaingoak aldeko txostena egin ondoren.

Era honetako erreserbak emateko ezinbesteko baldintza izango da osasun etxearen inguruan aparkatzea baimenduta dagoen tokiak egotea, baldin eta osasun zentroaren esparruaren barruan lekurik ez badago.

Erreserba hauetan ezingo da aparkatu; osasun arloko ibilgailuak gelditzeko soilik izango dira, denbora luzeagoan aparkatzea behar dela justifikatzen den kasuetan izan ezik, beste gaixo batzuk iristen direnerako lekua libre uztearren.

Ohiko moduan seinaleztatuko dira, "osasun larrialdiak" testu osagarriarekin batera erreserbaren ordutegia eta erakundearen izena adierazita.

Dagokion erakundeari atxikitako langileen edo bertan lan egiten dutenen ibilgailu pribaturik ezingo da inondik ere aparkatu era honetako erreserbetan.

público.

Se otorgarán tras informe favorable de la Policía Local, por Departamento de Servicios del Ayuntamiento, únicamente para vehículos de propiedad de la entidad dedicada al servicio público; vehículos claramente diferenciados mediante signos visibles y exclusivamente cuando el uso de estas reservas sea necesario para el servicio público, y en cualquier caso se remitirá relación de vehículos autorizados a Policía Local, para que ésta confeccione las oportunas tarjetas identificativas, que deberán estar visibles en los parabrisas delanteros de los vehículos; las mencionadas tarjetas tendrán validez anual, debiendo ser renovadas en el primer mes del año.

Las reservas se señalarán de la forma general, con texto complementario que indique el nombre de la entidad y el horario de la reserva.

No se permitirá en ningún caso el estacionamiento de vehículos privados del personal adscrito o que trabaje en la citada entidad.

Artículo 11. Reservas de espacio ante centros sanitarios.

Se solicitarán por los responsables de los organismos y servicios sanitarios, en que se atienden casos de enfermedad o daños físicos que exijan atención urgente, o en aquellos casos en que se atienda a disminuidos físicos o psíquicos. Asimismo se podrá autorizar la reserva de espacio para el desarrollo de los servicios médicos

La concesión de estas reservas se concederán tras informe favorable de la Policía Local, por el Departamento de Servicios del Ayuntamiento.

Para la concesión de estas reservas será requisito imprescindible que exista espacio donde se permita estacionar en las proximidades del Centro sanitario, no existiendo espacio en el interior del recinto sanitario.

En estas reservas no se podrá estacionar y sólo cabrá la detención de los vehículos sanitarios, excepto en aquellos casos que se justifique las necesidad de un estacionamiento más prolongado, a fin de que el espacio pueda estar libre para la llegada de otros enfermos.

Las reservas se señalarán de la forma general, con texto complementario que indique "urgencias sanitarias" y el horario de la reserva, así como el nombre del centro.

En ningún caso se permitirá el estacionamiento de vehículos privados del personal adscrito o que trabaje en la citada entidad.



Andoaingo Udala

12. artikulua. Bidaiariak garraiatzen dituzten zerbitzu erregularreko lineak jartzeko gune erreserbak.

Erakunde eskumendunek bidaiarien garraio erregularrerako esleitutako emakiden titularrek eskatu ahal izango dute mota honetako gune erreserba, hirugarrenei aparkatzeko debekua ezartzen diena.

Eskaeran, zer garraio zerbitzutarako eskaria den, bidaia kopurua eta ordutegia, bidaiako ohiko eta gehieneko autobus kopuruak eta abar adierazi beharko dira, baita zer gune eskatzen den ere.

Lizentziak Udaleko Zerbitzuetako Lansailak emango ditu, Udaltzaingoak aldeko txostena egin ondoren. Udalak erreserba beste toki batera aldatzea eska dezake, zirkulaziorako eta sektoreko ibilgailuak aparkatzeko kokaleku egokiagoa dela irizten badiu, erreserbak herriaren erdigunetik gehiegi ez urruntzeko irizpidearen arabera.

Ohiko moduan seinaleztatuko dira erreserbak, "bus" testu osagarriarekin.

13. artikulua. Eskolako autobusak ikastetxetik hurbil gelditzeko gune erreserbak.

Ikasleentzako eskola garraio zerbitzua behar bezala legeztatua duten ikastetxe, institutu edo bestelako erakunde akademiko eta eskola erakundeetako titularrek edo zuzendariak eskatu ahal izango dituzte era honetako erreserbak.

Lizentziak Udaleko Zerbitzuetako Lansailari eskatu beharko zaizkio, eskaeran adierazita zer garraio zerbitzurako eskatzen den erreserba, ibilgailu kopurua eta ordutegia, ikasleen adina eta abar, eta baita zer gune eskatzen den ere.

Erreserba hauek Udaleko Zerbitzuetako Lansailak emango ditu, Udaltzaingoak aldeko txostena egin ondoren, betiere udal zerbitzu teknikoek irizten badiote ikastetxe barruan ez dagoela eskola garraiorako ibilgailuak sartzeko behar adina leku.

Ikasleak galtzada zeharkatu behar izan gabe iristeko moduko lekuan jarriko da erreserba, ahal izanez gero; xede horretarako, ikastetxean beste ate bat egitea agindu lezake Udalak. Erreserbaren ordutegia ikasleek eskolako sartu-irtenak egiteko ordu erdiko lau tartetara mugatuko da, eta lanegunetan soilik egongo da indarrean.

Erreserba hauek eskola garraiorako baimena duten autobusek soilik erabili ahal izango dituzte adierazitako egunetan eta orduetan.

Erreserbak ohiko moduan seinaleztatuko dira, "bus" testu osagarriarekin; eta, besterik adierazten ez bada, eskola egunetan bakarrik egongo dira indarrean.

Artículo 12. Reservas de espacio para la ubicación de líneas de servicio regular de transporte de viajeros.

Podrán solicitar este tipo de reserva de espacio con prohibición de estacionamiento a terceros, los titulares de concesiones de transporte regular de viajeros otorgadas por los organismos competentes.

Las licencias se solicitarán indicando los servicios de transporte para los que se solicita y número y horario de las expediciones de transporte, número normal y máximo de autobuses por expedición, etc., así como lugar solicitado.

Las licencias se otorgarán concederán tras informe favorable de la Policía Local, por el Departamento de Servicios del Ayuntamiento, quien podrá exigir el cambio de emplazamiento a lugar más adecuado para el tráfico y estacionamiento del sector, dentro del criterio de evitar alejamiento excesivo de las reservas del centro de la ciudad.

Las reservas se señalarán de la forma general, con texto complementario "bus".

Artículo 13. Reservas de espacio para paradas de autobuses escolares en las proximidades de colegios.

Podrán solicitar estas reservas los titulares o directores de colegios, institutos u otras entidades académicas y escolares que cuenten con servicio de transporte escolar para sus alumnos debidamente legalizado.

Las licencias se solicitarán al Departamento de Servicios del Ayuntamiento. indicando los servicios de transporte escolar para los que se solicita y el número y horario de vehículos, edad de los alumnos, etc., así como el lugar solicitado.

Se concederán estas reservas tras informe de la Policía Local por el Departamento de Servicios del Ayuntamiento, sólo en las proximidades de aquellos centros escolares que no dispongan de espacio interior suficiente en dimensión para el acceso de vehículos de transporte escolar a juicio de los servicios técnicos municipales.

Se procurará que la reserva se sitúe de tal manera que los escolares no deban cruzar la calzada, a cuyo fin podrá exigirse la apertura de alguna puerta nueva desde el centro escolar, y la reserva se limitará en horario a los cuatro espacios de media hora de entrada y salida de alumnos, exclusivamente en días laborables.

Estas reservas en las fechas y horas señaladas sólo podrán utilizarse por autobuses con permiso de transporte escolar.

Las reservas se señalarán de la forma general, con texto complementario que diga "bus", De no indicar lo contrario se entenderá que son vigentes solamente en



Andoingo Udala

días lectivos.

14. artikulua. Herri barruko garraio zerbitzu publikoan diharduten autobusetarako gune erreserba.

- 1.- Udaleko Zerbitzuetako Lansailak zehaztuko du herri barruko autobusetarako geltokiak edo garraio periferikoko lineen geltokiak non jarri.
- 2.- Ondoren adierazten den moduan seinaleztatuko dira:
 - 2.1.- R-308 seinale batzuk, geltokiaren tarte mugatuz, eta "bus" esapidea, ertzean idatzita.
 - 2.2.- Bide marra horiak, sigi-sagan.
 - 2.3.- Bi seinaleen artean geltokiari dagokion arauzko zutaina jarriko da, Udalak ezarritako forma eta kolorekoa, eta bertan adieraziko da ilarako lehenengo erabiltzaileak non egon behar duen eta autobusera sartzeko aurreko ateak non gelditu behar duen.
 - 2.4.- Gelditzea debekatuta dagoen bideren batean salbuespen gisa autobus geltoki bat jarri behar izanez gero, goian adierazitako seinaleetatik zutaina eta bide marrak soilik ezarriko dira, baina gelditzeko debekua adierazten duen R-307 seinalean "busa izan ezik" testu osagarria adieraziko da.
- 3.- Ordutegia iraunkorra izango da, baita jaiegunetan ere.
- 4.- Ikastetxetik edo lanlekutik urruneko eskola edo lan garraioak gelditzeko gune erreserbak egoki irizten diren lekuetan jarriko ditu Udaleko Zerbitzuetako Lansailak, bere kabuz edo partikularrek hala eskatuta. Bi minutuz edo hortik beherako tarte batez gelditu ahal izango dira erreserba horietan eskola edo lan garraioari dagozkion ezaugarriak betetzen dituzten ibilgailuak.

15. artikulua. Hotelen aurreko gune erreserbak.

Hoteletako nagusiek edo zuzendariak eskatu ahal izango dituzte era honetako erreserbak. Eskaera idatziz egin behar diote Alkateari, eta Udala Erregistroan aurkeztu; hark emango ditu lizentziak, egokitzat jotzen baditu, Udaleko Zerbitzuetako Lansailak txostena egin ondoren.

Erreserba emateko ezinbesteko baldintza izango da, batetik, hotelaren sarrera inguruan Zerbitzuetako Lansailak egoki irizten diren gune bat egotea; eta, bestetik, hotelaren barruan xede horretarako tokirik

Artículo 14. Reserva de espacio para autobuses del servicio público de transporte urbano.

- 1.- El emplazamiento de las paradas de autobús urbano o de líneas de transporte periférico será fijado por el Departamento de Servicios del Ayuntamiento.
- 2.- La señalización será la siguiente:
 - 2.1.- Una señales R-308 acotando el espacio de la parada, que llevarán incorporadas la expresión "bus" en la orla.
 - 2.2.- Marcas viales en zig-zag amarillo.
 - 2.3.- Poste reglamentario de parada, entre ambas señales, de la forma y color establecidos municipalmente, que indicará el emplazamiento del primer usuario de la fila de espera y donde debe situarse la puerta delantera de acceso del autobús.
 - 2.4.- En caso de que, excepcionalmente, deba de situarse una parada de autobús en una vía señalizada con prohibición de parada, no se instalará la señalización indicada excepto el poste y las marcas viales; pero en la señal R-307 de prohibición de parada se incorporará un texto complementario que indique: "excepto bus".

3.- Tendrá horario permanente, incluso festivos.

- 4.- Las reservas de espacio para parada de transporte escolar o laboral alejada del Colegio o centro de trabajo serán instaladas en los lugares que estime convenientes el Departamento de Servicios del Ayuntamiento, bien por iniciativa propia o bien a partir de las demandas de particulares. Se permitirá la parada de vehículos por tiempo inferior a dos minutos que reúnan las características del transporte escolar o laboral.

Artículo 15. Reservas de espacio ante hoteles.

Este tipo de reservas se solicitarán por los propietarios o directores de hoteles mediante escrito dirigido al Alcalde y presentado en el Registro Municipal, quien las concederá en caso de estimarlas convenientes tras informe del Departamento de Servicios del Ayuntamiento.

Para la concesión de la reserva, será requisito indispensable que exista un espacio adecuado a juicio de la Policía Local en las proximidades de la puerta del hotel, y que además el hotel no cuente con espacio



Andoingo Udala

ez izatea.

Erreserba hauek bidaiariak hotelera edo hoteletik garraiatzen dituzten automobilak gelditzeko besterik ezingo dira erabili; gehienez ere hamar minutuko geldialdia egin ahal izango da erreserba hauetan.

Erreserbak ohiko moduan seinaleztatuko dira, testu osagarri hauekin: "hotela", hotelaren izena eta "hamar minutu gehienez" testua. Erreserbaren ordutegia iraunkorra izango da, baita jaiegunetan ere.

Eskatzaileak zaindu beharko du, horretarako beharrezko baliabideak jarrita, erreserba bere bezeroek soilik erabiltzea. Salbuespen gisa, erreserbatutako gunea konoen, mugarrien edo balizen bitartez mugatzeko baimena eman ahal izango dio erreserbak eskatzaileari, hala behar izanez gero; eskatzaileak jarri edo kenduko ditu osagai horiek, gunea dagokien ibilgailuek erabiltzen dutela bermatzeko.

16. artikulua. Zirkulazio handiko zentroen aurreko gune erreserbak.

Jendetza handia erakartzen duten zentro publiko zein pribatuek eskatu ahal izango dute era honetako erreserba (zinemek, antzokiek, autobus geltoki pribatuek, ikuskizunetarako aretoek eta bestelakoek, udal teknikariek onartuek), baldin eta arrazoi hori dela-eta lokalaren ate aurrean ibilgailuak gelditzeko – ez aparkatzeko– lekua behar badute.

Era honetako erreserbak Udaleko Zerbitzuetako Lansailak emango ditu, egokitzat jotzen dituen kasuetan, Udaltzaingoak txostena idatzi ondoren.

Zirkulazioaren ikuspegitik egoki irizten zaien tokietan ezarriko dira era honetako erreserbak; betiere, lokalak hirurehun lagunetik gorako edukiera badu.

17. artikulua. Taxi geltokietarako gune erreserbak.

Taxi geltokietarako gune erreserbak Udaleko Zerbitzuetako Lansailak emango ditu, taxi elkarte eta erakundeek hala eskatuta. Mota honetako erreserbak herri barruko nahiz herri arteko ibilgailu arinen bidezko garraioa arautzen duen Udal Ordenantzarekin bat etorrita emango dira, bide publikoan dagoen eskaerari erantzunez, Udaltzaingoak aldeko txostena egin ondoren.

Era honetako erreserbek izaera prekarioa izango dute, eta lekuz aldatu ahal izango dira, baita handitu edo txikitu ere, Udalak egoki edo komenigarri deritzonean, eraginkortasun arrazoiak, eskaeraren

interior disponible para este fin.

Estas reservas se utilizarán exclusivamente para la parada prolongada hasta un máximo de diez minutos de los turismos que transporten viajeros a/o desde el hotel, quedando prohibido en ellas el estacionamiento de turismos por tiempo superior.

Las reservas se señalarán por los solicitantes de la forma general, con texto complementario que indique "hotel"; el nombre del mismo y la indicación "diez minutos máximo". Se entenderá que el horario es permanente incluso festivos.

El solicitante deberá vigilar, con sus propios medios, que el uso de la reserva es exclusivo de sus clientes. Excepcionalmente la reserva podrá autorizar a que, si es preciso, el solicitante materialice el espacio reservado mediante conos, hitos o balizas que instalará o retirará para garantizar que dicho espacio es utilizado por los vehículos a quienes está destinado.

Artículo 16. Reservas de espacio ante centros de gran atracción de tráfico.

Podrán solicitar este tipo de reservas los centros públicos o privados a los que accede gran cantidad de público (cines, teatros, estaciones privadas de autobuses, centros de espectáculos u otros, a juicio técnico municipal) que por estas razones necesiten un espacio para la detención de vehículos sin estacionamiento frente a las puertas del local.

Las reservas serán concedidas, en caso de estimarlas convenientes, tras informe de Policía Local, por el Departamento de Servicios del Ayuntamiento.

Estas reservas se concederán en los lugares en que sea posible la ubicación desde el punto de vista de tráfico de las mismas, y siempre que el número de personas que ocupen el local sea superior a trescientas.

Artículo 17. Reservas de espacio para paradas de taxis.

Las reservas de espacio para paradas de taxis, de acuerdo con la Ordenanza Municipal reguladora de los servicios urbanos e interurbanos de transporte en automóviles ligeros, serán concedidas a solicitud de las entidades y asociaciones del taxi, atendiendo a razones de demanda en la vía pública, tras informe favorable de la Policía Local, por el Departamento de Servicios del Ayuntamiento.

El carácter de estas reservas será precario, y podrán modificarse en su emplazamiento, ampliarse o reducirse cuando el Ayuntamiento lo considere oportuno o conveniente por razones de eficacia,



Andoingo Udala

gorabeherak edo zirkulazioaren gaineko eraginak direlata. Bestalde, behar bezala erabiltzen ez badira, Udaleko Zerbitzuetako Lansailak kendu egin ahal izango ditu, Udaltzaingoak aldeko txostena egin ondoren.

Udaleko Zerbitzuetako Lansailak jarriko ditu erreserba hauetako seinaleak: gunea mugatzeko S-18 motako bi seinale, eta bide marra horiak, sigi-sagan.

18. artikulua. Udal azoka.

Makaldegiko azokaren araudian aurreikusitakoarekin bat etorruta, salmenta ordutegian guztiz debekatuta dago ibilgailuen zirkulazioa azoka esparruan, baita azokan saltokia duten saltzaileen ibilgailuei dagokienez ere; ibilgailuak sartzea baimenduta dagoen ordutegitik kanpo iritsiz gero, saltzaileek ezingo dute saltokia muntatu. Hustutakoan, aparkatuta utzi behar dira ibilgailuak, azoka esparruan bertan, behar bezala seinaleztatutako tokietan, nahiz azoka esparrutik kanpo; horretan salbuespena izango dira salmenta ibilgailuan bertan egiteko egokitutako ibilgailuak.

Salmenta ordutegian azoka esparruan baimenik gabe aparkatutako ibilgailuak ibilgailuen udal gordailura eraman ahal izango dira.

19. artikulua. Beste gune erreserba batzuk.

Alkatetzak, Udaleko Zerbitzuetako Lansailak eta Udaltzaingoak txostena egin ondoren, ekimen pribatuko nahiz publikoko bestelako gune erreserba batzuk eman ahal izango ditu, kasuan kasurako bidezko irizten zaien baldintza partikularrei jarraituz.

20. artikulua. Ekimen pribatuko erreserben baja.

Interesdun batek hala eskatu eta Udaleko Zerbitzuetako Lansailak baimendutako aparkaleku erreserbei honako egoera hauetan eman ahal izango zaie baja:

- Eskatzailearen eskariz; halakoetan, interesdunak berak kendu eta ezabatuko ditu erreserbari zegozkion seinaleak.
- Udaleko Zerbitzuetako Lansailaren ebazpenez (Udalaren intereseko hainbat arrazoi direla medio beharrezkoa gertatuz gero); halakoetan, Udalak kenduko ditu seinaleak, bere kabuz.

21. artikulua. Ekimen pribatuko erreserba eskatzaileen beste betebeharrak.

Erreserbaren titular diren negozio edo erakundeentzako titularitasuna aldatuz gero edo titularrek erreserbaren

variación de la demanda o afecciones a la circulación. Igualmente podrá eliminarlas tras informe favorable de la Policía Local, por Departamento de Servicios del Ayuntamiento si .no tienen la utilización adecuada.

Serán señalizadas por el Departamento de Servicios del Ayuntamiento, acotando el espacio reservado con dos señales S-18, y marcas viales en zig-zag amarillo.

Artículo 18. Mercado municipal.

De acuerdo con lo previsto en el Reglamento del Mercado del Choperal durante el horario de venta queda terminantemente prohibida la circulación de vehículos en el recinto del mercado incluso para los vendedores instalados en el mismo que no podrán montar su puesto si llega fuera de las horas de entrada. Los vehículos una vez descargados serán estacionados tanto dentro del recinto del mercado, en los lugares debidamente señalizados, como fuera del mismo, excepto los vehículos que se encuentren acondicionados para la venta desde el propio vehículo.

Los vehículos no autorizados que permanezcan estacionados en el recinto dentro del horario de mercado podrán ser retirados y trasladados al depósito municipal de vehículos.

Artículo 19. Otras reservas de espacio.

Podrán concederse por la Alcaldía, tras informe del Departamento de Servicios del Ayuntamiento y Policía Local, otras reservas de espacio a iniciativa privada o pública, con las condiciones particulares que se estimen procedentes.

Artículo 20. Baja de las reservas de iniciativa privada.

Las reservas de estacionamiento autorizadas por el Departamento de Servicios del Ayuntamiento a solicitud de algún interesado podrán ser dadas de baja:

- A petición del solicitante, en cuyo caso será necesario se retire y borre por el interesado la señalización correspondiente.
- Por resolución del Departamento de Servicios del Ayuntamiento (en caso de ser necesario por razones diversas de interés municipal), en cuyo caso el Ayuntamiento retirará por su cuenta la señalización.

Artículo 21. Otras obligaciones de los solicitantes de reservas de iniciativa privada.

Cuando se produzca cambio de titularidad en los negocios o entidades titulares de la reserva, o se



Andoaino Udala

ordutegia edo egoera aldatzea eskatuz gero, lehenengo eskariari zegozkion izapide berberak egin beharko dira; kasu horretan, baimenaren esleipendunen betebeharra izango da Udaleko Zerbitzuetako Lansailari gorabehera horien berri ematea.

Ekimen pribatuko erreserba baten seinaleztapena egoera ezin hobean ez badago, Zirkulazio Sailak eskatzaileari eskatu ahal izango dio hamabost eguneko epean behar bezala jartzeko; eskari hori bete ezean, bi aukera ditu Udaleko Zerbitzuetako Lansailak: seinaleztatze lanak berak egin eta lan horri dagokion zordunketa erreserbaren esleipendunari igotzea; edo erreserbaren emakida kentzea.

Udaltzaingoak egindako txartela baimendutako ibilgailua ez den beste batean erabiliz gero, dagokion arau-haustearen ondorioez gainera, baliogabetu egingo da txartela.

22. artikulua. Arau haustekak.

Lau gurpileko ibilgailuak gordetzeko xedea duten eta 3 ibilgailu edo gehiago aparkatzeko plazak dituzten garajeen titularrek ordenantza hau indarrean jartzen denean pasagune erreserbari dagokion lizentziarik ez badute, Udalean eskatu beharko dute lizentzia hori.

Ordenantza honen arau-haustetzat hartuko dira honako egoera hauek:

- Eranskin honen 5.1 artikuluan aipatzen den pasagune erreserbaren nahitaezko lizentzia ez ateratzea.
- Lokalaren, industria establezimenduaren edo merkataritza establezimenduaren titulartasunean sortutako edozein aldaketa ez jakinaraztea.
- Pasagune erreserban baja eman izanaren berri ez ematea eranskin honen 5.10.7. artikuluan adierazten den moduan.
- Galtzada behar bezala ez zaintzea.
- Seinaleztapeneko diskoak behar bezala ez zaintzea.
- Emandako baimena deuseztatuz gero espaloia eta zintarria jatorriz zegoen bezala ez jartzea.
- Udaltzainei edo udal teknikariei lokaletara sartzen ez uztea, beharrezko egiaztapenak eta/edo ikuskaritza lanak egiteko.

23. artikulua. Zigorrak

22. artikuluan aipatutako arau-hausteei 300,00 €-rainoko isuna ezarri ahal izango zaie, dagokion zigor taulan adierazitakoarekin bat etorrira.

solicite por los mismos cambio de horario y, o, dimensión de la reserva, o cambio de situación, el trámite será idéntico al de la primera solicitud, siendo obligación de los adjudicatarios de la licencia comunicar al Departamento de Servicios del Ayuntamiento cualquiera de estas circunstancias.

Cuando la señalización de una reserva de iniciativa privada no esté en perfecto estado, el Departamento de Tráfico podrá avisar al solicitante para que la ponga a punto en el plazo de quince días; caso de no cumplirse, Departamento de Servicios del Ayuntamiento podrá optar por realizar por sí mismo los trabajos de señalización y pasar el cargo correspondiente al adjudicatario de la reserva, o por la retirada de concesión de la reserva.

En caso de utilización de la tarjeta confeccionada por la Policía Local con vehículo distinto del autorizado llevará consigo, aparte de la infracción correspondiente, la retirada de la tarjeta concedida.

Artículo 22. Infracciones.

Aquellos titulares de garajes con plazas de aparcamiento destinadas a la guarda de vehículos de cuatro ruedas, con capacidad igual o superior a 3 vehículos, que no dispongan de licencia de reserva de paso a la entrada en vigor de esta Ordenanza, deberán disponer de la correspondiente licencia de reserva de paso solicitándola al Ayuntamiento en el plazo de tres meses desde la entrada en vigor de esta Ordenanza.

Son infracciones a esta Ordenanza:

- No obtener la licencia de reserva de paso obligatoria citada en el artículo 5.1 del presente Anexo
- No comunicar cualquier cambio en la titularidad del local, establecimiento industrial o comercial.
- No comunicar la baja de la reserva de paso según lo establecido en el artículo 5.10.7 del presente Anexo.
- No mantener en buen estado de conservación el pavimento.
- No mantener en buen estado de conservación los discos de señalización.
- No reponer la acera y el bordillo a su estado original en caso de anulación de la licencia concedida.
- No facilitar a los agentes y técnicos municipales el acceso a los locales correspondientes para la realización de las oportunas comprobaciones y/o inspecciones.

Artículo 23. Sanciones

Las infracciones a las que se refieren el Artículo 22 podrán ser sancionadas hasta un importe máximo de 300,00€ de acuerdo con lo establecido correspondiente



Andoaingo Udala

cuadro de sanciones.

Xedapen Iragankor Bakarra

Gaur egun jabetza pribatuetara ibilgailuekin sartzeko ibietarako pasagune erreserben titular direnek eutsi egingo diote titulartasun horri, lizentzia eman zitzaieneko baldintza beretan, lizentzia eman zitzaion lokalaren jabetzaren titular diren bitartean; nolana ere, bidearen ezaugarriak direla-eta gaur egungo ordenantzarekin bateragarri ez diren lizentzien azterketa egin eta horiek deuseztatzea proposa lezakete udal zerbitzuek.

Disposición Transitoria Única

Las personas que en la actualidad sean titulares de reservas de espacio para vados de acceso con vehículos a propiedad privada seguirán disfrutando de la misma en las condiciones en que se les otorgó en tanto permanezcan como titulares de la propiedad del local para el cual se otorgó, sin perjuicio de que, por los servicios municipales se haga un estudio de aquellas licencias que, por las características de la vía, sean incompatibles con la actual ordenanza y se proponga su anulación.



Andoaingo Udala

3. ERANSKINA

ANDOAINGO UDALERRIAN ZIRKULATZEKO ETA APARKATZEKO BAIMEN BEREZIAK EMATEARI ETA ERABILTZEARI BURUZKO ARAUAK

I KAPITULUA: ARAUEN XEDEA ETA EDUKIA

1. Artikulua – Xedea.

Arau hauen xedea da Andoaingo Udalak egoera berezietan bide publikoetan zirkulatzeko, aparkatzeko eta lanak egiteko ematen dituen baimenak eskatzeko, izapidetzeko, emateko eta erabiltzeko oinarri, baldintza eta arauak zehaztea.

2. Artikulua. – Aplikazio eremua.

Arau hauek udalerriko bide publiko guztiei dagozkie, honako hauei izan ezik: beste jabegoren bat izanik (Gipuzkoako Foru Aldundiaren bideak edo Bide Pribatuak) Udalak ustiatzen ez dituen bideak.

II KAPITULUA: BAIMEN MOTAK

3. Artikulua. – Baimen motak.

Arau hauek barne hartzen dituzte Alkatetzak, Udaltzaingoak eta Udaleko Zerbitzuetako Lansailak ordenantza honen 1. Eranskinean arautu gabeko arlo hauetan ematen dituzten baimen guztiak:

- 1.- Bide seinaleek edo Zirkulazioko Ordenantza Orokorrek zehazten duten baimendutako gehieneko pisu osoa baino pisu handiagoa duten ibilgailuen zirkulazio baimenak.
- 2.- Zama lanak Zirkulazioko Ordenantza Orokorrek edo/eta I. Eranskinak biltzen dituztenez bestelako baldintza batzuetan egiteko baimenak.
- 3.- Bide publikoan ibilgailuen edo oinezkoen zirkulazioari eragiten dioten eta seinaleak eta balizak ezartzea eskatzen duten lanak egiteko baimenak.
- 4.- Bide publikoan zirkulazioa eragozten duten lanak edo okupazioak direla-eta ibilgailuen zirkulazioa eteteko kale mozketak egiteko baimenak.
- 5.- Bide Segurutasuneko Legeak edo indarrean dagoen araudiak zehaztutako pisua edo neurriak gairatzen dituzten garraio berezietarako zirkulazio baimenak.
- 6.- Udalerriko bide publikoetan barrena salgai arriskutsuak garraiatzeko zirkulazio baimenak.

ANEXO 3

NORMAS SOBRE LA CONCESIÓN Y USO DE PERMISOS ESPECIALES DE CIRCULACIÓN Y ESTACIONAMIENTO EN EL TÉRMINO MUNICIPAL DE ANDOAIN

CAPITULO I: OBJETO Y CONTENIDO DE LAS NORMAS

Artículo 1. Objeto.

Tienen por objeto las presentes normas el establecimiento de las bases, requisitos y reglas a que deberá sujetarse la solicitud, tramitación, concesión y uso de los permisos de circulación, estacionamiento y obras en la vía pública que conceda el Ayuntamiento de Andoain por circunstancias especiales.

Artículo 2. Ámbito de aplicación.

Estas normas se refieren a todas las vías públicas del término municipal, con excepción de aquellas cuya explotación no compete al Ayuntamiento por ser de titularidades distintas (Diputación Foral de Gipuzkoa o Vías Privadas).

CAPITULO II: TIPOS DE PERMISOS

Artículo 3. Tipos de permisos.

Quedan englobadas en estas normas todas las autorizaciones que la Alcaldía, Policía Local o el Departamento de Servicios del Ayuntamiento puedan otorgar en los aspectos siguientes, no regulados en el Anexo 1 de esta Ordenanza:

- 1.- Permisos de circulación de vehículos de peso total máximo autorizado superior al establecido en la señalización viaria o en la Ordenanza General de Tráfico.
- 2.- Permisos de carga y descarga de mercancías en condiciones distintas a lo establecido en la Ordenanza General de Tráfico y/o Anexo I.
- 3.- Permisos de ejecución de obras en la vía pública que afecten al tránsito rodado o peatonal y deban ser objeto de señalización y balizamiento.
- 4.- Permisos de corte de calles al tráfico rodado por obras u ocupaciones de la vía pública que impidan la circulación.
- 5.- Permisos de circulación de transportes especiales que superen el peso o las dimensiones establecidas en la Ley de Seguridad Vial, o reglamentación vigente.
- 6.- Permisos de circulación para el transporte de mercancías peligrosas por las vías públicas municipales.



Andoaino Udala

7.- Aparkatzea oro har debekatuta dagoen gunetan aparkatzeko baimen bereziak.

7.- Permisos especiales de estacionamiento en zonas con prohibición general.

III KAPITULUA: OINEZKOEN GUNE GISA SEINALEZTATUTAKO EDO URBANIZATUTAKO GUNEETAN ZIRKULATZEKO BAIMENAK

CAPITULO III: PERMISOS DE CIRCULACIÓN EN ZONAS SEÑALIZADAS O URBANIZADAS COMO USO PEATONAL

4. Artikulua. – Baimena behar dutenak.

Ordenantza honen I. Eranskinean aipatutako enbaitzaile ez diren ibilgailuek zirkulatzeko eta, hala dagokionean, aparkatzeko baimen bereziak beharko dituzte honako gune hauetara sartzeko: Hiri Antolamendurako Plan Orokorrean oinezkoen gune gisa urbanizatutako kale edo guneak; oinezkoen kale gisa, zirkulazio murriztuko kale gisa edo oinezkoen gune gisa sailkatuta daudenak; eta zirkulatzeko debekuaren seinalea dutenak, seinalearen testu osagarriak aipatzen dituen salbuespenak kenduta.

Artículo 4. Precisan autorización.

Las calles o zonas urbanizadas como de uso peatonal conforme al Plan General de Ordenación Urbana, clasificadas como calles peatonales, calles de tráfico restringido o zonas peatonales y señalizadas con prohibición de circulación con las excepciones que en el texto complementario de la señal se indique, necesitarán de un permiso especial de circulación y, en su caso, de estacionamiento, para aquellos vehículos que pretendan acceder a ellas y no sean usuarios de los recogidos en el Anexo I de esta Ordenanza.

5. Artikulua. – Baimenik behar ez dutenak.

I. Eranskinean aurreikusitakoari jarraituz, ez dute baimenik beharko honako hauek:

- 1.- Zamalanak egin behar dituzten ibilgailuek, honako baldintza hauek betetzen badira: lanak egin nahi diren gune horretan zirkulatzeko debekuaren seinalearen testu osagarriaren espresuki adierazita egotea baimenduta dagoela, baimendutako gehieneko pisua 3,5 tonakoa izatea eta zamalanak gehienez ere 15 minutuko iraupena izatea.
- 2.- Udal zerbitzuen ibilgailuek (mantentze lanetakoak, Udaltzaingoarenak, kale garbiketakoak, zabor bilketakoak, etab.); betiere, 26 tonako pisua gainditzen ez badute.
- 3.- Larrialdietako ibilgailuek (suhiltzaileek, ambulanziek, etab.).
- 4.- Segurtasun Zerbitzuen ibilgailuek.

Artículo 5. No precisan autorización.

No precizarán autorización, de acuerdo a lo previsto en el Anexo I:

- 1.- Los vehículos que deban realizar operaciones de carga y descarga estando ésta permitida e indicado expresamente en el texto complementario de la señal de prohibición de circulación, y en las horas señaladas, con vehículos de PMA limitado a 3,5 toneladas y con una duración máxima de las operaciones de quince minutos.
- 2.- Los vehículos de servicios municipales (Mantenimiento Urbano, Policía Local, Limpieza Pública, Recogida de Basura etc.). Siempre que no excedan de 26 toneladas.
- 3.- Los vehículos de urgencia (bomberos, ambulancias, etc.).
- 4.- Los vehículos de los Servicios de Seguridad.

6. Artikulua. – Baimen berezia.

Honako ibilgailu hauek arau hauetan zehaztutako baimen berezia beharko dute:

- 1.- Sarbidea duten garaje eta saltokien jabeen ibilgailuek, ibi baimena izanez gero eta seinalearen testu osagarriaren honako zehaztapen hauetako bat agertuz gero: "Garajeetara sartzeko izan ezik" edo "Baimendutako sarbideetarako izan ezik".
- 2.- Egoiliarren ibilgailuek, etxebizitzaren atari aurrera sartu eta han bi minutu baino gutxiagoko

Artículo 6. Permiso especial.

Deberán proveerse del permiso especial regulado en estas normas:

- 1.- Los vehículos de propietarios de garajes o locales comerciales con acceso al interior de los mismos, siempre que posean licencia de vado y en el texto complementario de la señal se indique alguna de las expresiones "excepto acceso a garajes" o "excepto accesos legalizados".
- 2.- Los vehículos de residentes que accedan y se detengan frente a sus domicilios por un tiempo no



Andoingo Udala

geldialdia egiteko, eta seinalearen testu osagarriak honako hau badio: "Baimenduak izan ezik".

- 3.- Zerbitzu publikoen emakidadunen edo kontratisten ibilgailuek (gasa, telefonoak, elektrizitatea, etab.).
- 4.- Dagokion kalean bizitokia duten elbarrien, gaixoen edo ezinduen ibilgailuek.
- 5.- Tarteka 5. artikuluan adierazitako ordutegia, iraupena edo pisu muga gainditzen dituzten zamalanak egin behar dituzten ibilgailuek.

7. Artikulua. – Baimen motak.

Bi eratako baimenak emango dira:

1.- Urte osorakoak.

- 1.1.- Urte naturalaren barruan eta baimenean zehaztutako egun, data eta ordutegietan zirkulatzeko eta aparkatzeko baimena ematen diete ibilgailuei.
- 1.2.- Baimendutako gehieneko pisua 3,5 tonatik gorakoa duten ibilgailuei Zerbitzuetako Lansailak emango die baimena, Udaltzaingoak alde aurretik txostena eginda. Baimendutako gehieneko pisua 26 tonatik gorakoa duten ibilgailuek baimena eskuratzeko, berriz, Udaleko Hirigintza Sailak txostena egin beharko du. Txostena aldekoa ez bada, berme bat ezartzea eskatuko da, kalte aurreikusgarrien proportzionala.
- 1.3.- Baimen hauek eranskin honetako 6. artikuluko 6-1, 6-2, 6-3, 6-4 kasuetan emango dira, horietan aipatzen diren baldintzak betetzen direnean; baita Zerbitzuetako Lansailak behar bezala balioetsitako ezohiko egoera guztietan ere.
- 1.4.- Baimena banakakoa nahiz taldekoa izan daiteke; taldeko baimena emango zaie, hain zuzen, bizilagun elkarteei, garajeen jabeei, etab. Edonola ere, beti agertu beharko dute baimenean onuradunaren eta ibilgailuaren titularraren izenek.

2.- Eguneko baimenak.

- 2.1.- Ibilgailu bati une jakin batean jarduera berezi bat egitera sartzeko baimena ematen diote.
- 2.2.- Udaltzaingoak ematen ditu, zuzenean, interesdunak hala eskatuta; eskarian, sozietatearen izena, ibilgailuaren matrikula eta eskaria egiteko arrazoia aipatu beharko ditu interesdunak.

superior a dos minutos, siempre que en el texto complementario de la señal se indique la expresión: "excepto autorizados".

- 3.- Los vehículos de empresas concesionarias o contratistas de servicios públicos (gas, telefónica, eléctricas, etc.).
- 4.- Los vehículos de minusválidos, enfermos o imposibilitados residentes en la calle en cuestión.
- 5.- Los vehículos que deban realizar, eventualmente, operaciones de carga y descarga con horario, duración o límite de peso superior a los indicados en el artículo 5.

Artículo 7. Tipos de permisos.

Los permisos serán de dos tipos:

1.- Permisos anuales.

- 1.1.- Permitirán el paso y estacionamiento de vehículos durante todo el año natural, limitado a los días, fechas y horarios especificados en el permiso.
- 1.2.- Se otorgarán tras informe de Policía Local, por el Departamento de Servicios si se trata de vehículos de peso máximo autorizado (PMA) mayor de 3,5 toneladas. De tratarse de vehículos de PMA superior a 26 toneladas, se requerirá el informe previo del Departamento de Urbanismo del Ayuntamiento. Si el informe fuera negativo, se exigirá una fianza proporcional a los daños que se pudieran prever.
- 1.3.- Se concederán en los casos 6-1,6-2,6-3,6-4 del artículo 6 de este Anexo, en las condiciones indicadas; y en todos aquellos casos en que concurren circunstancias excepcionales debidamente valoradas por el Departamento de Servicios.
- 1.4.- El permiso otorgado será individual o bien colectivo en caso de comunidades de vecinos, propietarios de garajes, etc., figurando en todos los casos nombre del beneficiario y titular del vehículo.

2.- Permisos diarios.

- 2.1.- Permitirán el paso de un vehículo, una sola vez, por efecto de una actividad especial a desarrollar en un momento determinado.
- 2.2.- Se otorgarán directamente por la Policía Local a solicitud de cada interesado que deberá facilitar nombre o razón social, matrícula del vehículo y motivo de la



Andoaino Udala

2.3.- Era honetako baimenak eranskin honen 6. artikuluko 6-5 kasurako emango dira, honako egoera hauetan eta antzekoetan:

- Altzarien garraioa.
- Makina edo erregaien zamalanak.
- Eraikuntza materialen zamalanak.
- Udaltzaingoak bidezko irizten dien beste kasu batzuk.

2.4.- Baimenean, zer ordutegitarako ematen den adierazi beharko da; ahal izanez gero, 7.00ak eta 17.00ak bitarterako soilik emango da.

Eskaria baimendutako gehieneko pisua 26 tonatik gorakoa duen ibilgailu batentzat egiten bada, Udaleko Hirigintza Sailaren aldez aurretiko txostena beharko da. Txostena aldekoa ez bada, berme bat ezartzea eskatuko da, kalte aurreikusgarrien proportzionala.

8. Artikulua. – Segurtasun neurriak.

Kasu guztietan, istripuak saihesteko hartu beharreko badaezpadako neurri guztiak hartuta zirkulatu beharko da, 10 km/h-ko gehieneko abiaduran.

IV. KAPITULUA: BIDE SEINALEEK EDO ZIRKULAZIOKO ORDENANTZA OROKORRAK ZEHAZTEN DUTEN BAIMENDUTAKO GEHIENeko PISU OSOA BAINO PISU HANDIAGOA DUTEN IBILGAILUENTZAKO ZIRKULAZIO BAIMENAK

9. Artikulua. – Baimena behar dutenak.

Baimendutako gehieneko pisua 10 tonatik gorakoa duten eta Andoaino herri barruan eta beste gunen batzuetan zirkulatzea eta aparkatzea debekatuta duten ibilgailuek baimen berezia eskuratu ahal izango dute zirkulatzea eta aparkatzea debekatuta dagoen eta debeku hori behar bezala seinalizatuta dagoen kaleetan zirkulatzeko eta aparkatzeko. Baimen berezi hori hurrengo artikuluen arabera arautuko da.

10. Artikulua. – Baimenik behar ez dutenak.

- 1.- Udal zerbitzuen ibilgailuek (bidezaintza, parke eta lorategiak, argiztapena, kale garbiketa, suhiltzaileak, etab.).
- 2.- Herri barruko garraio kolektiboko autobusek eta eskatu ahalako garraio zerbitzuetako autobusek.

solicitud.

2.3.- Se concederán para el caso 6-5 del artículo 6 de este Anexo en casos similares a los siguientes:

- Traslado de muebles.
- Descarga de maquinaria o combustible
- Descarga de materiales de construcción.
- Otros justificados a juicio de la Policía Local.

2.4.- En el permiso deberá figurar el horario autorizado, que deberá limitarse, preferentemente, al comprendido entre las 7.00 y las 17.00 horas.

En caso de solicitarse para vehículos de PMA superior a 26 toneladas, deberá informar previamente el Departamento de Urbanismo del Ayuntamiento. Si el informe fuera negativo, se exigirá una fianza proporcional a los daños que se pudieran prever.

Artículo 8. Medidas de seguridad.

En todos los casos, la circulación se realizará con todas las precauciones necesarias para evitar cualquier tipo de accidente, y a velocidad no superior a 10 km/hora.

CAPÍTULO IV: PERMISOS DE CIRCULACIÓN DE VEHÍCULOS DE PESO TOTAL MÁXIMO AUTORIZADO SUPERIOR AL ESTABLECIDO EN LA SEÑALIZACIÓN VIARIA O EN LA ORDENANZA GENERAL DE TRÁFICO

Artículo 9. Precisan autorización.

Los vehículos de peso máximo autorizado superior a 10 toneladas, que tienen prohibida la circulación y el estacionamiento en el interior del casco urbano y otras zonas de la ciudad de Andoain, podrán circular y estacionar por las calles objeto de la prohibición y señalizadas reglamentariamente, provistos de un permiso regulado conforme a los artículos siguientes.

Artículo 10. No precisan autorización.

- 1.- Los vehículos de servicios municipales (vialidad, parques y jardines, alumbrado, limpieza pública, bomberos, etc.).
- 2.- Los autobuses de transporte colectivo urbano o discrecional.



Andoingo Udala

11. Artikulua. -- Baimen motak.

Bi eratako baimenak emango dira:

1.- Urte osorakoak.

1.1.- Urte naturalaren barruan eta baimenean zehaztutako egun, data eta ordutegietan zirkulatzeko eta aparkatzeko baimena ematen diete ibilgailuei.

1.2.- Justifikazio berezirik ezean, eta Ordenantza Orokorreko 20-5. eta 21-3. artikuluek diotenari jarraituz, honako ordutegi hauetarako baimena eskuratu ahal izango da: 9.00etatik 12.00etara, 14.00etatik 17.00etara eta 21.00etatik 7.00etara.

1.3.- Baimenak eranskin honetan zehazten den moduan emango dira, Udaltzaingoak eta Udaleko Zerbitzuetako Lansailak dagozkien txostenak eginda.

Eskaria baimendutako gehieneko pisua 44 tonatik gorakoa duen ibilgailu batentzat egiten bada, Udaleko Hirigintza Sailaren alde zehaztutako txostena beharko da. Txostena aldekoa ez bada, berme bat ezartzea eskatuko da, kalte aurreikusgarrien proportzionala.

Horretan salbuespen izango dira ardatzeko 13 tonatik beherako pisua duten garabi ibilgailuentzako baimenak; izan ere, horiek emateko ez da beharko Udaleko Hirigintza Sailaren alde zehaztutako txostenik.

Udaleko Hirigintza Sailak Udaltzaingoari eta kudeaketa zerbitzuei adieraziko dizkie garabi ibilgailuei zirkulazio baimenak emateko kontuan hartu beharreko irizpideak eta baldintza orokorrak; baita muga berezia behar duten tokietan onartzekoak diren gehieneko pisuak ere.

1.4.- Baimenak emateko, ezinbestean adierazi beharko dira ibilgailuaren ezaugarriak eta pisua, baita ibilgailu hori debekatutako gunean nola eta zenbatean behin erabiliko den ere; gainera, periodikotasun hori justifikatu beharko da, eta orobat justifikatu beharko da pisu gutxiagoko ibilgailuak erabiltzeko ezintasuna edo horrek ekarriko lukeen garestitzea, baita zamaren banaezintasuna ere.

1.5.- Adibide modura, honako xede hauetarako baimenak ematea joko da justifikatutzat:

- Etxeko berokuntzarako erregaien hornidura.
- Eraikuntza materialen hornidura (hormigoia, agregatuak, adreiluak,

Artículo 11. Tipos de permisos.

Los permisos serán de dos tipos:

1.- Permisos anuales.

1.1.- Permitirán la circulación y el estacionamiento durante todo el año natural, limitados a los días, fechas y horarios especificados en el mismo.

1.2.- Los horarios autorizados, salvo justificación excepcional, serán de 9.00 a 12.00 horas, de 14.00 a 17.00 horas y de 21.00 a 7.00 horas, de acuerdo a los artículos 20-5 y 21-3 de la Ordenanza General.

1.3.- Se otorgarán, conforme a lo establecido en el presente Anexo, tras los informes de Policía Local por Departamento de Servicios del Ayuntamiento.

En caso de solicitarse permisos para vehículos especiales que superen el PMA de 44 toneladas, deberá informar previamente el Departamento de Urbanismo. Si el informe fuera negativo, se exigirá una fianza proporcional a los daños que se pudieran prever.

Se exceptúan los permisos para "vehículos-grúas" de peso inferior a 13 toneladas por eje, que no precisarán informe previo del Departamento de Urbanismo del Ayuntamiento.

El Departamento de Urbanismo del Ayuntamiento facilitará a la Policía Local y a los servicios gestores las prescripciones y condiciones generales a imponer en los permisos de circulación de los "vehículos-grúa", así como los pesos máximos admisibles en los emplazamientos que requieran una limitación especial.

1.4.- Para la concesión de los permisos será preciso indicar características y peso del vehículo, utilización del mismo y periodicidad habitual de su uso en la zona prohibida, justificando dicha periodicidad y la imposibilidad o gran encarecimiento que motivaría la utilización de vehículos de peso inferior, así como la indivisibilidad de la carga.

1.5.- A título indicativo, se considerará justificada la concesión de permisos en las siguientes finalidades:

- Suministro de carburantes para la calefacción doméstica.
- Suministro de materiales de construcción



Andoaino Udala

- burdinak, etab.).
- Eraistek, lurra erauztea eta hustea.
- Garraioa edo zamalanak, garabi kamioiekin edo ibilgailu bereziekin.
- Udalaren aburuz ezinbestekoak diren beste zerbitzu batzuk.

- (hormigones, áridos, ladrillos, hierros, etc.).
- Derribos y desmontes vaciados.
- Transporte y carga y descarga con camiones grúa o vehículos especiales.
- Otros servicios imprescindibles a juicio del Ayuntamiento.

2.- Eguneko baimenak:

- 2.1.- Ibilgailu horientzako eguneko baimenak Udaltzaingoak emango ditu, zuzenean.
- 2.2.- Eskarian, honako hauek adierazi beharko dira: ibilgailu mota, matrikula, baimendutako gehieneko pisua eta, hala dagokionean, non aparkatuko den.
- 2.3.- Eguneko baimenek urte osorako baimenen ordutegi bera izango dute.
- 2.4.- Eskaria baimendutako gehieneko pisua 44 tonatik gorakoa duten ibilgailuetarako egiten bada, Udaleko Hirigintza Sailaren aldez aurretiko txostena beharko da. Txostena aldekoa ez bada, berme bat ezartzea eskatuko da, kalte aurreikusgarrien proportzionala.

Horretan salbuespen izango dira ardatzeko 13 tonatik beherako pisua duten garabi ibilgailuentzako baimenak; izan ere, horiek emateko ez da beharko Udaleko Hirigintza Sailaren aldez aurretiko txostenik.

Udaleko Hirigintza Sailak Udaltzaingoari adieraziko dizkio garabi ibilgailuei zirkulazio baimenak emateko kontuan hartu behar diren irizpideak eta baldintza orokorrak.

Hirigintza Sailak Udaltzaingoari jakinaraziko dizkio muga berezia behar duten kokalekuetan onartzekoak diren gehieneko pisuak.

- 3.- Ibilgailuak zirkulatzeko eta aparkatzeko baimena behar badu baimen berezia behar duten zamalanak egiteko, bi jardueretarako baimen bateratua emango zaio.

2.- Permisos diarios:

- 2.1.- Cuando se solicite permiso de circulación de estos vehículos para un solo día, será extendido directamente por la Policía Local.
- 2.2.- Deberá solicitarse indicando el tipo de vehículos, matrícula, peso máximo autorizado y, en su caso, lugar de estacionamiento.
- 2.3.- Los horarios serán idénticos a los permisos anuales.
- 2.4.- En caso de solicitarse permisos para vehículos de PMA superior a 44 toneladas, deberá informar previamente el Departamento de Urbanismo del Ayuntamiento. Si el informe fuera negativo, se exigirá una fianza proporcional a los daños que se pudieran prever.

Se exceptúan los permisos para "vehículos-grúas" de peso inferior a 13 toneladas por eje, que no precisarán informe previo del Departamento de Urbanismo del Ayuntamiento.

El Departamento de Urbanismo del Ayuntamiento facilitará a la Policía Local las prescripciones y condiciones generales a imponer en los permisos de circulación de los "vehículos-grúa".

El Departamento de Urbanismo comunicará a la Policía Local los pesos máximos admisibles en los emplazamientos que requieren una limitación especial.

- 3.- Si el vehículo precisa circular y estacionar para efectuar operaciones de carga y descarga que necesiten asimismo permiso especial, se otorgará un permiso conjunto para ambas actividades.

V. KAPITULUA: ZAMALANAK ZIRKULAZIOKO ORDENANTZA OROKORRAK AIPATZEN DITUENEZ BESTELAKO BALDINTZA BATZUETAN EGITEKO BAIMENAK

12. Artikulua. Zamalanetarako baimenak.

Zamalanak Zirkulazioko Ordenantza Orokorreko 12.

CAPÍTULO V : PERMISOS DE CARGA Y DESCARGA EN CONDICIONES DISTINTAS A LO ESTABLECIDO EN LA ORDENANZA GENERAL DE TRÁFICO

Artículo 12. Permisos de carga y descarga.

Las operaciones de carga y descarga deberán



Andoaino Udala

artikuluak dioenari jarraituz egin beharko dira. Ibilgailuren batek, salbuespen gisa, lan horiek ordenantzak dienez bestelako egoera batean egin behar izanez gero, eguneko baimen bana beharko du era horretako lanak egin behar dituen aldiko. Udaltzaingoak emango ditu baimen horiek, hurrengo artikuluek diotenari jarraituz.

13. Artikulua. Ohiko zamalanak.

Ohiko zamalantzat joko dira Ordenantza Orokorreko 12-3. atalean zehaztutako baldintzetan egiten direnak (lokalen barruan, erreserba jakinetan, eta ibilgailuak espaloi ertzean behar bezala aparkatuta, eragozpenik sortu gabe oinezkoen pasabide, bidegurutze, garraio publikoaren geraleku eta abarretan, edo zirkulazioa edo gidari nahiz oinezkoen ikusmena eragozten den tokietan, eta ordutegi jakin batzuetan, kontuan hartuta gelditzeko debekua, aparkatzeko debekua edo aparkatzeko askatasuna dagoen).

14. Artikulua. Baimendutako gehieneko pisua 5,5 eta 12,5 tona bitartekoa duten ibilgailuak.

Baimendutako gehieneko pisua 5,5 eta 10 tona bitartekoa duten ibilgailuek zirkulazio ez-intentsiboko ordutegian soilik egin ahal izango dituzte ohiko zamalanak, edozein bide mota dela ere. Salbuespen gisa, eta Udaltzaingoak onartuz gero, eguneko baimena eskuratu ahal izango dute zirkulazioan gorabehera handirik gertatuko ez den bideetan beste ordutegi batzuetan jarduteko. Egun batetik gorako baimena edo baimen iraunkorra behar izanez gero, Udaleko Zerbitzuetako Lansaila izango da baimena emateko organo eskumenduna.

15. Artikulua. Baimendutako gehieneko pisua 10 tonatik gorakoa duten ibilgailuak.

Baimendutako gehieneko pisua 10 tonatik gorakoa duten ibilgailuek ibilgailu astunei dagokien zirkulazio baimena eskuratu behar dute ohiko zamalanak egiteko, urte osorakoa nahiz eguneko.

Salbuespen gisa soilik, eta Udaltzaingoak onartuz gero, zirkulazio ez-intentsiboko ordutegitik kanpo jarduteko baimena eskuratu ahal izango dute, aurreko artikuluan esan den moduan.

efectuarse de acuerdo al artículo 12 de la Ordenanza General de Tráfico. Los vehículos que deban, de forma excepcional, realizar tales operaciones en condiciones distintas a lo establecido en la Ordenanza deberán proveerse de un permiso diario, para cada ocasión, que expedirá la Policía Local de acuerdo a lo que se fija en los artículos siguientes.

Artículo 13. Operaciones de carga y descarga de carácter normal.

Se considerarán operaciones de carga y descarga de carácter normal aquellas que se desarrollan en las condiciones fijadas en el apartado 12-3 de la Ordenanza General (en el interior de locales, en reservas específicas, y estacionados los vehículos correctamente junto al bordillo sin obstruir pasos de peatones, intersecciones, paradas de transporte público, etc., o lugares en que se perturbe la circulación o la visibilidad de otros conductores o peatones, y en horario variable según exista prohibición de parada, estacionamiento o libertad de aparcamiento).

Artículo 14. Vehículos de peso máximo autorizado entre 5,5 y 12.5 toneladas.

Los vehículos de peso máximo autorizado comprendido entre 5,5 toneladas y 10 toneladas podrán efectuar operaciones de carga y descarga de carácter normal solamente en horario de circulación no intensiva en cualquier clase de vía. En casos excepcionales, a juicio de la Policía Local, podrá concederse un permiso diario para cada ocasión con horarios distintos en vías donde no puedan producirse alteraciones importantes de la circulación. En caso de que la duración de dicho permiso fuese superior a un día o de carácter permanente, el órgano pertinente para su concesión será el Departamento de Servicios del Ayuntamiento.

Artículo 15. Vehículos de peso máximo autorizado superior a 10 toneladas.

Los vehículos de peso máximo autorizado superior a 10 toneladas sólo podrán efectuar operaciones de carga y descarga de carácter normal si cuentan con permiso de circulación de vehículos pesados anual o diario.

Solamente en casos excepcionales, a juicio de Policía Local y del mismo modo que se recoge en el artículo anterior, podrá concederse un horario distinto al de circulación no intensiva.



Andoaino Udala

16. Artikulua. – Ezohiko zamalanak.

Honako hauek hartuko dira ezohiko zamalantzat: iraupena, ordutegi behartua, okupatu beharreko bide motak edo ibilgailu nahiz oinezkoen zirkulazioarekiko eragina direla-eta, Udaltzaingoaren zuzeneko ikuskaritza, kontrola edo zaintza eskatzen dutenak. Honako hauek, adibide gisa batzuk aipatzearren:

- 1.- Erregaien zamalanak.
- 2.- Altzarien garraioa.
 - 2.1.- Zirkulatzeko errei bat baino tarte zabalagoa behar duten ibilgailu bereziekin egin beharrekoak, edo garabiak, txirrikak, zinta garraiatzaileak, dibidietak eta espaloi edo galtzadan beste instalazio batzuk ezartzea eskatzen dutenak.
 - 2.2.- Aparkatzeko gune espezifiko bat aldeztatik plaka mugigarrien bidez seinaleztatu eta erreserbatzea eskatzen dutenak.
 - 2.3.- Oinezkoen kaleetan egin beharrekoak edo espaloiaren parte batean edo erabat okupatzea dakartenak.
 - 2.4.- Lanak egiten diren bidean edo zirkulazio noranzkoan zirkulazioa etetera behartzen dutenak.
 - 2.5.- Eraikuntza materialen zamalanak, honako hauek barne: hormigoia ponpatzea, lurra erauztea edo hustea, edo hondeatze lanetan lurra ateratzea, makinekin, eta kamioietan garraiatzea.

17. Artikulua. Ezohiko zamalanak egiteko jarraibideak.

Ezohiko zamalanak egiteko, eta Zirkulazioaren Ordenantza Orokorreko 12-3-5. artikulua dioenari jarraituz, Udaltzaingoaren emandako eguneko baimen berezia behar da. Baimen horretan, honako hauek adierazi behar dira: lanak egiteko baldintzak, seinaleen erabilera, egutegia, ordutegia eta polizia zaintza behar den. Baimena lanak egiten hasi baino berrogeita zortzi ordu lehenago eskatu behar da, eta eskaria egiten duen enpresak honako zehaztu behar ditu: ibilgailuaren matrikula eta ezaugarriak, zamalanak non egingo diren eta lanek gutxi gorabehera zenbat iraungo duten.

18. Artikulua. Ezohiko zamalanetarako baldintzak.

Baimen horietan, bide publikoan gune bat erreserbatzeko baimena ere sartu ahal izango da; halakoetan, aparkatzeko debekua adierazi behar da aldeztatik, gehienez ere 20 metro luzeko tartea hartuta, eta arauko seinale mugigarrien bidez.

Artículo 16. Operaciones de carga y descarga de carácter especial.

Se considerarán operaciones de carga y descarga de carácter especial todas aquellas que por su duración, horarios obligados, tipos de vías a ocupar, o afección al tráfico rodado o peatonal precisen supervisión, control o vigilancia directa por parte de la Policía Local. Entre ellas, y a título indicativo, se citan las siguientes:

- 1.- La descarga de combustible.
- 2.- Las mudanzas de muebles.
 - 2.1.- Las que deban realizarse con vehículos especiales, ocupen más de un carril de circulación, o utilicen grúas, poleas, cintas transportadoras, cabrestantes u otras instalaciones en acera o calzada.
 - 2.2.- Las que precisen reservarse espacio específico de estacionamiento con anterioridad con placas portátiles.
 - 2.3.- Las que deban realizarse en calles peatonales o con ocupación total o parcial de acera.
 - 2.4.- Las que obliguen al corte de tráfico de la vía o sentido de circulación en que se desarrolle.
 - 2.5.- Las de materiales de construcción, incluyendo en éstos el bombeo de hormigones y los desmontes o vaciados de tierras o escombros procedentes de excavación con máquinas y su traslado con camiones.

Artículo 17. Carga y descarga de carácter especial.

Las cargas y descargas de carácter especial deberán proveerse, de acuerdo al artículo 12-3-5 de la Ordenanza General de Tráfico de un permiso diario que expedirá Policía Local, en el que se indicarán condiciones, uso de señales, calendario, horario o necesidad de vigilancia policial. Deberá ser solicitado con cuarenta y ocho horas de antelación indicando empresa solicitante, matrícula, características del vehículo, lugar de la operación de carga y descarga y tiempo aproximado de la operación.

Artículo 18. Condiciones de cargas y descargas de carácter especial.

Dichos permisos podrán conceder autorización para reservar un espacio en la vía pública, prohibiendo previamente el estacionamiento en una longitud no superior a 20 metros con señales portátiles reglamentarias.



Andoingo Udala

19. Artikulua. Seinale mugigarrien bidez gune erreserbak egiteko urte osorako baimena.

Mudantza enpresek, erregai enpresek, eraikuntza materialen hornitzaileek, garraio enpresek, zerbitzu enpresek, eta abarrek seinale mugigarrien bidez gune erreserbak egiteko urte osorako baimena eskuratu ahal izango dute, ordenantza honen III. Eranskinak dioenari jarraituz. Seinaleen ertzean edo plaka osagarrian enpresaren izenak agertu behar du, eta, hala dagokionean, debekua eguna eta orduak adierazten dituen testu osagarria ere erantsi beharko zaie.

20. Artikulua. Udaltzaingoaren zaintzapeko lanak.

Udaltzaingoaren kontrolpean egiten diren lanetan, haren jarraibideak bete beharko dira; baliteke jarraibide horietan zirkulazioaren egoeraren arabera aldatu edo egokitzapenak egin behar izatea, eta baliteke lanak bertan behera utzi behar izatea ere, hala behar izanez gero.

21. Artikulua. Udaltzaingoaren zaintzarik gabeko lanak.

Udaltzaingoak zuzenean ikuskatu beharrik ez dituen lanak egiteko, baimenean adierazitakoari jarraituko zaio, eta honako baldintza hauek kontuan hartuko dira, oro har:

- 1.- Ibilgailuen zirkulazioa bermatu beharko da, beti, eta, hala behar izanez gero, aparkatzeko debekua ezarri ahal izango da, alde aurretik, gehienez ere 20 metro luzeko tartean eta dagokien seinale mugigarriak erabiliz.
- 2.- Espaloia okupatu edo erabilgaitz utzi behar izanez gero, hesiz babestu beharko da okupatutako eremu guztia; baimena eskatzen duenarentzat ari diren langileek bideratuko dituzte oinezkoen joan-etorriak, pareko espaloira gurutzatu behar dutela adieraziz. Lanek ordubetetik gorako iraupena izango badute, oinezkoentzako pasabide babestu bat eratu beharko da galtzadan, elkarri lotutako hesien bidez; pasabide horrek 1,50 zabala behar du izan, eta kaltetutako eremu guztia inguratu behar du. Galtzadan okupatuko den tartea lerroan aparkatzeko muga baino tarte handiagoa hartuko bada, alde aurretik iragarri beharko da egoera hori, abiadura mugatzeko seinaleak eta bidea estutzea eta desbideratzea adierazten duten seinaleak jarritz.
- 3.- Ez da onartuko espaloian edo galtzadan zamarik dilindan edukitzerik, baldin eta zamak eroriz gero hartuko luketen tarte guztia hesiz babesten ez bada.
- 4.- Galtzadan egin beharreko maniobrak kontu handiz

Artículo 19. Permiso anual para utilizar reservas de espacio con señales portátiles.

Las empresas de mudanzas, combustibles, suministradores de materiales de construcción, transporte, de servicios, etc., podrán obtener un permiso anual para utilizar reservas de espacio con señales portátiles, tal como establece el Anexo III de esta ordenanza. Las señales llevarán en la orla o en la plaqueta complementaria el nombre de la empresa, e irán acompañadas del texto correspondiente al día y horas, en su caso, de la prohibición.

Artículo 20. Supervisión de la Policía Local.

Las operaciones que se realicen bajo el control de Policía Local se desarrollarán siempre de acuerdo a sus instrucciones, que podrán variarse y acomodarse a las circunstancias del tráfico, e incluso suspenderse si es preciso.

Artículo 21. Operaciones no supervisadas por la Policía Local.

Las operaciones que no se supervisen directamente por la Policía Local se ajustarán a los términos indicados en el permiso y con carácter general:

- 1.- En todo momento quedará garantizada la circulación rodada, prohibido el estacionamiento previamente si fuera preciso en una longitud no superior a 20 metros con señales reglamentarias portátiles.
- 2.- Si la acera resulta ocupada o impracticable, deberá vallarse en toda la zona ocupada; y personal dependiente del solicitante atenderá el tránsito peatonal, indicándole la necesidad de cruzar a la otra acera. Si las operaciones tuvieran una duración superior a una hora, deberá colocarse en la calzada un paso protegido con vallas adosadas, de 1,50 metros de ancho que rodee la zona afectada. Dicha ocupación de calzada deberá preseñalizarse con señales de límite de velocidad, estrechamiento y desvío, si supera los límites del estacionamiento en línea.
- 3.- No se tolerará el vuelo de cargas sobre acera o calzada, salvo que se valle totalmente la zona de posible caída.
- 4.- Cualquier maniobra que haya de realizarse en la calzada será realizada con la mayor precaución y



Andoingo Udala

egin beharko dira, eta, hala behar izanez gero, langile baten laguntzaz, zirkulazioa eteteko, arauzko eskuko seinaleez lagunduta.

- 5.- Hormigoia ponpatzeko edo antzeko eragiketarako egiteko, espaloiko zoladuraren mailan jarri beharko dira hodiak; horien gainean, ohol bat jarriko da, oinezkoek ponpatze hodien gainetik inolako arriskurik gabe igarotzeko modua izan dezaten.
- 6.- Ibilgailua espaloian aparkatu behar bada, osorik edo parte bat, eta 30 tonatik gorako pisua bada, Udaleko Hirigintza Sailak eman beharko du lanak egiteko baimena, zoladuran gerta daitezkeen gorabeherak kontrolatzeko eta dagokien bermeak ezartzeko; babes xafak ezartzeko ere eskatu ahal izango du, hala behar izanez gero.

22. Artikulua. Oinezkoen bideetan zamalanak egiteko jarraibideak.

Oinezkoen bideetan zamalanak egiteko, nahikoa izango da eranskin honetako 7. artikuluko 7.2. atalean aipatzen den oinezkoen gunetan zirkulatzeko eguneko baimena, honako bi kasu hauetan izan ezik: ibilgailuaren baimendutako gehieneko pisua 10 tonatik gorakoa izatea, edo Udaltzaingoak oinezkoen joan-etorrietan eragin handia edo bide arriskua sor daitekeela iriztea.

23. Artikulua. Zirkulazioa etetea eskatzen duten zamalanak egiteko jarraibideak.

Kale batean edo kale bateko noranzko batean zirkulazioa etetea eskatzen duten zamalanak egiteko, zamalanetarako baimenaz gainera, kalea mozteko baimen berezi bat beharko da, eranskin honetako VII. Kapituluan aipatzen dena, hain zuzen ere.

24. Artikulua. Mudantzak.

Zamalanetan materialak edo altzariak gailu berezien bidez altxatzea eskatzen duten mudantzak egiteko, gailu horiekin jarduteko baimen berezia beharko da, Zirkulazioko Ordenantza Orokorreko 12.3.5 artikulua dioenari jarraituz; eta artikulua horretan zehazten diren baldintza guztiak bete beharko dira. Baimen generikoa izango da, eskaria egiten duenak egin beharreko eragiketa guztietarako baliagarria; Alkatetzak emango du, ebazpen bidez, Zerbitzuetako Lansailak egindako txostena aztertuta. Urte osorako balioa izango du, eta urtea amaitutakoan berriztatu ahal izango da. Baimen generikoa Udaltzaingoari erakutsi beharko zaio, ezohiko zamalanak egin behar

el auxilio de un operario para detener el tráfico si fuese preciso, auxiliado con señales reglamentarias de uso manual.

- 5.- Para el bombeo de hormigones o similares se exigirá que la conducción discurra al nivel del pavimento de la acera, colocada bajo un tablero que permita a los peatones pasar sobre los tubos de bombeo sin riesgos.
- 6.- Si el vehículo debe de estacionar total o parcialmente sobre acera y su peso máximo autorizado es superior a 30 toneladas, la operación deberá ser autorizada previamente por el Departamento de Urbanismo del Ayuntamiento a efectos de control y posibles fianzas por deterioro del pavimento, pudiendo exigirse la colocación de chapas o palastros de protección.

Artículo 22. Operaciones de carga y descarga a realizar en vías peatonales.

Las operaciones de carga y descarga a realizar en vías peatonales podrán realizarse simplemente con el permiso diario de circulación de vía peatonal al que hace referencia el apartado 7.2 del artículo 7 de este Anexo, salvo que el vehículo supere los 10 toneladas o se estime por parte de Policía Local que se puede producir una afección notable o un riesgo viario al tránsito peatonal.

Artículo 23. Operaciones de carga y descarga que se realizan con corte de tráfico.

Las operaciones de carga y descarga que deban realizarse con corte al tráfico de una calle o de un sentido de circulación de una calle precisarán, además del permiso de carga y descarga, un permiso especial para el corte de la calle al que se refiere el capítulo VII de este Anexo.

Artículo 24. Mudanzas.

Las mudanzas que para realizar operaciones de carga y descarga deban elevar los materiales o mobiliario mediante aparatos especiales, de acuerdo al artículo 12.3.5 de la Ordenanza General de Tráfico, deberán obtener un permiso municipal para realizar sus actividades con dichos aparatos, cumplimentando los requisitos que el citado artículo establece. Este permiso se considerará genérico para todas las operaciones del solicitante; se concederá por resolución de Alcaldía tras informe del Departamento de Servicios, y tendrá una duración anual que podrá ser renovada. El permiso genérico deberá presentarse a la Policía Local cuando, por tratarse de una



Andoingo Udala

direla-eta toki eta egun jakin baterako baimena eskatzen bada eta lanak egiteko artikulua honetan aipatutako gailu horietakoren bat erabili behar bada.

operación de carga y descarga de carácter especial, se solicite permiso concreto para un lugar y día determinado y se pretenda utilizar un aparato a los que se refiere este artículo.

VI. KAPITULUA: BIDE PUBLIKOAN IBILGAILUEN ETA OINEZKOEN ZIRKULAZIOARI ERAGITEN DIOTEN ETA SEINALEAK ETA BALIZAK EZARTZERA BEHARTZEN DUTEN LANAK EGITEKO BAIMENAK

CAPÍTULO VI : PERMISOS DE EJECUCIÓN DE OBRAS EN LA VÍA PÚBLICA QUE AFECTEN AL TRÁNSITO RODADO Y PEATONAL Y DEBAN SER OBJETO DE SEÑALIZACIÓN Y BALIZAMIENTO

25. Artikulua. Obrak eta behin-behineko okupazioak. Bide publikoan ibilgailuen edo/eta oinezkoen zirkulaziorako espazioa murriztea eta Udalaren eskumeneko bideetan oinezkoen eta ibilgailuen pasabidea nola edo hala eragoztekoa edo zailztekoa dakarten lanek eta behin-behineko bestelako okupazio batzuek baimen espezifiko beharko dute, Udaleko Hirigintza Sailaren aldez aurreko baimenaz gainera, hala dagokionean; Udaleko Zerbitzuetako Lansailak emango du baimen espezifiko hori, Udaltzaingoaren txostena aztertuta, eta honako hauek zehatu beharko ditu: okupazioaren iraupena eta, bide publikoan erabilera arruntari begira, lanak egitean ezarri beharreko seinaleak eta bete beharreko baldintzak.

Artículo 25. Ejecución de obras y ocupaciones provisionales.

La ejecución de obras y otras ocupaciones provisionales de la vía pública que den lugar a la reducción del espacio destinado al tráfico rodado y/o peatonal, y supongan o provoquen algún tipo de obstrucción o dificultad al paso de peatones y vehículos en las vías de competencia municipal, precisarán, además de la licencia municipal o autorización previa del Departamento de Urbanismo del Ayuntamiento, en su caso, permiso específico del Departamento de Servicios del Ayuntamiento, previo informe de la Policía Local, que determinará la duración de la ocupación y la señalización y condiciones de ejecución desde el punto de vista de las afecciones al uso normal de las vías públicas.

26. Artikulua. Zirkulazioari eragiten dioten lanak direla-eta bide publikoan okupatzea.

- 1.- Bide publikoan lanak edo bestelako okupazioak (edukiontzia, obrako etxolak, garbiketara gailuak, zerbitzuen kuxatila, konpontzeko edo ikuskatzeko gailuak, etab.) egin nahi dituen pertsonak edo erakundeak udal ordenantzek diotenaren arabera udal baimena eskuratu beharko du, aldez aurretik.
Lizentzia eskuratutakoan, Udaleko Hirigintza Sailak obra bakoitzerako baimen bat emango du; lanen nondik norakoa, kokalekua, izaera, udal baimenaren erreferentzia eta lanen iraupena zehaztuko dira baimen horretan.
- 2.- Udaleko Hirigintza Sailaren baimena Udaleko Zerbitzuetako Lansailari erakutsi behar zaio, okupazio baimena eta zirkulazioaren gaineko eraginaren arabera seinaleztatzen ezartzeko baimena eman dezan.
- 3.- Zirkulazio Sailaren baimena eskuratzeko ezinbesteko baldintza izango da Hirigintza Sailaren baimena edukitzea. Bi baimen horiek, bereiz, baliogabeak izango dira, eta biak aurkeztu beharko

Artículo 26. Ocupación de vía pública con motivo de ejecución de obras que afecten al tráfico.

- 1.- La persona o entidad que deba ejecutar obras u otras ocupaciones en la vía pública (contenedores, casetas de obra, dispositivos de limpieza, o reparación o revisión de arquetas de servicios, etc.) deberá obtener previamente licencia municipal en los términos establecidos en las ordenanzas municipales.
Con la licencia obtenida, el Departamento de Urbanismo del Ayuntamiento extenderá autorización concreta para cada obra fijando su alcance, emplazamiento, naturaleza, referencia a la licencia obtenida y duración prevista de la obra.
- 2.- La autorización del Departamento de Urbanismo del Ayuntamiento deberá ser presentada ante Departamento de Servicios del Ayuntamiento, que extenderá el permiso de ocupación y señalización de las afecciones al tráfico.
- 3.- Será requisito indispensable para la extensión del permiso del Departamento de Servicios la existencia de la autorización previa del Departamento de Urbanismo, de manera que



Andoingo Udala

dira, kontrol zereginetarako.

- 4.- Udaleko Zerbitzuetako Lansailaren baimenaren kopia bat Udaltzaingoari bidali behar zaio, baimena ematen denetik hogeita lau orduko epearen barruan, informazio eta kontrolerako.
- 5.- Zerbitzu horren aburuz lanak edo okupazioak direla-eta zirkulazioan edo garraio publikoan eragin larria sortuko bada, ez du baimena zerbitzu horrek zuzenean emango; Zerbitzuetako Lansailari jakinaraziko zaio, Alkatetza-Lehendakaritzak ebazpena eman dezan. Halakoetan, Alkatetza-Lehendakaritzak hainbat bide har ditzake: lanak proposatzen den moduan onartzea, lanak egiteko epea laburtzea edo zirkulazio gutxiagoko beste urte sasoi batzuetara atzeratzea. Era berean, zirkulazioaren gaineko eragina arintzeko alternatiboak edo ezohiko arautze neurriak ezarri ahal izango ditu.

27. Artikulua. Obrak egiten dituen pertsonak edo kontratistak bete beharreko baldintzak.

Obrak egiten dituen pertsonak edo erakundeak okupatutako eremua zedarritu eta hesitu beharko ditu, kapitulu honetako artikuluek, baimen bereziek eta Udaleko Zerbitzuetako Lansailak seinaleei buruz diotena betetzeko eran.

Era berean, lanek irauten duten denboran seinaleak behar duten moduan eta gidari nahiz oinezkoek ikusteko moduan daudela ziurtatu beharko du.

28. Artikulua. Seinaleztapenari buruzko jarraibideak betetzeko erantzukizuna.

Obren kontratistak edo egileak izango du behin-behineko seinaleztapenaren ardura. Udalak, Udaltzaingoaren bitartez, seinaleztapenari buruzko jarraibideak zehatz-mehatz betetzen direla zainduko du, eta isunak ezarriko ditu arau-hausterik gertatuz gero. Era berean, pertsonen edo gauzei kalteak eragiteko arriskua sortuz gero, kalte horiek ekiditeko beharrezko neurriak hartuko ditu, obren kontratistari edo egileari dagozkion erantzukizunak eskatzearen kalterik gabe.

29. Artikulua. Seinaleztapenaren arduraduna.

Seinaleztapenari buruzko jarraibideak betetzeko eta horiek mantentzeko ardura pertsona, enpresa edo erakunde baimenduarena izango da, eta behartuta

ambos no serán válidos independientemente; y a efectos de control deberán presentarse conjuntamente.

- 4.- Una copia del permiso del Departamento de Servicios del Ayuntamiento será remitida en las veinticuatro horas siguientes a la Policía Local a efectos de información y control.
- 5.- Si las afecciones al tráfico o al transporte público derivadas de la ejecución de las obras u ocupaciones fueran de gravedad suficiente a juicio del citado Servicio, no se otorgará directamente el permiso y se comunicará al Departamento de Servicios para la resolución que proceda por parte de la Alcaldía-Presidencia, que aceptará la ejecución de las obras tal como se proponen, o su disminución de plazo, o su retraso a períodos anuales de menor circulación, y podrá imponer alternativas o medidas de regulación extraordinarias para paliar los efectos de las afecciones de tráfico.

Artículo 27. Condiciones para el contratista o ejecutor de las obras.

La persona o entidad que ejecute las obras deberá proceder a realizar el acotado y vallado de la zona ocupada, señalizando los viarios conforme a los artículos de este capítulo, al contenido de los permisos específicos y a las órdenes que reciba en materia de señalización de la Policía Local.

Igualmente cuidará que durante la realización de las obras las señales permanezcan en correcto estado y suficientemente visibles para conductores y peatones.

Artículo 28. Responsabilidades del cumplimiento de las condiciones de señalización.

El contratista o ejecutor de las obras se responsabilizará de la señalización provisional. El Ayuntamiento, a través de la Policía Local, vigilará el exacto cumplimiento de las condiciones de señalización impuestas, y sancionará los posibles casos de infracción, adoptando en caso de que exista peligro de daños para las personas y cosas, las medidas necesarias para evitar que éstas se causen, sin perjuicio de la exigencia de responsabilidades al contratista o ejecutor de las obras.

Artículo 29. Sujeto responsable de la señalización.

El sujeto responsable del cumplimiento de las condiciones de señalización y su mantenimiento será la persona, entidad o empresa a quien se haya



Andoaino Udala

egongo da bere jarduerak hirugarrenei sortzen dizkien kalte guztiak estaltzera.

30. Artikulua. Baimenei atxikitako okupaziorako baldintza orokorrak.

Honako hauek dira baimenei atxikitako okupaziorako baldintza orokorrak:

- 1.- Baimen espezifikorik eduki ezean, ezingo da inongo kalerik moztu, ezta galtzada edo espaloirik estutu ere, baldin eta ibilgailuen eta oinezkoen joan-etorria eragotziko badu. Joan-etorriak bideratzeko, lanen parte baten gainean xafla metalikoak jarri ahal izango dira, behar bezala finkatuta. Xaflek ongi jarrita egon beharko dute, beti, eta behar bezala bermatuta, gauez zarata deserosorik sor ez dezaten. Lanetarako baimena duen erakunde edo pertsonak izango du horren guztiaren gaineko ardura.
- 2.- Zirkulazio noranzko bakarreko kaleetan, ibilgailuek zirkulatzeko gutxienez 3 metroko zabalera utzi beharko da libre, bidea erabat mozteko baimen berezirik eduki ezean.
- 3.- Zirkulazio noranzko bikoitzeko kaleetan, ibilgailuek zirkulatzeko gutxienez 6 metroko zabalera utzi beharko da libre, baldin eta baldintza partikularretan besterik zehazten ez bada. Ondorio horietarako, noranzko bakarreko kaletzat hartuko dira honako hauek: bidearen gainerako eremutik erdibitzaile, oinezkoen babesgune, hesi edo zoladuraren beste edozein etenen bidez berezitateko galtzadak.
- 4.- Gutxieneko zabalera libre gisa zehaztutako neurriari eutsi ahal izateko, zati independentetan banatu ahal izango dira lanak; era berean, eta hala behar izanez gero, espaloi ertzean aparkatzeko debekua ezarri ahal izango da, gutxieneko neurriei eustearren.
- 5.- Arau orokor gisa, eta besterik dioen baimen berezirik ezean, oinezkoek zirkulatzeko metro beteko gutxieneko zabalera utzi beharko da libre espaloian.
- 6.- Espaloien zabalera eta lanen aparteko zailtasunak direla-eta metro beteko pasagunea libre uztea ezinezkoa bada, oinezkoentzako pasabide babestu bat eratu beharko da galtzadan, 1,50 metrokoa, eta seinale distiratzailen bidez iragarri. Edonola ere, galtzadan beti utzi beharko da 3 metrotik gorako tartea libre, eta, hala behar izanez gero, pareko espaloian aparkatzeko debekua adierazteko

concedido el permiso, y tendrá la obligación de cubrir los daños a terceros que por su actuación pudiera causar.

Artículo 30. Condiciones generales de ocupación de los permisos.

Las condiciones generales de ocupación de los permisos serán las siguientes:

- 1.- Salvo permiso específico, no se podrá cortar ninguna calle ni producir estrechamiento en su calzada o acera que impida el tráfico de los vehículos y peatones. Para ello se podrá habilitar la circulación sobre parte de las obras cubiertas con planchas metálicas convenientemente ancladas; planchas que deberán conservarse bien colocadas en todo momento y debidamente acomodadas para que no produzcan ruidos molestos por la noche, bajo responsabilidad de la entidad o persona a la que se concedió permiso de obras.
- 2.- Ninguna calle de sentido único de circulación podrá quedar con una anchura inferior a 3 metros libres para el tráfico rodado, salvo si se corta totalmente con permiso específico.
- 3.- Salvo que las condiciones particulares lo indiquen expresamente, ninguna calle de doble sentido de circulación podrá quedar con una anchura inferior a 6 metros libres para el tráfico rodado. A estos efectos, las calzadas separadas del resto de la vía por medianas, isletas, setos o cualquier otro elemento de discontinuidad en el pavimento, se considerarán como calles de sentido único.
- 4.- 30.4.-Para mantener las anchuras libres mínimas fijadas podrán realizarse las obras en tramos independientes; asimismo se prohibirá el estacionamiento si fuera preciso, junto a los bordillos para garantizar las dimensiones citadas.
- 5.- Como norma general, salvo permiso especial, ninguna acera podrá quedar con una anchura inferior a 1 metro libre para el tráfico de peatones.
- 6.- Si la anchura de la acera o las especiales dificultades de la obra no permiten mantener un paso libre de 1 metro, deberá prepararse en la calzada un paso protegido para peatones de 1,50 metros de ancho, y que se señalizará con señales reflectantes. En cualquier caso se dejará libre en calzada un paso mínimo de 3 metros, señalizando, si es preciso, la calzada con señales de estacionamiento prohibido en la acera contraria.



Andoingo Udala

- seinaleak ere jarriko dira galtzadan.
- 7.- Hondeatze lanetako hondakinak eta lanetarako behin-behineko instalazio osagarriak (etxola, makinak, osagarriak, etab.) ibilgailuen eta oinezkoen zirkulazioan ahalik eta eragin txikiena sortzeko moduan eta tokian jarri behar dira, eta ez dute gorabeherarik edo eragozpenik sortu behar ez zoladuran, ez seinale horizontaletan, ez ikusmenean; lanak direla-eta hesitutako eta jendearen erabilerarako debekatutako eremuaren barruan jarriko dira, ahal den neurrian.
 - 8.- Espaloiei edo oinezkoen ohiko pasabide diren galtzadaren guneei eragiten dieten lanak egiten diren bitartean, erabiltzeko moduan eduki behar dira pasabide horiek. Tarte jakin batzuetan –adibidez, oinezkoen gurutzagune gisa seinaleztatutako gunetan, autobus geralekuetan, atarietan, eta abarretan–, zorroztu egin behar dira segurtasun neurriak, baldin eta horiek denbora jakin batez erabat ixteko baimenik ez badago.
 - 9.- Zangetatik eta abarretatik igarotzeko, zaldainak, oholak, etab. jarri behar dira. Halakoetan, behar bezala uztartu eta bermatu behar dira osagai guztiak, eta arriskuak saihestu, ahal den neurrian.
 - 10.- Lanen ezaugarri bereziak, kalteturiko bidearen neurria, etab. direla-eta oinezkoentzako joan-etorriak aurreko artikuluetan aipatutako moduan moldatzea ezinezkoa denean edo komeni ez denean, oinezkoak pareko espalora igarotzera behartu ahal izango dira, Udaleko Zerbitzuetako Lansailak dagokion baimena emanaz gero; hori egin ahal izateko, oinezkoek beste espaloitik ibiltzea komeni dela iragartzeko seinale osagarriak jarri behar dira.
 - 11.- Oinezkoen joan-etorrirako baimendutako tokietatik metro bat baino gutxiagora zangarik edo 80 zentimetrotik gorako sakonerako zulorik badago, hesiak, barandak edo eskudelak jarri behar dira pasabideak zedarrizteko eta mugatzeko, oinezkoak ererikoetatik babestearren.
 - 12.- Ibi baimendunei eragiten dieten lanak egiteko, egoera oso berezietan izan ezik, ibietarako sartu-irtenak egiteko modua bermatu behar da, kaltetutako erabiltzaileekin hitzartutako eta Udaltzaingoak onartutako ordutegian, gutxienez.
 - 13.- Semaforoaren kanalizazioari edo argi paldo eta semaforoaren zutabeen oinarriari eragingo bazaie, Udaleko Zerbitzuetako Lansailari alde zurretik
 - 7.- Los productos de excavación, así como cualquier instalación provisional auxiliar de obra (caseta, maquinaria, elementos auxiliares, etc.), deberán situarse en zonas en que afecten lo mínimo posible al tráfico rodado y peatonal y no perturbarán el pavimento ni la señalización horizontal, ni disminuirán la visibilidad; en lo posible se incluirán dentro del recinto vallado por las obras y prohibido al uso público.
 - 8.- 30.8.-En las obras que afecten a las aceras o a puntos de las calzadas que sean pasos habituales de peatones, se habrá de mantener dichos pasos en uso, extremando las medidas de seguridad en puntos singulares tales como cruces de peatones señalizados, paradas de bus, portales de fincas, etc., salvo que sea autorizado su corte total durante un periodo limitado.
 - 9.- Para el paso sobre zanjas, etc., se instalarán pasarelas, tablonas, etc. cuidando de que los elementos que lo formen estén suficientemente anclados y unidos entre sí, y de que el peligro sea reducido al mínimo.
 - 10.- Cuando por características concretas de la obra, dimensiones de la vía afectada, etc., no sea posible o aconsejable el mantenimiento del paso de peatones en las circunstancias referidas en los artículos anteriores, una vez autorizado por el Departamento de Servicios del Ayuntamiento, se podrá obligar a los peatones al paso a la otra acera, completando la señalización de la obra con carteles que indiquen a los peatones la conveniencia de circular por la otra acera.
 - 11.- Cuando a menos de 1 metro de distancia de lugares autorizados para el paso de peatones existan zanjas o excavación abierta de profundidad superior a 80 centímetros será obligatoria la instalación de una valla, barandilla o pasamanos de protección que encauce y delimite dicho paso, protegiendo de posibles caídas a los peatones.
 - 12.- Las obras que supongan afección a vados autorizados, salvo por causas muy especiales, deberán garantizar el acceso y salida de los mismos, al menos en un horario convenido con los usuarios afectados y aprobado por la Policía Local.
 - 13.- Cualquier afección a las canalizaciones semafóricas o cimientos de báculos y columnas semafóricas o a la visibilidad de los semáforos deberá ser comunicada antes de que se produzca, al Departamento de Servicios del Ayuntamiento,



Andoingo Udala

- jakinarazi beharko zaio horren berri; ezingo da semaforoan eta zirkulazioa seinaleztatzeko beste ezein instalazioen funtzionamendua edo ikusgarritasuna eten edo eragotzi. Lanak amaitutakoan, kontratistak lanen ondorioz kaltetutako zirkulazio seinaleak berrezarri beharko ditu, bide marrak barne.
- 14.- Bide publikoetako "busa bakarrik" erreiei edo herri barruko autobusen geralekuei eragingo bazaie, Udaleko Zerbitzuetako Lansailari zehatz-mehatz eman beharko zaio horren berri, dagozkion neurriak har ditzan: geralekuak lekualdatu, ibilbideak desbideratu edo seinale osagarriak ezarri, hala dagokionean, baimena eskatzen duen enpresaren kontura betiere.
- 15.- Seinaleek Zirkulazio Araudian, udal ordenantzetan eta indarrean dauden gainerako arauetan ondorio horietarako finkatuta dauden eredu, kolore, neurri eta ezaugarriak izan beharko dituzte. Seinaleen plakek metalezkoak izan behar dute, eta distiratzailak, inguruko argiztapenaren arabera.
- 16.- Lanak seinaleztatzeko, eranskin honen gehigarrian agertzen diren eskemei begiratu behar zaie. Izan ere, kasu edo egoera bakoitzean seinale, hesi, argi, oinezkoen pasagune eta abarrak ezartzeko modurik egokiena adierazten dute eskema horiek.
- 17.- Udaltzaingoak baimenean adieraziko du eskemetako seinaleztapena osatzeko zer seinale osagarri jarri beharko diren, kartel, norabide panel, testu osagarri, etab. moduan.
- 18.- Seinaleek gabez argi ikusteko modukoak izan behar dute; beraz, inguru behar bezala argiztatu gabe badago, seinale distiratzailak ezarri beharko dira.
- Eremu hesitu edo balizatuetan, argi hori keinukariak edo kokalekua adierazteko argi gorriak jarriko dira, gauerako.
- 19.- Lanak egiteko kaleren bat edo kalearen noranzko bat itxi behar izanez gero, eranskin honen VII. Kapituluaren arautzen diren baimen berezietako bat beharko da.
- evitándose interrupción en el funcionamiento o visibilidad de las citadas instalaciones, semaforicas u otras instalaciones de señalización de tráfico. Al finalizar la obra el contratista repondrá la señalización de tráfico afectada por la obra, incluidas las marcas viales.
- 14.- Toda afección en la vía pública a carriles "sólo bus", así como a paradas de bus urbano, deberá comunicarse expresamente Departamento de Servicios del Ayuntamiento para que adopten las medidas oportunas de traslado de paradas, desvío de itinerarios o señalización adicional, en su caso, a cargo de la empresa solicitante.
- 15.- La señalización deberá ajustarse en cuanto a modelos, colores, tamaño y demás requisitos a lo establecido al efecto en el Reglamento de Circulación, ordenanzas municipales y demás normativa vigente. Las placas de señalización serán metálicas y reflectantes según la iluminación existente en la zona.
- 16.- Las obras se señalarán de acuerdo a los esquemas que se incluyen en el apéndice de este Anexo que indican la instalación aconsejable con carácter general para la situación de las señales, vallas, luces, pasos de peatones, etc. en cada caso o situación.
- 17.- La Policía Local indicará en cada permiso la señalización adicional que debe colocarse, en forma de carteles, paneles direccionales, textos complementarios, etc., que deban de completar la señalización contenida en los esquemas.
- 18.- Las señales habrán de ser claramente visibles durante la noche, por lo que cuando la zona no tenga buena iluminación, se exigirá señales reflectantes.
- Los recintos vallados o balizados llevarán siempre en horas nocturnas luces amarillas intermitentes o luz roja de situación.
- 19.- Cuando la ejecución de una obra precise el cierre al tráfico de una calle o uno de los sentidos de circulación de una calle, se precisará un permiso específico de los regulados en el capítulo VII de este Anexo.

31. Artikulua. – Baimen motak.

Honako baimen mota hauek emango dira:

Espaloian lanak egiteko baimena.

- Noranzko bakarreko bideetako espaloietan eta galtzadan lanak egiteko baimena.
- Noranzko bikoitzeko bideetako espaloietan eta

Artículo 31. Tipos de permisos.

Los permisos que se extenderán serán de los tipos siguientes:

Permiso de obras en acera.

- Permiso de obras en acera y calzada en vías de sentido único.
- Permiso de obras en acera y calzada en vías de



Andoaino Udala

- galtzadan lanak egiteko baimena.
- Luzetarako kanalizazio lanak egiteko baimena.
-

Baimen bakoitzari baldintza orokorren laburpena eta dagokion seinaleztapenaren krokisak erantsiko zaizkio.

Lanen neurria eta zabalera direla-eta lanak hurrenez hurreneko zati independentetan banatu behar izanez gero, zati horietako bakoitzerako baimen bat beharko da, baina Udaleko Hirigintza Sailaren baimen beraren mende egongo dira guztiak.

- doble sentido de circulación.
- Permiso de obras de canalización longitudinal.

En cada permiso se incluirá un extracto de las condiciones generales apuntadas y los croquis explicativos de la señalización que corresponden.

Cuando la obra sea de tal amplitud y extensión que deba ser realizada en tramos o tajos independientes o sucesivos, cada uno de ellos precisará de un permiso independiente, sujetos todos ellos a la misma autorización del Departamento de Urbanismo del Ayuntamiento.

VII. KAPITULUA: BIDE PUBLIKOAN ZIRKULAZIOA ERAGOZTEN DUTEN LANAK EDO OKUPAZIOAK DIRELA-ETA IBILGAILUEN ZIRKULAZIOA ETETEKO KALE MOZKETAK EGITEKO BAIMENAK

CAPÍTULO VII : PERMISOS DE CORTE DE CALLES AL TRÁFICO RODADO POR OBRAS U OCUPACIONES DE LA VÍA PÚBLICA QUE IMPIDAN LA CIRCULACIÓN

32. Artikulua. Kale mozketa.

Honako egoera hau hartuko da kale mozketatzat: bidegune batean, bidegune zati batean edo noranzko bikoitzeko kale bateko noranzko batean ibilgailuen zirkulazioa erabat etetea, baita baliabide fisikoen bidez ere, hasieran hesiak edo seinaleak jarriz, galtzada erabat okupatu beharrak zirkulazioa guztiz eragozten duela-eta. Galtzada erabat okupatzeko arrazoiak honako hauek izan daitezke: lanak, garabi edo gailu bereziak erabiliz egin beharreko zamalanak, hormigoia botatzea, hondakinak kentzea, orubeak hustea, erregai hornidura, estolden garbiketa, etab.

33. Artikulua. Kalea mozteko eskaria.

Kale batean zirkulazioa eteteko, Udaltzaingoaren edo Udaleko Zerbitzuetako Lansailaren baimen bat eskuratu beharko du eskatzaileak, hurrengo artikuluek diotenari jarraituz emango dutena.

34. Artikulua. Bide publikoan lanak egiteaz bestelako arrazoi baten ondoriozko kale mozketa.

Kalea mozteko arrazoiak zamalanak, hormigoia botatzea, hondakinak ateratzea, etab. direnean, eta, oro har, bide publikoan lanak egitearen ondoriozko etena ez denean, Udaltzaingoak emango du baimena, eranskin honen V. Kapituluaren zamalanetarako baimenei buruz agertzen den araudiaren arabera. Baimen bakarrean bildu ahal izango dira zirkulazioa, zamalanak eta kale mozketa.

Artículo 32. Corte de calle.

Se entenderá por corte de calles el cierre total al tráfico rodado, incluso impidiéndolo físicamente mediante vallas y señales al inicio, de una vía, un tramo de vía o un sentido de circulación en calle de doble sentido por razones de ocupación total de la calzada que impida la circulación, tales como obras, operaciones de carga y descarga con grúas, o elementos especiales, operaciones de hormigonado, desescombros, vaciado de solares, abastecimiento de combustible, limpieza de alcantarillado, etc.

Artículo 33. Solicitud de corte de calle.

Para proceder al corte al tráfico de una calle será preciso que el solicitante se provea de un permiso extendido por la Policía Local o Departamento de Servicios del Ayuntamiento, de la forma que se indica en los artículos siguientes.

Artículo 34. Solicitud de corte de calle por motivos distintos a la realización de obras en vía pública.

Cuando el corte de tráfico venga motivado por operaciones de carga y descarga, operaciones de hormigonado, desescombros, etc., y en general por motivaciones distintas a la realización de obras en la vía pública, el permiso será extendido por la Policía Local, en concordancia con los permisos de carga y descarga regulados en el Capítulo V de este Anexo, pudiendo otorgarse un único permiso que englobe circulación, carga y descarga y corte de calles.



Andoaino Udala

35. Artikulua. Bide publikoa seinaleztatzeko eta erabiltzeko baldintzak.

Baimen bakoitzean zehaztuko dira bide publikoa seinaleztatzeko eta erabiltzeko baldintzak, baita baimena zehazki zer ordutegitan egongo den indarrean ere. Oro har, ahalik eta iraupen laburrena izango du, inoiz ez egun batetik gorakoa.

36. Artikulua. Lehentasunezko arreta bideetan bide publikoa seinaleztatzeko eta erabiltzeko baldintzak.

Lehentasunezko arreta-bide gisa sailkatutako herri barruko bideetarako baimenak gauerako edo larunbat eta iganderako emango dira, oro har, salbu eta Udaltzaingoak justifikatuz jotzen dituen egoeretan eta, betiere, poliziaren zaintza bermatzen bada.

37. Artikulua. Obrak egiteko edo bide publikoa konpontzeko zirkulazioa etetea.

Zirkulazioa eteteko arrazoia bide publikoetako lanak edo konponketak badira, Udaleko Zerbitzuetako Lansailak emango du baimena. Hirigintza Sailak emandako lanetarako baimena aurkeztu beharko du eskatzaileak alde zuzenetik; udal zuzendaritza eskumendunaren buruzagitzak kalean zirkulazioa etetea beharrezkoa eta ezinbestekoa dela esanez egindako berariazko adierazpena eta lanetarako aurreikusitako iraupenaren adierazpena eduki behar du baimen horrek.

38. Artikulua. Kale mozketa seinaleztatzeko baldintzak.

Kasu batean nahiz bestean, mozketa seinaleztatzeko baldintzak zehaztuko dira baimenean. Honako hauek, hain zuzen:

- 1.- Moztutako kaleko edo kale zatiko sarbidean, honako seinale hauek jarri beharko dira: hesiak, sartzeari debekatuta dagoela adierazten duen seinalea eta "Kalea moztuta. Sarbidea...-tik" dioen kartela.
- 2.- Lanak egin behar direnean, Udaleko Zerbitzuetako Lansailak adierazten dituen seinale gehigarriak ere jarri beharko dira: norabide panelak, bestelako kartel batzuk, testu osagarriak, saihebidetuen adierazpenak, etab.
- 3.- Seinaleak behar bezala argiztatu beharko dira, aurreko kapituluaren adierazitakoari jarraituz, kalea guzuzen ere moztuta egongo bada.
- 4.- Ezinezkoa den kasuetan izan ezik, moztutako bide zatian dauden onibar eta ibietara sartzeko baimena emango da, sarbide alternatiboa adieraziz, hala dagokionean, edo, sartzeko beste modurik ez badago, mozketa eragiten duten

Artículo 35. Condiciones de señalización y uso de la vía pública.

Cada permiso establecerá las condiciones de señalización y uso de la vía pública, así como el día y el horario concreto en que sea vigente. Con carácter general tendrá la duración mínima posible y siempre no superior a un día.

Artículo 36. Condiciones de señalización y uso de la vía pública en vías de atención preferente.

En vías urbanas calificadas como vías de atención preferente (V.A.P.), estos permisos se concederán, con carácter general, en horario nocturno o en sábados y festivos, salvo casos justificados a juicio de la Policía Local y siempre que se garantice el control policial.

Artículo 37. Corte de tráfico por ejecución de obras o reparaciones de la vía pública.

Cuando el corte de tráfico sea motivado por obras o reparaciones de la vía pública el permiso será extendido por el Departamento de Servicios del Ayuntamiento, aportando previamente el solicitante la autorización de las obras por parte del Departamento de Urbanismo, con la indicación expresa suscrita por la dirección facultativa municipal de las obras de que es necesario e imprescindible el corte al tráfico de la calle en que deban de realizarse las obras, con la duración prevista para las mismas.

Artículo 38. Condiciones de señalización por corte de calle.

En ambos casos, el permiso incluirá las condiciones de señalización, que serán las siguientes:

- 1.- El acceso a la calle o tramo de calle cortado se señalará con vallas, señal de acceso prohibido y cartel que indique "calle cortada, acceso por...".
- 2.- En caso de obras se incluirá la señalización adicional que indique el Departamento de Servicios del Ayuntamiento mediante paneles direccionales, otros carteles indicativos, textos complementarios, indicación de desvíos, etc.
- 3.- La señalización se iluminará convenientemente tal como se indica en el capítulo anterior cuando la situación de corte permanezca en horario nocturno.
- 4.- Se permitirá, salvo casos de fuerza mayor, el acceso a fincas y vados autorizados en el tramo cortado, indicando, en su caso, el acceso alternativo e incluso interrumpiendo momentáneamente las operaciones que motivan



Andoingo Udala

jarduerak une batez bertan behera utziz. Sarbidea baimentzeak aparteko gorabeherarik sortzen ez duenean, "Onibarretarako sarbidea" edo antzeko adierazpenen bat jarriko da seinaleetan.

39. Artikulua. – Zirkulazioa eteteko ukoa.

Udaltzaingoaren iritzian zirkulazioa eteteko justifikaziorik ez badago edo eten horrek zirkulazioari edo garraio publikoari eragin larria ekarriko diola irizten bazaio, ez da horretarako baimenik emango, eta Udaleko Zerbitzuetako Lansailari igorriko zaio eskaria, kasu bakoitzean dagokiona ebatzi dezan.

VIII. KAPITULUA: INDARREAN DAGOEN ARAUDIAN ZEHAZTUTAKO NEURRIAK GAINDITZEN DITUZTEN GARRAIO BEREZIENTZAKO ZIRKULAZIO BAIMENAK

40. Artikulua. – Baimenaren premia.

Indarrean dagoen araudiak dioena baino altuera, luzera edo zabalera handiagoa dutela-eta dagokion administrazio erakundearen zirkulazio baimen berezia behar duten ibilgailuek Udaltzaingoaren baimena eskuratu beharko dute udaleko bideetan barrena zirkulatu behar duten aldi oro.

41. Artikulua. – Baimena emateko baldintzak.

Udaltzaingoak zehaztuko ditu baimenari dagozkion egutegia, ibilbidea eta ordutegia; nolahi ere, ahal den neurrian, gauerako baimenak emango dira, eta inola ere ez zirkulazio intentsiboko ordutegirako. Udaltzaingoak erabakiko du, halaber, ibilgailu horrek Udaltzaingoaren zerbitzuaren laguntza beharko duen edo ez.

IX. KAPITULUA: UDALERRIKO BIDE PUBLIKOETAN BARRENA SALGAI ARRISKUTSUAK GARRAIATZEKO ZIRKULAZIO BAIMENAK

42. Artikulua. – Igarotzeko eta aparkatzeko debekua.

Salgai Arriskutsuak Errepidez Garraiatzeko Araudi Nazionalaren arabera, debekatuta dago indarrean dagoen legediak salgai arriskutsutzat jotzen dituen salgaiak garraiatzen dituzten ibilgailuak herri barruko bide publikoetan ibiltzea eta gelditzea; hiri inguruko saihebidetarako erabili behar dituzte, ezinbestean.

43. Artikulua. – Baimen berezia eta baldintzak.

Ezinbesteko arrazoen ondorioz edo ibilbidearen

el corte si no hubiese posibilidad de paso. Cuando el acceso se pueda realizar sin dificultades se hará constar en la señalización la expresión "paso a fincas" o similar.

Artículo 39. Denegación del corte de tráfico.

Cuando a juicio de la Policía Local no estuviera justificado el corte al tráfico, o se considerara de grave afección a la circulación o al transporte público, el permiso no se otorgará y se remitirá al Departamento de Servicios del Ayuntamiento, para la resolución que proceda.

CAPÍTULO VIII : PERMISOS DE CIRCULACIÓN DE TRANSPORTES ESPECIALES QUE SUPEREN LAS DIMENSIONES ESTABLECIDAS EN LA REGLAMENTACIÓN VIGENTE

Artículo 40. Necesidad de permiso.

Los vehículos que por sus dimensiones superiores en altura, longitud o anchura a lo establecido en la Reglamentación vigente hayan de circular con autorización especial de los organismos administrativos pertinentes, para poder hacerlo por viarios municipales deberá proveerse de un permiso para cada ocasión que será otorgado por la Policía Local.

Artículo 41. Condiciones de permiso.

El calendario, itinerario y horario, que será preferentemente nocturno y en ningún caso en horas de circulación intensiva, será fijado por la Policía Local, que determinará asimismo la necesidad de que el vehículo sea acompañado por servicio de dicho Cuerpo.

CAPÍTULO IX : PERMISOS DE CIRCULACIÓN PARA EL TRANSPORTE DE MERCANCÍAS PELIGROSAS POR LAS VÍAS PÚBLICAS MUNICIPALES

Artículo 42. Prohibición de paso y estacionamiento.

De acuerdo al Reglamento Nacional de Transporte de Mercancías Peligrosas por Carretera queda prohibido el paso y estacionamiento de vehículos de transporte de mercancías peligrosas definidas como tales en la reglamentación vigente, por las vías públicas municipales, utilizando inexcusablemente las vías que circunvalen la ciudad.

Artículo 43. Permiso especial y condiciones.

Si por razones de fuerza mayor o por estar el origen o



Andoaingo Udala

abiapuntua edo helmuga herri barruko bide batean dagoela eta ezin badaiteke saihestu salgai arriskutsuak garraiatzen dituzten ibilgailuak herri barruko bide publikoetatik igarotzea, baimen berezi bat eskuratu beharko dute ibilgailu horiek, ezinbesteko izaera hori alde aurretik justifikatuta. Baimen berezi horretan egutegia, ordutegia eta ibilbidea zehaztu beharko dira; baita, hala dagokionean eta espresuki, ibilgailuak zama lanak egingo diren tokirainoko joan-etorria egiteko laguntza beharko duen ere.

44. Artikulua. – Organo eskuduna.

Baimen horiek Udaleko Zerbitzuetako Lansailak emango ditu; alde aurretik, indarrean dauden lege xedapen guztiak betetzen direla egiaztatu eta horri buruzko txostena egin beharko dute Udaltzaingoak eta arlo honetan eskumena duten udal zerbitzuek.

45. Artikulua. – Eskatzaileak bere gain hartu beharreko konpromisoak.

Baimena eskatzen duenak bere gain hartuko du honako alderdi hauei buruz indarrean dagoen araudia betetzeko ardura: era horretako garraioetarako gidabaimenak, abiadura, garraio mota horretarako ibilgailuei eskatzen zaizkien baldintzak, etab. Era berean, baimenean adieraziko du garraiatuko den salgai mota eta kantitatea, eta garraioa zer ordutegi eta egunetan egin nahi den.

46. Artikulua. Aparkatzeko baldintzak.

Salgai arriskutsuak garraiatzen dituzten ibilgailuen baimenean, aparkatzeko baimena sartuko da: salgaien zama lanak egingo diren tokian soilik eta lan horiek egiteko gutxienezko denborarako izango da, ordea, baimen hori.

47. Artikulua. Baimenik gabeko ibilgailuak.

Dagokien baimenik gabe salgai arriskutsuak garraiatzen ari direla atzemandako ibilgailuak udalerritik kanpora aterako ditu Udaltzaingoak.

X. KAPITULUA: APARKATZEA ORO HAR DEBEKATUTA DAGOEN GUNEETAN APARKATZEKO BAIMEN BEREZIAK

48. Artikulua. – Baimena emateko arrazoiak.

Hainbat arrazoi direla medio sortutako kasu oso

final del viaje en una vía municipal no se puede evitar el paso de vehículos con mercancías peligrosas por vías públicas municipales deberán proveerse de un permiso especial, previa justificación de la necesidad, en el que se determinará calendario, horario, itinerario y, en su caso, necesidad de acompañamiento hasta y desde el lugar de las operaciones de carga y descarga, que deberá constar expresamente.

Artículo 44. Órgano competente.

Los citados permisos serán concedidos por el Departamento de Servicios del Ayuntamiento, tras informe de la Policía Local y los Servicios Municipales competentes en la materia, que deberán comprobar el cumplimiento de todas las disposiciones legales vigentes.

Artículo 45. Compromisos asumidos por el solicitante.

El solicitante de la autorización se comprometerá bajo su responsabilidad al cumplimiento de la normativa vigente en cuanto a permisos del conductor para este tipo de transporte, velocidad, cumplimiento de las condiciones exigidas de seguridad en el vehículo para el transporte, etc., e indicará en su solicitud el tipo y cantidad de mercancía a transportar y el horario y calendario deseado.

Artículo 46. Condiciones de estacionamiento.

El estacionamiento de los vehículos que transporten mercancías peligrosas se incluirá en los citados permisos exclusivamente para los lugares en que vaya a producirse la carga o descarga de las mercancías, y solamente durante el tiempo mínimo necesario para dichas operaciones.

Artículo 47. Vehículos sin permiso.

Los vehículos que sean detectados transportando mercancías peligrosas sin la preceptiva autorización serán conducidos por la Policía Local fuera del término municipal.

CAPÍTULO X : PERMISOS ESPECIALES DE ESTACIONAMIENTO EN ZONAS DE PROHIBICIÓN GENERAL

Artículo 48. Motivos de concesión.

Con el fin de atender a causas diversas que aconsejen en



Andoingo Udala

berezietan, gomendagarria da seinaleen arabera aparkatzeko debekua dagoen tokietan aparkatzeko baimen berezia ematea ibilgailu jakin batzuei. Hala, kapitulu honetan baimen berezi horiek emateko arazoak arautzeko irizpideak eta erabilera baldintza homogeen batzuk zehazten dira.

49. Artikulua. – Aparkatzeko baimen motak.

Aparkatzeko bi motatako baimen bereziak emango dira:

- Urte osorakoak.
- Kasu jakin batean behin bakarrik erabiltzekoak.

50. Artikulua. Urte osorako baimenak.

Urte osorako baimenak Zerbitzuetako Lansailak onetsiko ditu, eta Udaltzaingoak emango; txartel zenbakituak izango dira, eta Udaltzaingoaren esku egongo da txartel horien gaineko kontrola eta zerrenda.

51. Artikulua. Mota honetako baimenak emateko arazoak.

Honako hauek eskuratu ahal izango dituzte era honetako baimen-txartelak:

- Agintarien zerbitzuko ibilgailuek.
- Erakundeek beren eginkizunak betetzeko erabiltzen dituzten ibilgailu ofizialek.
- Hiriko zerbitzu publikoak ematen dituzten enpresek beren eginkizunak betetzeko erabiltzen dituzten ibilgailuek.

Edonola ere, Udaltzaingoaren zinegotzi ordezkariari dagokio txartela emateko edo ez emateko erabakia.

52. Artikulua. Txartela non jarri.

Txartela ibilgailuaren aurreko haizetakoan jarri behar da, kanpotik ongi ikusteko moduan. Txartelak Udalaren eskumeneko bideetan aparkatzeko eskubidea emango dio titularrari, hurrengo artikuluetan adierazten diren toki eta baldintzetan.

53. Artikulua. Non eta noiz aparkatu edo gelditu.

Txartela eskuratzen duen titularrak baimendutako ibilgailua ondoren adierazten den moduan eta tokietan aparkatzeko eta gelditzeko eskubidea izango du:

- 1.- Bide publikoan zamalanetarako erreserba gisa seinaleztatutako tokietan, ordubetez gehienez ere.

determinados casos muy especiales la concesión de permisos que faculten a determinados vehículos el estacionamiento en lugares que, conforme a la señalización existente está prohibido estacionar, se redacta el presente Capítulo con el criterio de regularizar las causas de concesión de estos permisos y establecer un trámite y unas condiciones de uso homogéneas.

Artículo 49. Clases de permisos de estacionamiento.

Los citados permisos de estacionamiento serán de dos clases:

- De vigencia anual
- Para un caso específico en una sola utilización.

Artículo 50. Permisos de estacionamiento de vigencia anual.

Los permisos de estacionamiento de vigencia anual serán concedidos por el Departamento de Servicios y otorgados por la Policía Local en forma de tarjetas numeradas cuyo control y listados dependerán del citado Cuerpo.

Artículo 51. Causas para la concesión de este tipo de permisos.

Para la concesión de este tipo de permisos-tarjeta se atenderá a las siguientes causas:

- Vehículos destinados al servicio de autoridades.
- Vehículos oficiales de diferentes organismos en el ejercicio de sus funciones.
- Vehículos de empresas prestatarias de servicios públicos urbanos para el desempeño de sus funciones.

En todo caso, la concesión de la tarjeta será potestativa por parte del concejal delegado de Policía Local.

Artículo 52. Lugar de colocación de la tarjeta.

La citada tarjeta, fijada en el parabrisas delantero, en lugar visible del vehículo, dará a su titular licencia para estacionar en los lugares y condiciones que se indica en los artículos siguientes, dentro de las vías de competencia municipal.

Artículo 53. Operaciones de estacionamiento y detención autorizadas.

La tarjeta concedida permite a su titular con el vehículo adscrito a la misma las siguientes operaciones de estacionamiento y detención:

- 1.- Estacionamiento durante una hora como máximo en las reservas de carga y descarga señalizadas en la vía pública.



Andoaino Udala

2.- Aparkatzea berez debekatuta dagoen tokietan, ordubetez gehienez ere, ordutegi ez-intentsiboan, eta honako baldintza hauek betez, betiere: herri barruko autobusen geralekua ez izatea, ibirik edo oinezkoen pasabiderik ez ixtea, ibilgailua espaloi ertzaren alboko erreian aparkatzea, zirkulazioan gorabehera larririk eragin gabe.

3.- Edonolako erreserba ofizialetan, segurtasun publikorako erreserbetan izan ezik, eta hogeita hamar minutuz, gehienez ere.

54. Artikulua. -- Aparkatzeko baimenak berritzea.

Txartela urtero berritu beharko da, Udaltzaingoaren bulegoetan; Udaltzaingoak txartela deuseztatzea eskatu ahal izango du, baldin eta beharrezkoa ez bada edo justifikaziorik ez badu, edo behar bezala erabiltzen ez bada.

55. Artikulua. – Behin bakarrik erabiltzeko baimenak.

Behin bakarrik erabiltzeko baimenak salbuespenezko kasu oso berezietan emango dira, Udaltzaingoak ezohiko behar publikoak edo pribatuak betetzeko beharrezkoa iritzi gero.

XI. KAPITULUA: BIDE PUBLIKOAN EGIN BEHARREKO LANAK SEINALEZTATZEA ETA BALIZATZEA

56. Artikulua. Xedea.

Honako xedapen hauek Andoaino udalerraren barruan edozein enpresa, erakunde edo pertsonak bide publikoan edo bide publikoetara eraginez egiten dituen lan guztiei dagozkie, eta honako xede hauek dituzte:

- Erabiltzaileari lanak daudela jakinaraztea.
- Lanek eragiten dioten eremuko zirkulazioa antolatzea.

Bestelako justifikaziorik ezean, lan finkoetan, MOPUren 87.08.31ko Ministerio Aginduaren 8.3-IC jarraibidearen 1. Eranskinean (224/87 BOE) agertzen den katalogoan sartuta dauden seinale, baliza eta babesgarriak soilik erabili ahal izango dira.

57. Artikulua. – Seinaleak.

Araudi horren arabera, ezin erabiliko da era honetako mezu idatzirik duen seinalerik: “Barkatu eragozpenak” edo “Saihesbidea 500 m-ra”.

TP, TR eta TS seinaleen diseinuak lanik ez

2.- Estacionamiento del vehículo, durante una hora como máximo, en lugares en que esté prohibido el estacionamiento, en horario de circulación no intensiva, y siempre que no se sitúen en paradas de autobús urbano, no se obstruyan vados ni pasos de peatones y el estacionamiento se realice correctamente en el carril contiguo al bordillo, y sin perturbar gravemente la circulación.

3.- Estacionamiento en cualquier tipo de reserva oficial, salvo en los de seguridad pública, durante un tiempo máximo de treinta minutos.

Artículo 54. Renovación de permisos de estacionamiento.

Las tarjetas deberán renovarse anualmente en las dependencias de Policía Local, que podrá proponer su anulación si no existe uso suficiente o justificado, o si se utiliza incorrectamente.

Artículo 55. Permisos de una sola utilización.

Los permisos de una sola utilización se concederán en casos muy excepcionales para necesidades públicas o privadas no habituales a juicio de la Policía Local.

CAPÍTULO XI : SEÑALIZACIÓN Y BALIZAMIENTO DE LAS OBRAS QUE SE REALICEN EN LA VÍA PÚBLICA

Artículo 56. Objeto.

Las presentes disposiciones se refieren a todas aquellas obras que se realicen en la vía pública o que afecten a la misma ejecutadas dentro del término municipal de Andoain por cualquier empresa, entidad o persona, y tiene por objeto:

- Informar al usuario de la presencia de las obras.
- Ordenar la circulación en la zona por ellas afectada.

Salvo justificación en contrario, en obras fijas deberán utilizarse exclusivamente los elementos y dispositivos de señalización, balizamiento y defensa incluidos en el catálogo que se contiene en el anexo 1 de la Instrucción 8.3-IC . de la orden ministerial de 31.08.87 del MOPU. (BOE nº 224/87)

Artículo 57. Señales.

Según dicha normativa, no podrán emplearse señales que contengan mensajes escritos del tipo “Disculpe las molestias” o “Desvío a 500 m.”.

El diseño de las señales TP, TR Y TS serán iguales al



Andoingo Udala

dagoenean zirkulazioa antolatzen erabiltzen direnen berdina izan behar du, berezitasun bakarrarekin: TP seinaleen hondoa eta TS seinaleena, erabat edo parte batean, horiak izango dira.

58. Artikulua. Seinale kopurua.

Gidari zuzurrak egin beharreko maniobrak aurreikusitako eta erositutasunez egin dituzan beharrezko jotzen den gutxienezko seinale kopurua jarri behar da; betiere, kontuan hartu behar da ez dela jarri behar gidariaren arretari gaitz eragin diezaiokkeen alferreko seinalerik edo agerikoa izanagatik soberako mezua duen inolako seinalerik.

59. Artikulua. Seinaleetako letren gutxienezko altuera.

Kartel, krokis eta seinaleetako letrek 15 cm-ko altuera izan behar dute, gutxienez.

60. Artikulua. Seinaleak jartzea.

Seinaleen eta balizen gainazal lau gutxienezko distiratsaileak behar dute izan, eta bidearen ardatzari buruz elkarzut ezarri behar dira; espresuki debekatuta dago horiek ibilgailuen ibilbidearekiko paralelo edo zeharka ezartzea.

61. Artikulua. – Seinaleak jartzeko jarraibideak.

Zutoin berean ezingo da jarri arauzko seinale bat baino gehiago; seinalearen beheko ertza lurretik metro batera jarri behar da. Seinaleei, edonola ere, ohar osagarriak erantsi ahal izango zaizkie; horretarako, plaka laukizuzenak erabiliko dira, eta seinalearen azpian jarriko dira.

Seinaleen eta balizen euskarri edo oinarriek behar adinako egonkortasuna bermatu behar dute.

62. Artikulua. Gutxienezko seinaleztapena eta balizatzea.

Lan guztietan, zuloak konpontzekoetan edo zoladura moztekoetan barne, TP-18 –arriskua, lanak– seinalea jarri behar da.

Zirkulatzeko erabili ezin den gunea zedarrizko B-1 edo TB-2 norabide panelak jarriko dira, beti, aurrealdean. Panelen artean edo panelen eta galtzadaren ertzaren artean ezin da utzi metro betetik gorako tartea.

Alboetan, balizak jarriko dira, ibilgailuen zirkulazioaren alderdian, eta hesiak, oinezkoen zirkulazioaren alderdian; baliza horien bidez zedarrizko da okupatutako eremua, balizen artean gehienez ere 1,50 m-tik beherako tartea utzita.

de las que se emplean para la ordenación de la circulación cuando no haya obras excepto que el fondo de todas las señales TP y total o parcialmente el de todas las señales TS será amarillo.

Artículo 58. Número de señales.

Deberá emplearse el mínimo número de señales que permita al conductor consciente prever y efectuar las maniobras necesarias con comodidad, evitando recargar su atención con señales innecesarias o cuyo mensaje sea evidente.

Artículo 59. Altura mínima de las letras de señalización.

La altura de letra mínima para los carteles, croquis o de señalización será de 15 cm.

Artículo 60. Instalación de señales.

Todas las superficies planas de señales y elementos de balizamiento serán reflectantes y deberán estar perpendiculares al eje de la vía, quedando expresamente prohibido el situarlas paralelas u oblicuas a la trayectoria de los vehículos.

Artículo 61. Forma de instalación de señales.

En un mismo poste no podrá ponerse más de una señal reglamentaria cuyo borde inferior estará a un metro del suelo. A esta señal se podrán añadir indicaciones reglamentarias, para lo cual se utilizará una placa rectangular, que deberá ir colocada debajo de la señal.

Todos los elementos de sujeción o de apoyo de las señales y balizas asegurarán una estabilidad suficiente.

Artículo 62. Señalización y balizamientos mínimos.

Toda obra, incluidas las reparaciones de calas o recortes de pavimento, deberá venir advertida por la señal TP-18, peligro obras.

Se dispondrá siempre de paneles direccionales TB-1 o TB-2 que limiten frontalmente la zona no utilizable para el tránsito. La separación entre estos paneles o entre ellos y el borde de la calzada será inferior a un metro.

Lateralmente se dispondrán balizas, por el lado del tránsito rodado, y vallas por el lado del tránsito peatonal, que limiten la zona ocupada, y cuya separación será inferior a 1,50 metros.



Andoingo Udala

63. Artikulua. Gutxieneko seinaleztapena osatzea.

Egoeraren arabera, beste seinale edo elementu osagarri batzuk jarri beharko dira, gutxieneko seinaleztapena osatzeko eta indartzeko. Honako hauek, besteak beste:

- 1.- Oztopoak direla-eta bide baterako baimendutako gehieneko abiadura zirkulazioak arrisku larria sor bidezake, abiadura mugatu beharra dago; hain zuzen ere, ezustean gelditu behar izateko, inor harrapatzeko edo talka gertatzeko arriskua gertatuz gero ibilgailuaren kontrolari eusteko moduko abiadura muga errealista bat finkatu beharko da. Abiadura muga pixkanaka eta era mailakatuan murriztu beharko da, tarte bakoitzean gehienez ere 30 km/h jaitsiz.
- 2.- Errei batean zirkulazioa mozteak ertz zuzen makur bat eratzen du; oro har, ertz horrek 50 m luzea izan behar du, gutxienez. Halako luzerarik finkatzea ezinezkoa den kale edo bideetan, bidearen ezaugarrien araberrako egokitzapenak egingo dira. Errei bat itxeko, honako seinale eta baliza hauek jarri beharko dira:
- 3.- TP-18 seinalea (lanak), TB-6 (konoak), elkarren artean 5 metroko tarte utzita, edo TB-13 (girlandak) trantsizioaren eta okupazioaren perimetroan, ibilgailuek zirkulatu duten alderdian.
 - Hesi jarraitua, okupazioaren perimetroan, oinezkoek zirkulatu duten alderdian.
 - TB-1 panela (norabide panela), okupazioaren bi muturretan.
 - Abiadura mugari dagokion TR-301 seinalea, baldin eta abiadura muga baino handiagoa bada baimendutako abiadura.
 - Erreia mozteak txandakako zirkulazioa ezartzera behartzen badu, eskuz antolatu beharko da zirkulazioa, TM-2 eta TM-3 seinaleak erabiliz.
 - TR-305 seinalea (aurreratzea debekatuta), auto ilarak hartuko duen tarte gisa aurreikusten den tartearen mugan.
- 4.- Galtzada estutzearen edo moztearen ondorioz zirkulazioa eten behar izanez gero, oztopoa bera seinaleztatuko da, alde batetik, eta baita kaltetutako zirkulazio bideetarako saihezbideak ere, bestetik. Udalak kasu bakoitzerako finkatuta duen seinaleztapena jarriko da, honako hauek osatua gutxienez:
 - Hesi jarraitua eta TB-5 (baliza) okupazioaren perimetro guztian.
 - TR-101 seinalea (sartzea debekatuta) eta norabide panela, kalearen sarreran.
 - TS-860 panela, "Kalea moztuta" adierazten

Artículo 63. Complemento de la señalización mínima.

Según las circunstancias, se debe completar e intensificar la señalización mínima con otras señales o elementos entre los que se pueden destacar los siguientes:

- 1.- Cuando la presencia de obstáculos pueda representar un peligro grave si se circula a la velocidad autorizada para una vía, es necesario limitar la velocidad a un valor realista que alcance el objetivo pretendido del control del vehículo ante posibles detenciones atropellos o colisiones. La limitación progresiva de la velocidad se hará en escalones máximos de 30 Km./h.
- 2.- El cierre de un carril a la circulación define un borde recto e inclinado cuya longitud mínima será de 50 m. como norma general. En aquellas calles o vías, donde por condiciones de la misma no se pueda establecer dicha longitud, se adaptarán a las condiciones de la vía. El cierre de un carril deberá materializarse mediante la señalización y balizamiento siguientes:
- 3.- Señal TP-18 (obras), TB-6 (conos) cada 5 m. o TB-13 (guirnaldas) en el perímetro de la transición y ocupación junto al lado de la circulación rodada.
 - Vallado continuo en el perímetro de la ocupación junto al tránsito peatonal.
 - Panel TB-1 (direccional) en ambos extremos de la ocupación.
 - Señal TR-301 de limitación de velocidad si la velocidad autorizada es mayor que la limitada.
 - Ordenación regulada manualmente mediante las señales TM-2 y TM-3 si el corte del carril implicara circulación alternativa.
 - Señal TR-305 (adelantamiento prohibido), en el límite previsto para la cola.
- 4.- Cuando el estrechamiento de la calzada o el corte de la misma haga imprescindible el corte de la circulación se señalará por una parte el propio obstáculo y por otra el desvío a seguir por las corrientes de circulación afectadas, todo ello en función de las instrucciones concretas que en cada caso se fijen por el Ayuntamiento y que como mínimo deberá constar de:
 - Vallado continuo y TB-5 (baliza) en todo el perímetro de la ocupación.
 - Señal TR-101 (acceso prohibido) y panel direccional en el acceso a la calle.



Andoaingo Udala

- duena, saihesbidea hartu behar den gurutzagunearen aurretik.
- TS-860 panelak, "Saihesbidea" adierazten dutenak, norabide geziarekin, finkatutako ibilbidean barrena zer bideri jarraitu behar zaion adieraziz.
- 5.- Espaloi edo oinezkoen gunetan eta aparkatzea erabat edo neurri batean mugatuta dagoen kaleetan lanak seinaleztatzeko edukiontziak jarri behar izanez gero –materialak gordetzeko edo hondakinak biltzeko–, Udalaren baimena beharko da.
- Gainerako kaleetan, behar bezala aparkatutako ibilgailuek erazten duten lerrotik kanpora ez ateratzeko moduan jarriko dira edukiontziak.
- Edukiontziak beren muga geometrikoraino betetzen direnean, horiek aldatu eta edukiontzi hutsak jarri beharko dira, beti.
- Era berean, edukiontziak olana batez (edo bestelako bitartekoren batez) estali beharko dira, eta edukiontzi etengabe betetzeari uzten zaionean estalkia behar bezala lotuta gelditzen dela bermatu beharko da.
- Panel TS-860 de <<Calle cortada>> anterior al cruce donde haya que tomarse el desvío.
 - Paneles TS-860 de <<Desvío>> con flecha direccional indicando el camino a seguir a través del itinerario fijado.
- 5.- Cuando para la señalización de las obras, sea preciso instalar contenedores para el acopio de materiales o para la recogida de escombros, en aceras o zonas peatonales y en todas aquellas calles en las que se encuentra limitado, parcial o totalmente, el estacionamiento, será preceptiva la autorización del Ayuntamiento
- En el resto de las calles, los recipientes mencionados se colocarán sin sobresalir de la línea exterior formada por los vehículos correctamente estacionados.
- En todos los casos, dichos contenedores deberán ser sustituidos por otros vacíos cuando el llenado alcance su límite geométrico.
- Asimismo, los contenedores deberán ser tapados con lonas (o cualquier otro procedimiento), convenientemente sujetas cuando se interrumpa su llenado continuo.



Andoaingo Udala

4. ERANSKINA

ANDOAINGO UDALERRI BARRUKO ESKOLA GARRAIORI ETA ADINGABEEN GARRAIOARI BURUZKO ARAUDIA

I. KAPITULUA: ATARIKO XEDAPENAK

1. Artikulua – Xedea.

Eskola garraiorako eta adingabeen garraiorako segurtasun baldintzei buruzko apirilaren 27ko 443/2001 Errege Dekretuan xedatutakoari jarraituz, honako Eranskin hau osatu da. Eranskinaren helburu nagusia da Andoaingo Udalerriaren eskola garraioa eta adingabeen garraioa arautzea.

II. KAPITULUA: ZERBITZUA EMATEKO ARAUAK

I Atala- Lizentziak

2. Artikulua – Udalaren baimena.

Eskola garraioa edo adingabeen garraioa herriko zerbitzu publiko moduan eskaintzeko, ezinbestekoa izango da aldez aurretik horretarako udal baimena izatea. Alkatetzak edo Lehendakariak emango du baimena, eta bertan adieraziko dira zein diren baimendutako ibilgailuak, ibilbideak eta geralekuak.

3. Artikulua – Baimenen balioa eta indarraldia.

1.- Baimenen balioa:

2.- Garraiolariaren eta ikastetxearen artean ikasturte baterako zerbitzuak kontratatzen direnean, ikasturte horren epean izango dute baliozkotasuna baimenek. Horretarako, ulertuko da ikasturtea urte bateko irailaren 1etik hurrengo urteko ekainaren 30era bitartekoa izango dela.

Lankidetzan ari diren enpresei emandako baimenen indarraldia ere, beraien eta garraiolariaren arteko zerbitzu kontratuak izango duen iraunaldiaren parekoa izango da. Nolanahi ere, sekula ezingo du gainditu horiei emandako baimenaren baliozkotasun epea.

Hurrengo epigrafean jasotako adibidea salbuespena da, baina gainerakoan, sekula ez da ulertuko aipatutako epealdia igaro ostean oraindik baimena indarrean dagoela.

3.- Kontratua bi ikasturte edo gehiagorako denean, baimena baliozkoa izango da denbora-tarte horretarako. Hala izateko, ikasturte bakoitzaren

ANEXO 4

REGULACION DEL SERVICIO DE TRANSPORTE ESCOLAR Y DE MENORES, DE CARÁCTER URBANO, EN EL TÉRMINO MUNICIPAL ANDOAIN

CAPITULO I: DISPOSICIONES PRELIMINARES

Artículo 1. Finalidad.

De conformidad con lo dispuesto en el Real Decreto 443/2001, de 27 de abril, sobre condiciones de seguridad en el transporte escolar y de menores se dicta el presente Anexo, que tiene por objeto regular el transporte escolar y de menores en el término municipal de Andoain.

CAPITULO II: NORMAS DE PRESTACIÓN DEL SERVICIO

Seccion I: de las Licencias

Artículo 2. Autorización municipal.

Para la prestación del servicio público urbano de transporte escolar o de menores será requisito previo e imprescindible estar en posesión de la correspondiente autorización municipal, expedida por la Alcaldía ó Presidencia, en la que se expresarán los vehículos, itinerarios y paradas autorizadas.

Artículo 3. Validez y vigencia de las autorizaciones.

1.- Validez de las autorizaciones

2.- Las autorizaciones tendrán validez por plazo igual al curso escolar para el que se hayan contratado los servicios entre el transportista y el centro escolar, reputándose, a estos efectos, por curso el período comprendido entre el 1 de septiembre de un año y el 30 de junio del siguiente.

La vigencia de las autorizaciones concedidas a empresas colaboradoras, será igual a la del contrato entre ellas y los transportistas para los que presten sus servicios, no pudiendo en ningún caso exceder el plazo de validez de la autorización otorgada a éstos.

Con la excepción del supuesto contemplado en el epígrafe siguiente, en ningún caso la autorización se entenderá vigente a partir del fin del período mencionado.

3.- Cuando el contrato tenga una duración de dos o más cursos escolares, la autorización será válida para todos ellos, debiendo a tal fin ser visada al



Andoingo Udala

hasieran onetsi beharko da, eta horretarako, eskatzaileak Eranskin honetako 11.2. artikuluko epigrafeetan aipatzen diren dokumentuak —erabat eguneraturik— aurkeztu beharko ditu irailean bertan.

- 4.- Nolanahi ere, baimen ooren indarraldia ibilgailu bakoitzaren ikuskaritza teknikorako txartelaren, mugarik gabeko aseguru poliza osagarriaren eta eskatu ahalako garraio zerbitzurako baimenaren indarraldiaren menpe geratuko da. Hala izan ezean, indargabeturik geratuko da berehala.

4. Artikulua - Egoera bereziak.

Noizbehinkako eta aurretik ikusi ezin diren premia egoerei aurre egiteko —ibilgailuen matxurak eta parekoak— zerbitzua eskaintzean ikastetxearekin zerbitzua kontratatu duen enpresaren jabetzakoak ez diren autobusak edo hark kontratatutako laguntzaileenak ez diren autobusak erabili behar direnean, udal baimena duten ibilgailuak baino ezingo dira erabili, nahiz eta beste ikastetxe baten garraiorako emandako baimena izan.

Ibilgailu horiei ez zaie aplikatuko Eranskin honetako 6.1. artikuluan xedatutako betebeharra.

5. Artikulua – Ordu-tegiak betetzea.

Garraiolariak kontratuan hitzartutako ibilbide guztien ordu-tegiak errespetatu beharko ditu. Ordu-tegi horiek udal baimenean egongo dira adierazita. Hala, garraiolariak ezingo dituzte bidaiak ez aurreratu ez atzeratu; hau da, ibilgailu berarekin ahalik eta bidaiarik gehienak egiteagatik, ezingo dituzte ordu-tegiak bete gabe utzi.

II. Atala- Garraiolariaren betebeharrak

6. Artikulua – Bereizgarriak jartzea.

- 1.- Baimendutako ibilgailuek, zerbitzua eskaintzen ari direnean, kartel bat eraman beharko dute aurreko kristalean. Ikusteko moduan jarri beharko dute, eta kartelak 50 x 30 zentimetrokoa izan beharko du, gutxienez. Bertan, zerbitzua kontratatu duen ikastetxearen izena eta ibilbide zenbakia adierazi beharko dira. Hogei eserlektutik gora ez dituzten ibilgailuetako kartelak DIN A-4 folio baten tamaina izan beharko du, gutxienez: 30 x 21 zentimetro, alegia.
- 2.- Era berean, "eskola garraioa" dioen bereizgarria eraman beharko dute ibilgailuek. Abenduaren 23ko 2.822/98 Errege Dekretuak onartutako

comienzo de cada curso, a cuyo efecto el solicitante presentará, dentro del mes de septiembre, los documentos a que se refieren los epígrafes del artículo 11.2 del presente Anexo, debidamente actualizados.

- 4.- En cualquier caso, la vigencia de la autorización queda condicionada para cada vehículo a la de la tarjeta de inspección técnica, póliza de seguro complementario ilimitado y autorización de transporte discrecional, quedando automáticamente invalidada en caso contrario.

Artículo 4. Situaciones especiales.

Cuando para atender situaciones de necesidad esporádicas e imprevisibles, tales como averías en los vehículos u otras similares, resulte preciso utilizar para la prestación del servicio autobuses que no sean propiedad de la empresa contratante del servicio con el centro escolar, ni de las colaboradoras contratadas por aquella, sólo podrán emplearse vehículos que se encuentren en posesión de la autorización municipal, aunque ésta haya sido concedida para el transporte a otro colegio.

A estos vehículos no les será aplicable la obligación establecida en el artículo 6.1 del presente Anexo.

Artículo 5. Cumplimiento de horarios.

El transportista deberá respetar los horarios de las diferentes rutas pactados en el contrato, que se incluirán en la autorización municipal, no pudiendo adelantar o retrasar las expediciones, con incumplimiento de dichos horarios, a fin de realizar mayor número de expediciones con cada vehículo.

Sección II: Obligaciones del transportista

Artículo 6. Colocación de distintivos.

- 1.- Los vehículos autorizados deberán llevar mientras presten servicio un cartel en el cristal delantero del vehículo, en sitio bien visible, de dimensiones mínimas 50 x 30 centímetros, en el que se especifique el nombre del centro escolar contratante y el número de ruta. En los vehículos con una capacidad no superior a veinte plazas, las dimensiones mínimas del cartel serán las de un folio DIN A-4 (30 x 21 centímetros).
- 2.- Igualmente deberá llevarse en el vehículo el distintivo correspondiente a "transporte escolar", de la forma, tipo, dimensiones y colores



Andoaino Udala

Ibilgailuei buruzko Araudi Orokorrean xedatutako forma, mota, tamaina eta koloretakoak izan beharko dute, hain zuzen, bereizgarri horiek.

establecidos en el Reglamento General de Vehículos, aprobado por R.D. 2.822/98, de 23 de diciembre.

7. Artikulua Ibilgailuen eta gidarien dokumentazioa.

Beharrezko kontrola izateko, ibilgailuen gidariek beraiekin eraman beharko dituzte ondokoak: Eranskin honetako 3.1. artikuluan aipatutako baimena, eskatu ahalako garraio zerbitzurako txartela, mugarik gabeko aseguru poliza osagarria —epealdi horretako saria ordaindu dela egiaztatzen duen ordainagiriarekin—, gida baimena eta eskola garraiorako edo adingabeen garraiorako ibilgailuak gidatzeko beharrezkoa den baimen berezia; hain zuzen, maiatzaren 30eko 772/1997 Errege Dekretuak onartutako Gidariei buruzko Araudi Orokorreko 32. artikulua aipatzen duena. Udaltzainek horietakoren bat eskatuz gero, gidariek erakutsi egini beharko diete.

Artículo 7. Documentación de los vehículos y conductores.

A fin de posibilitar el necesario control, los conductores de los vehículos deberán llevar durante la prestación del servicio y exhibir a requerimiento de los agentes de la autoridad municipal la autorización a que se refiere el artículo 3.1 del presente Anexo la tarjeta de transporte discrecional, la póliza de seguro complementario ilimitado, con el recibo acreditativo del pago de la prima en el período en curso, y el permiso de conducción y la autorización especial para conducir vehículos de transporte escolar o de menores a que se refiere el artículo 32 del Reglamento General de Conductores, aprobado por R.D. 772/1997, de 30 de mayo.

8. Artikulua Ikastetxeek aurkeztu beharreko dokumentazioa.

Udaltzainek hala eskatuta, eskola garraioa eta adingabeen garraioa kontratatzen dituzten zentroek Udalari hainbat datu aurkeztu beharko dizkiote halabeharrez, hala nola ibilbideak, bideak, geralekuak, zerbitzuen ordutegia eta zerbitzuen iraupena; baita zerbitzuak hobetzeko egokitzat jotzen dituzten gainerako datu guztiak ere.

Artículo 8. Documentación a presentar por los centros escolares.

A requerimiento motivado de la Policía Local, los centros contratantes de transporte escolar y menores vendrán obligados a facilitar al Ayuntamiento datos referidos a rutas, itinerarios, paradas, horario de los servicios y duración de los mismos, así como cuantos otros se estimen oportunos para el perfeccionamiento del servicio.

9. Artikulua Eskoletako geltokietarako gune erreserbak.

- 1.- Abiapuntuko edo helmugako geralekuren bat ikastetxe barrutian kokatzen ez bada, eskola garraioa kontratatzen duten zentroek dagokien espazioa gordetzeko eskaria egin diezaioke Udalari, Ordenantzarekin bat eginez. Hartara, ikasleak ahalik eta segurtasun baldintza handienekin sartu ahal izango dira ikastetxera, baita bertatik atera ere.
- 2.- Udalak, halaber, interesatuen iritzia jaso ostean, toki finko eta argi adierazitako batzuetan jar ditzake eskola garraiorako geralekuak: eskolako autobusa geratu ohi den lekuetan, edo herriko bide eta eremuetan, zirkulazioari kaltea eragitea, ibilgailuak pilotzea edo bide segurtasunik gabeko egoerak sortzea saihesteko helburuarekin. Era berean, geraleku horietako batzuk edo guztiak nahitaez erabiltzeko agindua ere eman dezake.

Artículo 9. Reservas de espacio para parada escolar.

- 1.- Cuando la parada de origen o destino no esté ubicada en el interior del recinto escolar, los centros contratantes de transporte escolar podrán solicitar del Ayuntamiento la reserva de espacio correspondiente, de acuerdo a la Ordenanza respectiva que permita el acceso o salida del centro de los alumnos con las máximas condiciones de seguridad.
- 2.- El Ayuntamiento podrá instalar asimismo, previa audiencia de los interesados, paradas de transporte escolar en lugares fijos y adecuadamente señalizados, en lugares de frecuente parada de autobús escolar, en todas aquellas vías o zonas urbanas donde fuere preciso para evitar afecciones al tráfico, aglomeraciones o situaciones de inseguridad vial, pudiendo establecer con carácter obligatorio el uso de todas o algunas de dichas paradas.



Andoingo Udala

III. KAPITULUA: PROZEDURA

10. Artikulua – Baimenak eskatzea.

Honako Eranskin honetako 2. artikuluan aipatzen den baimena eskatu ahal izango dute herri barruko eskola garraioa edo adingabeen garraioa egiteko ibilgailuen jabe diren pertsona fisiko zein juridikoek.

11. Artikulua – Baimen eskaera egiteko eskatutako dokumentazioa.

- 1.- Ibilgailuen titularrek eskatu beharko dituzte baimenak. Horretarako, eskaria aurkeztu beharko dute Udaleko Erregistro Orokorrean. Zerbitzuan erabilitako autobus guztientzat baimen bakarra egongo da.
- 2.- Eskariarekin batera, honako agiri hauek aurkeztu beharko dira:
 - Ezinbestekoa da Jarduera Ekonomikoen Zergan alta emanda izatea. Hala bada, zerga hori ordaindu dela egiaztatuko duen ziurtagiria aurkeztu beharko da.
 - Erabilera bereziko garraio publiko erregularra izanez gero, dagokion ikastetxearekin zerbitzua emateko kontratu edo aurrekontratuaren fotokopia. Enpresek, zerbitzua emateko ikastetxeekin kontratu zuzena egin beharrean, beste enpresa batzuekin lankidetzan jardun badute, bien arteko kontratuaren kopia aurkeztu beharko da.
 - Ibilgailuen zirkulazio baimena, ibilgailuen ibilbide osoa betetzen duen lurralde eremua daukan eskatu ahalako garraioaren baimena, indarrean dauden IAT ziurtagiriak eta apirilaren 27ko 443/2001 Errege Dekretuak xedatutako azterketa tekniko eta baldintza guztiak bete direla egiaztatzen duten ziurtagiriak. Errege Dekretu horrek, hain zuzen, eskola garraioaren eta adinga-been garraioaren segurtasun baldintzak arautzen ditu, eta bertan biltzen dira, halaber, eskola garraioa eta adingabeen garraioa aurrera eramateari aplikatu dakizkiokeen gainerako arau guztiak ere.
 - Trakzio mekanikoko ibilgailuen gaineko udal zerga ordaindu dela egiaztatuko duen ordainagiria.
 - Aseguru etxeak emandako ziurtagiria, aseguru poliza osagarria kontratatua eta indarrean duela egiaztatzen duena, alegia. Aseguru poliza horrek kopuruari begira inolako mugarik gabe estaliko du garraiatutako pertsonen garraioaren erabilitako ibilgailuen erabileratik eta

CAPÍTULO III: PROCEDIMIENTO

Artículo 10. Solicitud de autorizaciones.

Podrán solicitar la autorización referida en el artículo 2. del presente Anexo, las personas físicas o jurídicas propietarias de vehículos dedicados a la realización de transporte escolar o de menores de carácter urbano.

Artículo 11. Documentación requerida para realizar la solicitud de autorización.

- 1.- Las autorizaciones se solicitarán por los titulares de los vehículos mediante instancia presentada en el Registro General del Ayuntamiento, que será única para todos los autobuses dedicados al servicio.
- 2.- A la instancia deberá acompañarse la documentación siguiente:
 - Estar dado de alta en el Impuesto de Actividades Económicas y en su caso, justificante de pago de dicho impuesto.
 - En el caso de transporte público regular de uso especial, fotocopia del contrato o precontrato de prestación del servicio con el centro escolar correspondiente. En el caso de empresas que no presten el servicio con relación contractual directa con los centros escolares, sino actuando como colaboradores de otras empresas, se aportará fotocopia del contrato entre ambas.
 - Permiso de circulación de los vehículos, autorización de transporte discrecional cuyo ámbito territorial cubra la totalidad del recorrido de los vehículos, certificados ITV en vigor y certificados acreditativos de haber cumplido las inspecciones técnicas y requisitos establecidos en el Real Decreto 443/2001 de 27 de Abril regulador de las Condiciones de seguridad del Transporte Escolar y de Menores y demás normativa aplicable, para la realización del transporte escolar y de menores.
 - Recibo de pago del impuesto municipal sobre vehículos de tracción mecánica.
 - Certificado expedido por la compañía aseguradora de que existe suscrita y en vigor póliza de seguro complementario que cubra, sin limitación alguna de cuantía, la responsabilidad civil por daños y perjuicios sufridos por las personas transportadas



Andoingo Udala

zirkulaziotik eratorrita pairatutako kalte galeren erantzukizun zibila.

- Ikastetxeak emandako ziurtagiria: ikastetxearen izena eta garraiatu beharreko ikasleen kopurua adierazita.
- Eskatzen dituzten ibilbide eta geldilekuak zehatz-mehatz adierazten dituen agiria.
- Garraio pribatu osagarriari dagokionez, ibilgailuko gidariaren eta ikastetxearen arteko lan harremana egiaztatzen duen dokumentazioa, eta baita gidariak lan harreman horren arabera Gizarte Segurantzaren kotizatzen duena adierazten duen dokumentazioa ere.
- Garraiatu behar diren ikasleekin batera joango den laguntzailearen izena egiaztatzen duen ziurtagiria; entitate kontratugileak emandakoa, alegia. Betiere, ziurtagiri hori nahitaezkoa denean.
- Urte guztietako ekainaren 1a baino lehen aurkeztu behar da eskaera nahitaez. Egun horretatik aurrera, ez da inolako eskaerarik onartuko.

Alabaina, finkatutako epetik kanpora ere aurkeztu ahal izango da eskaria, baldin eta honako egoeraren bat gertatzen bada:

- Dagoeneko eskuratutako baimenean edo epearen barnean modu egokian eskatutakoan, garraiolariak epea amaituz gero eskuratutako ibilgailu berriak gehitzeko eskaria egiten badu.
- Dagoeneko eskuratutako baimenean edo epearen barnean modu egokian eskatutakoan, beste ikastetxe batzuetara ere zerbitzuak egingo direla edo lankidetzak berriak sortu direla gehitzeko eskaria egiten bada. Betiere, aipatutako garraio kontratu edo lankidetzak kontratu horiek epea amaitu ostean egin badira.

3.- Dagokion Udaleko Zerbitzuak eskaria eta erantsitako dokumentazioa aztertu ostean, akatsen bat bilatzen badu, halaxe jakinaraziko zaio eskatzaileari, eta hamar eguneko epea emango zaio, auzia konpontzeko. Era berean, adieraziko zaio hamar eguneko epe horretan ez badu arazoa konpontzen, bere eskaria atzera botako dutela, eta izapide gehiago egin gabe, artxibatu egingo dutela; administrazio prozedurari buruzko legediak xedatzen duen moduan.

4.- 11.4.-Atal honetan xedatutakoaren arabera, dokumentuen indarraldia eskaera aurkeztu den egunaren arabera izango da; betiere,

derivados del uso y circulación de los vehículos utilizados en el transporte.

- Certificación expedida por el centro escolar, indicando nombre del mismo y número de alumnos a transportar.
- Expresión detallada de los itinerarios y paradas que se solicitan.
- En el caso de transporte privado complementario, documentación acreditativa de la relación laboral entre el conductor del vehículo y el centro y de la cotización de aquél a la Seguridad Social en tal concepto.
- Certificación expedida por la entidad contratante del nombre del acompañante que va con los alumnos transportados, cuando éste sea obligatorio.
- La solicitud deberá ser presentada obligatoriamente antes del 1 de junio de cada año, fecha a partir de la cual no se admitirá ninguna instancia.

Ello no obstante, podrá presentarse la solicitud fuera del plazo establecido cuando concurra alguna de las circunstancias siguientes:

- Que se solicite para añadir a la licencia ya obtenida o correctamente solicitada dentro del plazo nuevos vehículos adquiridos por el transportista con posterioridad al fin del plazo.
- Que se solicite para añadir a la licencia ya obtenida o correctamente solicitada dentro del plazo, servicios a nuevos centros escolares, o nuevas colaboraciones, siempre y cuando los correspondientes contratos de transporte o de colaboración se hayan celebrado con posterioridad a la finalización del plazo.

3.- Si examinada la solicitud y la documentación anexa por el Servicio competente del Ayuntamiento se observa algún defecto en las mismas, se pondrá esta circunstancia en conocimiento del solicitante, otorgándole un plazo de diez días para subsanarla, con la advertencia de que transcurrido dicho plazo sin cumplimentarlo se le tendrá por desistido de su petición, archivándose sin más trámite, de conformidad con lo dispuesto en la legislación sobre procedimiento administrativo.

4.- Al efecto de lo dispuesto en este apartado, la vigencia de los documentos se referirá a la fecha



Andoaino Udala

garraiolariak une oro dokumentu horiek indarraldian mantentzeko daukan betebeharrari inolako kalterik egin gabe. Beraz, dokumentu horiek indarrean egotearen baldintzapean egongo da baimena.

- 5.- Bigarren atalean xedatutako baldintzak betetzen direla ziurtatu ostean, eta Zerbitzu Departamenduaren, eta hala behar izanez gero, Udaltzaingoaren txostenak jaso ostean, Alkatetza-Lehendakartzak baimena ematea ebatziko du.
- 6.- Gainera, beste hainbat datu adierazi beharko dira: ibilgailuen matrikulak, zerbitzua eskaini beharreko ikastetxearen edo ikastetxeen izenak, baliozkotasun epea eta baimendutako ibilbide eta geralekuak.

12. Artikulua – Behin-behineko lizentzia.

- 1.- Dagokien ikastetxeekin garraio kontratuak artean zehaztu gabe edukitzeagatik, garraiolariak ezin baditu aurkeztu aurreko artikuluko 11.2. paragrafoko 11.2.2), 11.2.5), 11.2.6) ataletan, eta hala badagokio, 11.2.9) atalean zehazten diren dokumentuak eskaria aurkezteko epearen barruan edo, hala badagokio, arazoa konpontzeko epearen barruan, behin-behineko baimena emateko eskaria egin ahal izango du.
- 2.- Hori gertatuz gero, eskaria aztertu, eta aurreko artikuluko 11.2. paragrafoko 11.2.1), 11.2.2) 11.2.3), 11.2.4), 11.2.5) ataletan, eta hala badagokio, 11.2.8) atalean zehazten diren dokumentuak modu egokian aurkeztu direla egiaztatu ostean, Alkatetza-Lehendakartzak edo zinegotzi ordezkariak behin-behineko baimena ematea ebatziko du.
- 3.- Behin-behineko baimena duen titularrak, nolana ere, urriaren 31 aurretik aurkeztu beharko ditu aurreko artikuluko 11.2. paragrafoko 1.2.2), 11.2.6), 11.2.7) ataletan eta, hala badagokio, 11.2.9) atalean zehaztutako dokumentuak.
- 4.- Dokumentu horiek guztiak aztertu ondoren, behin-behineko baimen hori behin betiko bilakatuko da.

Urriaren 31 baino lehen ez badira aurkezten behar diren dokumentuak, behin-behineko baimena indarririk gabe geratuko da automatikoki.

13. Artikulua – Eskatutako dokumentazioa ematea.

Dagokion zerga ordenantzan xedatutako kopurua ordaindu aurretik, eskatzaileek, hala behar izanez gero, emandako baimena baztertu egin beharko dute.

de presentación de la solicitud, sin perjuicio de la obligación del transportista de mantenerlos en vigor en todo momento, quedando la autorización condicionada al mantenimiento de la vigencia de dichos documentos.

- 5.- Comprobado el cumplimiento de los requisitos establecidos en el apartado 2, y tras informes del Departamento de Servicios y de Policía Local, si procede, se otorgará la autorización por resolución de la Alcaldía-Presidencia.
- 6.- En la autorización se hará constar, además del nombre de la empresa, las matrículas de los vehículos, el centro o centros escolares para los que se presta el servicio, el plazo de validez y los itinerarios y paradas autorizados.

Artículo 12. Licencia de carácter provisional.

- 1.- Cuando, por no haberse perfeccionado los contratos de transporte con los correspondientes centros escolares, no pueda el transportista aportar dentro del plazo de presentación de la solicitud o, en su caso, dentro del de subsanación, los documentos a que se refieren los apartados 11.2.2), 11.2.5), 11.2.6) y, en su caso, 11.2.9) del párrafo 11.2 del artículo anterior, podrá solicitar el otorgamiento de la licencia con carácter provisional.
- 2.- En este caso, examinada la solicitud y comprobada la aportación en debida forma de la documentación a que se refieren los apartados 11.2.1), 11.2.2) 11.2.3), 11.2.4), 11.2.5) y 11.2.8), en su caso, del párrafo 11.2 del artículo anterior, se otorgará la licencia provisional por resolución de Alcaldía-Presidencia o Concejal Delegado, en su caso.
- 3.- El titular de la licencia provisional deberá aportar, en todo caso antes del día 31 de octubre, los documentos reseñados en los apartados 11.2.2), 11.2.6), 11.2.7) y, si procede 11.2.9) del párrafo 11.2 del artículo anterior
- 4.- Previa comprobación de dicha documentación, la licencia se elevará a definitiva.

De no aportarse la documentación necesaria antes del 31 de octubre, la licencia provisional quedará automáticamente sin efecto.

Artículo 13. Entrega de la documentación solicitada.

Previo pago de la tasa establecida en la Ordenanza fiscal correspondiente, en su caso, los peticionarios retirarán la autorización concedida.



Andoaingo Udala

IV. KAPITULUA: ARAU HAUSTEAK ETA ZIGORRAK

CAPITULO IV: INFRACCIONES Y SANCIONES

14. Artikulua – Arau haustekak.

Honako Eranskin honetako zeinahi artikulutan xedatutako arauak edo baita Alkateza-Lehendakaritzak emandako ebazpenak ere urratuz gero, zirkulazio-antolamenduko arauak hautsi direla ulertuko da, eta, beraz, zigorrak jarriko dira, legez xedatutako prozeduren bitartez.

Honako hauek joko dira arau hausteztat:

- Alkatezak edo Lehendakaritzak emandako udal baimena ez edukitzea. Bertan, adierazita egongo dira ibilgailuak, ibilbideak eta baimendutako geralekuak.
- Ibilbideetako ordutegia ez errespetatzea.
- Ibilgailuaren aurreko kristalean kartela ez eramatea. Bertan, kontratatu duen ikastetxearen izena eta ibilbide zenbakia egongo dira adierazita.

15. Artikulua – Zigorrak.

Hamalagarren artikuluan tipifikatutako arau haustekak zigortzeko isunak jarriko dira, Zirkulazioko Ordenantza Orokorreko Arau haustekak eta Zigorrak Koadroan xedatutakoaren arabera (5. Eranskina)

16. Artikulua Indarrean dagoen araudiarekin bat etortzea.

Honako Eranskin honetan eta hortik eratorritako arauetan xedatutakoa bat datozen araudietan xedatutako murrizpenei, debekuei eta zigorrei kalterik egin gabe ulertu beharko da.

Artículo 14. Consideración de infracciones.

La infracción de cualquiera de los artículos de la presente Anexo, así como de las resoluciones en relación con la misma dictada por la Alcaldía Presidencia, tendrá la consideración de infracción a las normas de ordenación de tráfico y circulación y traerá consigo la imposición de sanciones mediante el procedimiento legalmente establecido.

Se considerarán infracciones:

- No estar en posesión de la correspondiente autorización municipal, expedida por la Alcaldía ó Presidencia, en la que se expresarán los vehículos, itinerarios y paradas autorizadas.
- No respetar los horarios de las diferentes rutas
- No llevar el cartel en el cristal delantero del vehículo en el que se especifique el nombre del centro escolar contratante y el número de ruta.

Artículo 15. Sanciones.

Las infracciones tipificadas en el artículo 14 serán sancionadas con multa según lo establecido en el Cuadro de Infracciones y Sanciones de la Ordenanza General de Tráfico (Anexo 5).

Artículo 16. Concordancia en la normativa en vigor.

Lo dispuesto en el presente Anexo y normas consiguientes se entiende sin perjuicio de las restricciones, prohibiciones y sanciones establecidas en normativa concordante.



Andoaino Udala

5. ERANSKINA

ANEXO 5

Arau hausteen eta zigorren taula

Cuadro de infracciones y Sanciones

Udal ordenantzan urratutako xedapena Disposicion infringida ordenanza municipal	Urratu araua	Zigor araua	
	Prec. Infringido	Precepto Sancionador	
	Artikuluua Articulo	Larritasuna Gravedad	Isuna Multa
Geldialdia / Parada			
Espaloirik ez duen kale batean gelditzea, ibilgailuaren eta hurbilen dagoen fatxadaren artean tarterik utzi gabe (bestela adierazten duen seinalerik egon ezean). Parar en una calle sin acera, sin dejar una distancia de un metro entre el vehículo y la fachada mas próxima (salvo señal en otro sentido)	8.2 UO / OM	A / L	Hasta 100,00€ raino
Toki haueetan gelditzea: espaloien gainean, pasealekuetan, oinezkoen guneeetan, lorategietan. Las siguientes paradas: sobre aceras, en paseos, en zonas peatonales, en jardines.	8.5.4 UO / OM	A / L	Hasta 100,00€ raino
Zubietan edo pasagune altxatuetan edo haien azpian gelditzea. Parar en un puente o en un paso elevado o bajo los mismos.	8.5.6 UO / OM	A / L	Hasta 100,00€ raino
Martxaren kontrako noranzkoan gelditzea. Parar en sentido contrario al de la marcha	8.5.8 UO / OM	A / L	Hasta 100,00€ raino
Eskatu ahalako garraioaren geralekuetan, bidaiariak jasotzeko eta uzteko behar den denbora baino gehiago pasatzea. Permanecer en la parada de transporte discrecional mas tiempo que el necesario para tomar o dejar pasajeros	8.6 UO / OM	A / L	Hasta 100,00€ raino
Aparkatzea / Estacionar			
Toki berean 7 egunez baino gehiago aparkatzea. Estacionar en un mismo lugar por mas de 7 días consecutivos	9.10.1 UO / OM	A / L	Hasta 100,00€ raino
Martxaren kontrako noranzkoan aparkatzea. Estacionar en sentido contrario al de la marcha	9.10 UO / OM	A / L	Hasta 100,00€ raino
Herri barruan ibilgailu motordunetik banandutako atoiak, autobusak, traktoreak, karabanak edo 3.Hasta 100,00€ raino0 kg-tik gorako BGP duten ibilgailuak aparkatzea Estacionar, dentro del casco urbano, remolques separados del vehículo motor, autobuses, tractores, caravanas o vehículos de M.M.A. superior a 3.Hasta 100,00€ raino0 kg	9.3 UO / OM	A / L	Hasta 100,00€ raino
Bizikletak aparkatzea: horretarako egokitutako gune batean, ongi aseguraturata egon gabe edo oinezkoen pasabidea oztopatuz edo ibilgailuen zirkulazioa oztopatuz edo zuhaitzetara edo hiri altzarien beste elementu batera lotuta edo lorategien, parterreen edo antzekoen gainean edo 3 m-ko zabalera baino gutxiagoko espaloi batean edo. Estacionar bicicletas: en espacio acondicionado para ello sin estar correctamente aseguradas u obstaculizando el tránsito de peatones u obstaculizando la circulación de vehículos o sujeta a árboles, o cualquier otro elemento del mobiliario urbano o sobre jardines, parterres o similares o en acera con anchura total inferior a 3 mts	9.6 UO / OM	A / L	Hasta 100,00€ raino
Ziklomotorrak aparkatzea, oinezkoen guneeetan edo pasealekuetan, horretarako erreserbatuta eta egokituta ez dauden lekuetan. Estacionar ciclomotores en áreas peatonales o paseos en lugares no reservados y debidamente acondicionados para ellos	9.7 UO / OM	A / L	Hasta 100,00€ raino
Ziklomotorretan oinezkoen guneeetara edo pasealekuetara sartzea, eserlekuaren gainean eta/edo motorra martxan edukita.	9.7.1	A / L	Hasta 100,00€



Andoingo Udala

Acceder ciclomotores a áreas peatonales o paseos ocupando el asiento y/o con el motor en marcha			raino
Ziklomotorra aparkatzea zeharka ez den modu batean, zoladuran markatutako perimetroaren barruan. Estacionar el ciclomotor de manera distinta a la de batería dentro del perímetro marcado en el pavimento	9.7.2	A / L	Hasta 100,00€ raino
Ibilgailu bat bide publikoan aparkatzea, ibilgailuan zirkulatzeko beharrezkoa den administrazioaren baimena eduki gabe. Estacionar un vehículo en la vía pública sin estar en posesión de la preceptiva autorización administrativa para circular el vehículo.	9.8.9 UO / OM	A / L	Hasta 100,00€ raino
Zamalanak / Carga y Descarga			
Salgaiak galtzadan edo espaloian uztea. Depositar mercancías en la calzada o en la acera	12.6 UO / OM	A / L	Hasta 100,00€ raino
Zamalanak egitea, zarata edo eragozpenak sortuz. Cargar o descargar produciendo ruidos o molestias	12.7 UO / OM	A / L	Hasta 100,00€ raino
Salgaien zamalanak egitea, espaloitik urrutien dagoen ibilgailuaren aldetik. Cargar o descargar mercancías por la parte del vehículo menos próxima a la acera	12.8 UO / OM	A / L	Hasta 100,00€ raino
Zamalanak egitea, eragiketa arintzeko beharrezkoak diren bitartekoak erabili gabe. Cargar o descargar sin utilizar los medios necesarios para agilizar la operación	12.9 UO / OM	A / L	Hasta 100,00€ raino
Zirkulatzeaz, orokorrean, eta bizikleta-erreiak / De la circulación en general y de los carriles para las bicicletas			
Ibilgailu mota horretarako erreitik kanpo zirkulatzea. Circular fuera del carril reservado a ese tipo de vehículo	13.2 UO / OM	A / L	Hasta 100,00€ raino
Oinezkoak txirrindularien bideak zeharkatzea, horretarako egokituta ez dauden lekuetatik. Cruzar peatones las vías para ciclistas por lugares no habilitados para ellos	16.1.1 UO / OM	A / L	Hasta 100,00€ raino
Oinezkoek bizikletei pasatzen ez uztea, bidea oinezkoen pasabidetik zeharkatzen ez dutenean. No ceder el paso los peatones a las bicicletas cuando éstos no cruzan por le paso de peatones	16.1.1 UO / OM	L / G	200,00€
Bizikletan zirkulatzea seinalatzatu gabeko bideetatik, seinalatzatutako bideetan zirkulatzeko aukera izanda. Circular en bicicleta por itinerarios no señalizados al efecto pudiendo hacerlo por los señalizados	16.1.2 UO / OM	A / L	Hasta 100,00€ raino
Oinezkoak ibiltzea, gainerako trafikotik fisikoki bereizitako bizikleten erreietatik. Circular peatones por carriles de bicicletas segregados físicamente del resto del tráfico.	16.1.4 UO / OM	A / L	Hasta 100,00€ raino
Bizikletan zirkulatzea: oinezkoen guneetan, pasealekuetan edo espaloietan, pilaketak daudenean edo oinezkoen guneetan, pasealekuetan edo espaloietan, oinezkoen pasatzeko lehentasuna errespetatu gabe edo oinezkoen gune, pasealeku edo espaloietatik, 10 km/h-tik gorako abiaduran edo oinezkoen gune, pasealeku edo espaloietatik, maniobra arriskutsuak eginez edo oinezkoen gune, pasealeku edo espaloietatik, maniobra ausartegiak eginez edo taldean zirkulatzea oinezkoen guneetan, pasealekuetan edo espaloietan. Circular en bicicleta: en momentos de aglomeración por áreas de peatones, paseos o aceras o por áreas de peatones, paseos o aceras sin respetar la preferencia de paso de los peatones o por áreas de peatones, paseos o aceras circulando a una velocidad superior a 10 km/h o por áreas de peatones, paseos o aceras realizando maniobras negligentes o por áreas de peatones, paseos o aceras realizando maniobras temerarias o en grupo en bicicleta por áreas de peatones, paseos o aceras	16.1.6 UO / OM	A / L	Hasta 100,00€ raino



Andoingo Udala

Bizikletan zirkulatzea galtzadaren ezkerreko erreitik, ezkerrera biratzeko asmoa izan gabe eta eskuineko erreitik zirkulatzeko aukera izanda. Circular en bicicleta por la calzada por el carril izquierdo sin intención de girar a la izquierda y pudiéndolo hacer por el carril de la derecha	16.1.7 UO / OM	A / L	Hasta 100,00€ raino
Bizikleta batekin behar bezala egiaztatu eta homologatutako atoaia edo erdiatoi herrestan eramatea. Arrastrar con una bicicleta un remolque o semiremolque sin estar debidamente certificado u homologado	16.1.8 UO / OM	A / L	Hasta 100,00€ raino
Atoi edo erdiatoi batean haurrak edo fardelak garraiatzea, onartutako pisu mugak gaindituz. Transportar bultos o niños/as en el remolque o semiremolque excediendo de las limitaciones de peso que tenga estipuladas	16.1.8 UO / OM	A / L	Hasta 100,00€ raino
Zazpi urteko haur bat ongi homologatutako eta egiaztatutako aulki batean eramanda zirkulatzea, onartutako pisu muga gaindituta. Circular con un menor de 7 años en silla debidamente certificada u homologada excediendo del peso estipulado para la misma	16.1.9 UO / OM	A / L	Hasta 100,00€ raino
Bizikletan edo ziklomotorrean beste ibilgailu batzuk eskuinetik aurreratzea, bien artean 1,5 m-ko gutxieneko tartea utzi gabe Rebasar en bicicleta, ciclomotor a otros vehículos por la derecha sin dejar un espacio mínimo entre ambos de al menos 1,5 mts	16.1.10 UO / OM	A / L	Hasta 100,00€ raino
Eskatu ahalako garraioaren geralekuetan, bidaiariak jasotzeko eta uzteko behar den denbora baino gehiago pasatzea. Permanecer en la parada de transporte discrecional mas tiempo que el necesario para tomar o dejar pasajeros	8.6 UO / OM	A / L	Hasta 100,00€ raino
Monopatinean ibiltzea bizikletetarako bideetan. Utilizar monopatines en vías para bicicletas	19.8 UO / OM	A / L	Hasta 100,00€ raino
Bizikleta edo motorra martxan jartzea edo galtzadatik ibiltzea, gurpil bakarraren gainean. Arrancar o circular la bicicleta o el ciclomotor apoyando una sola rueda en la calzada.	19.9 UO / OM	A / L	Hasta 100,00€ raino
Bizikletan, motorrean, ziklomotorretan, patinetan, monopatinetan edo antzeko tresnetan zirkulatzea, abian diren ibilgailuei helduta. Circular las bicicletas, motocicletas, ciclomotores, patines, monopatines o aparatos similares agarrados a vehículos en marcha	19.9 UO / OM	A / L	Hasta 100,00€ raino
Bide publikoetan jolasak edo jokoak egitea, oinezkoen eragozpenak sortuz. Celebrar juegos o diversiones en las vías publicas molestando a los transeúntes	19.1 UO / OM	A / L	Hasta 100,00€ raino
Bide publikoetan jolasak edo jokoak egitea, horietan dabiltzanak arriskuan jarritz. Celebrar juegos o diversiones en las vías publicas que representen un peligro para aquellos que los practican	19.1 UO / OM	A / L	Hasta 100,00€ raino
Bide publikoetan jolasak edo jokoak egitea, oinezkoak arriskuan jarritz. Celebrar juegos o diversiones en las vías publicas que representen un peligro para los transeúntes	19.1 UO / OM	L / G	200,00€
Jende taldeak edo multzoak sortzen dituzten deialdiak edo jarduerak egitea, oinezkoen edo ibilgailuen igarobidea oztopatuz eta udal baimenik izan gabe. Realizar sin previa autorización municipal, actividades o convocatorias generadoras de corros o aglomeraciones de publico que obstaculicen el transito de peatones o vehículos	19.2 UO / OM	A / L	Hasta 100,00€ raino
Esparru edo zerbitzu batera sartzeko ilarak egitea, galtzadara sartuz edo etxebizitza nahiz saltokietarako sarbideak oztopatuz. Formar filas para acceder a cualquier recinto o servicio invadiendo la calzada u obstaculizando los accesos a viviendas o comercios	19.3 UO / OM	A / L	Hasta 100,00€ raino
Jardueraren erantzuleak dagokion ordena zerbitzurik ez izatea, etxebizitza edo saltokietarako sarbideak oztopatzen dituzten ilara nahasiak eratu ez daitezzen. No disponer, los responsables de la actividad, del pertinente servicio de orden para evitar, la formación de colas desordenadas que obstaculicen los accesos a viviendas o comercios	19.3 UO / OM	A / L	Hasta 100,00€ raino



Andoingo Udala

Ibilgailuen zarata / Ruido de vehículos			
Sei dB(A) baino gehiagotan gainditzea ziklomotor eta motorretarako gehieneko hots mailaren muga. Superar en más de seis dB(A) los límites máximos del nivel sonoro para ciclomotores y motocicletas.	7.2a 5. eranskina 7.2.a Anexo 5	L / G	200,00€
Ordenantza honetan, maila arineko arau hausteak bitan edo gehiagotan egitea urtebetean. La reiteración en la comisión de dos o mas infracciones tipificadas en grado leve a la presente ordenanza en el plazo de un año.	7.2.b 5. eranskina 7.2.b Anexo 5	L / G	200,00€
ibilgailu motordunen edo ziklomotorren martxak behartzea eta beharrezkoak ez diren azelerazioen bidez zarata gogaikarriak sortzea. Producir ruidos molestos debido a aceleraciones innecesarias como consecuencia de forzar las marchas de vehículos de motor o ciclomotores	7.2.c 5. eranskina 7.2.c Anexo 5	L / G	200,00€
Klaxonak edo beste edozein hots seinale erabilia, zarata ateratzea hirigunean. Producir ruidos mediante el empleo de bocinas o cualquier otra señal acústica en el casco urbano	7.2.c 5. eranskina 7.2.c Anexo 5	L / G	200,00€
Zilindrada bakoitzerako onartutako mugak lau eta sei Db(A) bitartean gainditzea. Superar en más de cuatro y menos de seis dB(A) los límites permitidos para cada cilindrada.	7.1.1 5. eranskina 7.1.1 Anexo 5	A / L	Hasta 100,00€ raino
Ordenantza honetan, arintzat hartutako arau hausteak bitan edo gehiagotan egitea urtebetean. La reiteración en la comisión de dos o mas infracciones consideradas como leves a la presente ordenanza en el plazo de un año	7.1.2 5. eranskina 7.1.2 Anexo 5	A / L	Hasta 100,00€ raino
Ibilgailuen zilindrada bakoitzerako onartutako mugak bi eta lau dB(A) bitartean gainditzea. Superar en más de dos dB(A) y menos de cuatro dB(A) los límites permitidos para cada cilindrada de vehículos.	7.1.3 5. eranskina 7.1.3 Anexo 5	A / L	Hasta 100,00€ raino
Ibilgailuen zarata gauean / Ruido de vehículos en horario nocturno			
Sei dB(A) baino gehiagotan gainditzea ziklomotor eta motorretarako gehieneko hots mailaren mugak. Superar en más de seis dB(A) los límites máximos del nivel sonoro para ciclomotores y motocicletas.	7.1.4 5. eranskina 7.1.4. Anexo 5	L / G	200,00€
Ordenantza honetan, maila arineko arau hausteak bitan edo gehiagotan egitea urtebetean. La reiteración en la comisión de dos o mas infracciones tipificadas en grado leve a la presente ordenanza en el plazo de un año.	7.1.4 5. eranskina 7.1.4. Anexo 5	L / G	200,00€
Dagozkion bibrazio mailak gainditzea, onartutakoaren gainean dagoen kurba oinarria arte. Superar los niveles de vibración correspondientes hasta la curva base inmediatamente superior a la permitida.	7.1.4 5. eranskina 7.1.4. Anexo 5	L / G	200,00€
ibilgailu motordunen edo ziklomotorren martxak behartu eta beharrezkoak ez diren azelerazioen bidez zarata gogaikarriak sortzea. Producir ruidos molestos debido a aceleraciones innecesarias como consecuencia de forzar las marchas de vehículos de motor o ciclomotores.	7.1.4 5. eranskina 7.1.4. Anexo 5	L / G	200,00€
Klaxonak edo beste edozein hots seinale erabilia, zarata ateratzea hirigunean. Producir mediante el empleo de bocinas o cualquier otra señal acústica en el casco urbano.	7.1.4 5. eranskina 7.1.4. Anexo 5	L / G	200,00€
Administrazioaren azterketak egiteko trabak jartzea, dagozkion ibilgailuei azterketak eta egiaztapenak egitean. Obstaculizar al ejercicio de la labor inspectora de la Administración, cuando se realicen las comprobaciones y exámenes a los vehículos que sean pertinentes	7.1.4 5. eranskina 7.1.4. Anexo 5	L / G	200,00€
Zilindrada bakoitzerako onartutako mugak lau eta sei Db(A) bitartean gainditzea. Superar en más de cuatro y menos de seis dB(A) los límites permitidos para cada cilindrada.	7.1.4 5. eranskina 7.1.4. Anexo 5	A / L	Hasta 100,00€ raino
Ibilgailuen zilindrada bakoitzerako onartutako mugak bi eta lau dB(A) bitartean gainditzea. Superar en más de dos dB(A) y menos de cuatro dB(A) los límites permitidos para	7.1.4 5. eranskina 7.1.4. Anexo 5	A / L	Hasta 100,00€ raino



Andoingo Udala

cada cilindrada de vehículos.			
Bide publikoetan obren seinaleztatzte / Señalización de obras en vía pública			
Trafikoko aldaketetarako seinaleztatzte eta okupatzte baimenik ez eskatzea. No solicitar el permiso de ocupación y señalización de las afecciones al tráfico.	26-2. 4. eranskina 26-2 Anexo 4	L / G	200,00€
Seinaleak egoera egokian ez edukitzea eta oinezkoek nahiz gidariak ikusteko moduan ez egotea. No mantener las señales en correcto estado y suficientemente visibles para conductores y peatones	27 4. eranskina 27 Anexo 4	L / G	200,00€
Kaleak moztea edo galtzada zein espaloia estutzea ibilgailuen eta oinezkoen zirkulazioa eragozteko moduan, dagokion baimenik izan gabe. Cortar calles o producir estrechamiento en la calzada o acera que impida el tráfico de los vehículos y peatones, sin el permiso correspondiente	30-1. 4. eranskina 30-1 Anexo 4	L / G	200,00€
Noranzko bakarrek kale batean, 3 metro baino gutxiagoko zabalera uztea ibilgailuen zirkulaziorako, dagokion baimena eduki gabe. Dejar una calle de sentido único de circulación con anchura inferior a 3 metros libres para el tráfico rodado, sin el permiso correspondiente.	30-2. 4. eranskina 30-2 Anexo 4	L / G	200,00€
Zirkulazioko bi noranzko dituen kale batean, 6 metroko zabalera baino gutxiagoko tartea uztea ibilgailuen zirkulaziorako. Dejar una calle de doble sentido de circulación con una anchura inferior a 6 metros libres para el tráfico rodado.	30-3. 4. eranskina 30-3 Anexo 4	L / G	200,00€
Seinale distiratsuekin oinezkoentzako babestutako 1,Hasta 100,00€ raino m-ko pasabidea aurretik ez seinaleztatztea. No preseñalar con señales reflectantes un paso protegido para peatones de 1,Hasta 100,00€ raino metros	30-6 4. eranskina 30-6 Anexo 4	A / L	Hasta 100,00€ raino
Hondeaketen produktuak uztea, oinezkoen eta ibilgailuen zirkulazioari eragiten dioten lekuetan edo zoladura kaltetzen eta seinale horizontala tratatzen den lekuetan. Situat productos de excavación en zonas en que afectan al tráfico rodado y peatonal o perturbarán el pavimento y la señalización horizontal.	30-7 4. eranskina 30-7 Anexo 4	L / G	200,00€
Hondeaketen produktuak ikusmena murrizten duten lekuetan uztea. Situat productos de excavación en zonas en que disminuyen la visibilidad.	30-7 4. eranskina 30-7 Anexo 4	L / G	200,00€
Obraren osagarri den behin-behineko instalazioren bat jartzea (etxola, makinak, laguntzeko elementuak, etab.), ikusmena murrizten den lekuan. Situat cualquier instalación provisional auxiliar de obra (caseta, maquinaria, elementos auxiliares, etc.) en zonas en que disminuyen la visibilidad.,	30-7 4. eranskina 30-7 Anexo 4	L / G	200,00€
Obraren osagarri den behin-behineko instalazioren bat jartzea (etxola, makinak, laguntzeko elementuak, etab.), ibilgailuen eta oinezkoen zirkulazioari eragiten dion lekuan edo zoladura kaltetzen eta seinaleztatzte horizontala tratatzen den lekuetan. Situat cualquier instalación provisional auxiliar de obra (caseta, maquinaria, elementos auxiliares, etc.) en zonas en que afectan al tráfico rodado y peatonal o perturbarán el pavimento y la señalización horizontal	30-7 4. eranskina 30-7 Anexo 4	L / G	200,00€
Espaloiak edo oinezkoen ohiko pasabideak erabiltzeko moduan ez edukitzea, dagokion baimena izan gabe. No mantener en uso, las aceras, o a puntos de las calzadas que sean pasos habituales de peatones , sin la correspondiente autorización	30-8 4. eranskina 30-8 Anexo 4	L / G	200,00€
Seinaleztatutako oinezkoen pasabideetan, autobus geltokietan, finken atarrietan eta abarretan segurtasun neurriak ez hartzea, dagokion baimena izan gabe. No extremar las medidas de seguridad en cruces de peatones señalizados, paradas de bus, portales de fincas, etc, sin la correspondiente autorización.	30-8 4. eranskina 30-8 Anexo 4	L / G	200,00€
Lubaki eta abarren ginetik pasatzeko pasabideak edo oholak behar bezala lotuta eta finkatuta ez jartzea, arriskua ahal bezain beste gutxitzeari begira. No instalar pasarelas o tablonas para el paso sobre zanjas, etc., suficientemente anclados y unidos entre sí, y reduciendo el peligro al mínimo.	30-9 4. eranskina 30-9 Anexo 4	A / L	Hasta 100,00€ raino
Oinezkoen beste espaloitik ibiltzearen egokitasunaz ohartarazteko txartelak ez jartzea. No colocar carteles que indiquen a los peatones la conveniencia de circular por la otra acera.	30-10 4. eranskina 30-10 Anexo 4	A / L	Hasta 100,00€ raino

Andoingo Udalaren Trafikoko Ordenantza orokorra

Ordenanza general de tráfico del Ayuntamiento de Andoain.



Andoaino Udala

Oinezkoen ererikoak saihesteko, pasabidea mugatzeko eta babesteko hesirik edo barandarik ez jartzea. No instalar una valla, barandilla o pasamanos de protección que encauce y delimite dicho paso, protegiendo de posibles caídas a los peatones.	30-11 4. eranskina 30-11 Anexo 4	A / L	Hasta 100,00€ raino
Baimendutako ibien sarrera eta irteera ez bermatzea, kaltetutako erabiltzaileekin hitzartutako eta udal trafikoko zerbitzuek onartutako ordutegian. No garantizar el acceso y salida a vados autorizados, al menos en un horario convenido con los usuarios afectados y aprobado por los servicios de Tráfico municipales.	30-12 4. eranskina 30-12 Anexo 4	A / L	Hasta 100,00€ raino
Semaforoetako kanalizazioen, paldoetako zimenduen, semaforoetako zutabeen eta trafikoa seinaleztatzeko beste instalazio bazuen funtzionamendua etetea, dagokion baimena eduki gabe. Interrumpir el funcionamiento de las canalizaciones semafóricas, cimientos de báculos, columnas semafóricas u otras instalaciones de señalización de tráfico, sin la correspondiente autorización.	30-13 4. eranskina 30-13 Anexo 4	L / G	200,00€
Semaforoen funtzionamendua edo ikuspena etetea, dagokion baimena izan gabe. Interrumpir el funcionamiento o visibilidad de los semáforos, sin la correspondiente autorización	30-13 4. eranskina 30-13 Anexo 4	L / G	200,00€
Obra amaitzean horren eraginpean egondako trafikoa seinaleak berriro ez jartzea, bideko markak barne. No reponer al finalizar la obra la señalización de tráfico afectada por la obra, incluidas las marcas viales.	30-13 4. eranskina 30-13 Anexo 4	L / G	200,00€
Seinaleen modelo, tamaina eta gainerako baldintzak bat ez etortzea Zirkulazio Araudian, udal ordenantzetan eta indarrean dauden gainerako araudietan ezarritakoarekin. No ajustarse en la señalización en cuanto a modelos, colores, tamaño y demás requisitos a lo establecido al efecto en el Reglamento de Circulación, ordenanzas municipales y demás normativa vigente	30-15 4. eranskina 30-15 Anexo 4	L / G	200,00€
Obrak 4. eranskinaren luzakinean jasotako eskemen arabera ez seinaleztatzea. Bertan, seinaleak, hesiak, argiak, oinezkoen pasabideak eta abarren instalazio gomendagarriak adierazten dira, kasu edo egoera bakoitzean. En las obras, no señalar de acuerdo a los esquemas que se incluyen en el apéndice del Anexo 4, que indican la instalación aconsejable con carácter general para la situación de las señales, vallas, luces, pasos de peatones, etc. en cada caso o situación.	30-16 4. eranskina 30-16 Anexo 4	L / G	200,00€
Seinale distiratsurik ez jartzea, gaez ongi ikusten ez denean. No colocar señales reflectantes cuando no sean claramente visibles durante la noche.	30-18 4. eranskina 30-18 Anexo 4	L / G	200,00€
Gaeko orduetan, esparru hesitu edo balizatuetan argi hori keinukariak edo posizio argi gorriak ez jartzea. No instalar en los recintos vallados o balizados en horas nocturnas luces amarillas intermitentes o luz roja de situación	30-18 4. eranskina 30-18 Anexo 4	L / G	200,00€
Kale bat edo kale baten noranzkoa trafikorako ixtea, ordenantzak araututako baimen espezifikoak eduki gabe. Cerrar al tráfico una calle, o uno de los sentidos de circulación de una calle, sin un permiso específico regulado por ordenanza.	30-19 4. eranskina 30-19 Anexo 4	L / G	200,00€
Aparkatzeko erreserbak / Reservas de estacionamiento			
Pasagune erreserbaren nahitaezko lizentzia ez ateratzea No obtener la licencia de reserva de paso obligatoria	22 2. eranskina 22 Anexo 2	L / G	200,00€
Lokalaren, industria establezimenduaren edo merkataritza establezimenduaren titulartasunean sortutako edozein aldaketa ez jakinaraztea. No comunicar cualquier cambio en la titularidad del local, establecimiento industrial o comercial.	22 2. eranskina 22 Anexo 2	A / L	100,00€
Pasagune erreserban baja eman izanaren berri ez ematea. No comunicar la baja de la reserva de paso.	22 2. eranskina 22 Anexo 2	A / L	100,00€
Galtzada behar bezala ez zaintzea. No mantener en buen estado de conservación el pavimento.	22 2. eranskina 22 Anexo 2	L / G	200,00€

Andoaino Udalaren Trafikoko Ordenantza orokorra

Ordenanza general de tráfico del Ayuntamiento de Andoain.



Andoingo Udala

Seinaleztapeneko diskoak behar bezala ez zaintzea. No mantener en buen estado de conservación los discos de señalización.	22 2. eranskina 22 Anexo 2	L / G	200,00€
Emandako baimena deuseztatuz gero espaloia eta zintarría jatorriz zegoen bezala ez jartzea. No reponer la acera y el bordillo a su estado original en caso de anulación de la licencia concedida.	22 2. eranskina 22 Anexo 2	OL / MG	300,00€
Udaltzainei edo udal teknikariei lokaletara sartzen ez uztea, beharrezko egiaztapenak eta/edo ikuskaritza lanak egiteko. No facilitar a los agentes y técnicos municipales el acceso a los locales correspondientes para la realización de las oportunas comprobaciones y/o inspecciones.	22 2. eranskina 22 Anexo 2	A / L	100,00€